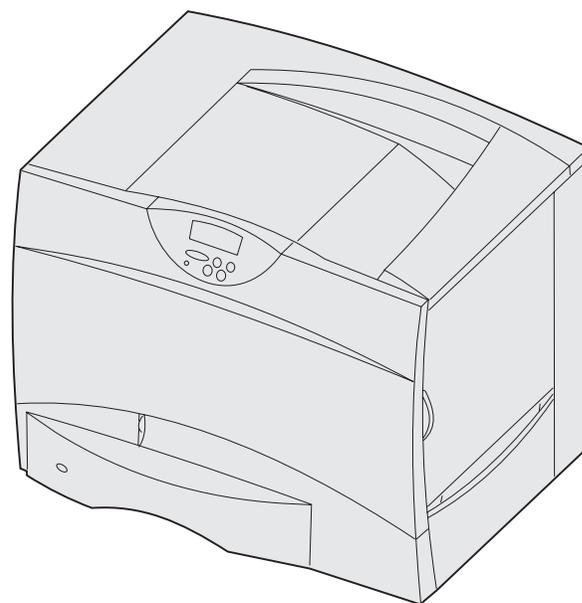


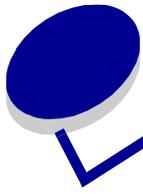


C752

Referencia del usuario



Junio de 2003



Contenido

Capítulo 1: Avisos	5
Nota sobre la edición	5
Marcas comerciales	6
Aviso de licencia	8
Información de seguridad	8
Precauciones y advertencias	9
Avisos sobre emisiones electrónicas	9
Niveles de emisión de ruidos	12
Energy Star	12
Aviso de láser	13
Capítulo 2: Descripción general de la impresora	14
Capítulo 3: Impresión	16
Explicación del panel del operador de la impresora	17
Envío de un trabajo a imprimir	18
Cancelación de un trabajo de impresión	18
Carga de bandejas	19
Carga del alimentador multiuso	24
Impresión en material especial (transparencias, etiquetas, etc.)	27
Enlace de bandejas	28
Enlace de bandejas de salida	28
Retención de un trabajo en la impresora	29
Sugerencias para imprimir correctamente	32
Explicación de las fuentes	34
Impresión de fuentes de muestra	41
Capítulo 4: Especificaciones del papel y material especial	42

Capítulo 5: Uso de los menús de la impresora 43

Menú Color	44
Menú Acabado	47
Menú Ayuda	50
Menú Trabajo	51
Menú Red	54
Menú Paralelo	56
Menú Emul. PCL	58
Menú Papel	62
Menú PostScript	69
Menú Serie	70
Menú Configurac.	72
Menú Suministros	78
Menú USB	78
Menú Utilidades	80

Capítulo 6: Explicación de los mensajes de la impresora 83

Capítulo 7: Eliminación de los atascos de papel 101

Explicación de los mensajes de atascos	102
Puertas de acceso y bandejas	103
Cómo despejar todo el trayecto del papel	104
Eliminación de atascos en el buzón o en la unidad de salida (Área M)	108
Eliminación de atascos en el fusor	109
Eliminación de atascos en la unidad de transferencia de imágenes	110
Eliminación de atascos del clasificador (Áreas 1–6)	116
Si sigue necesitando ayuda	116

Capítulo 8: Mantenimiento 117

Determinación del estado de los suministros	118
Ahorro de suministros	118
Solicitud de suministros y elementos de mantenimiento	119
Reciclaje de suministros utilizados	120
Sustitución de los cartuchos de impresión	121
Sustitución del fusor	124
Sustitución del contenedor de desecho del tóner	127
Sustitución de la unidad de transferencia de imágenes y el rodillo de transferencia	129
Extracción de las tarjetas de memoria y de opción	139

Capítulo 9: Solución de problemas	145
Solicitud de asistencia técnica	146
Comprobación de una impresora que no responde	146
Impresión de una página de valores de menús	146
Cambio de los valores de los menús	147
Desactivación del modo de ahorro de energía	148
Desactivación de los menús del panel del operador	148
Activación de los menús	149
Impresión de PDF en varios idiomas	149
Solución de problemas de impresión	150
Solución de problemas del buzón	151
Solución de problemas de opciones	152
Solución de problemas de alimentación del papel	152
Solución de problemas de calidad de impresión	153
Solución de problemas de calidad de color	158
Restauración de los valores predeterminados de fábrica	162
Alineación de la unidad de transferencia de imágenes	163
Uso del calculador de cobertura	164
Configuración de las alertas de impresora	165
Sensor de tamaño	166
 Índice	 167



Avisos

- Nota sobre la edición
- Marcas comerciales
- Aviso de licencia
- Información de seguridad
- Precauciones y advertencias
- Avisos sobre emisiones electrónicas
- Niveles de emisión de ruidos
- Energy Star
- Aviso de láser

Nota sobre la edición

Edición: Junio de 2003

El siguiente párrafo no tiene vigencia en aquellos países en los que estas disposiciones entren en conflicto con las leyes locales: LEXMARK INTERNATIONAL, INC., PROPORCIONA ESTA PUBLICACIÓN "TAL Y COMO ESTÁ" SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, NI EXPRESA NI IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO NO LIMITADA A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZABILIDAD O DE APTITUD A UN PROPÓSITO ESPECÍFICO. En algunos estados no se permite la renuncia de garantías implícitas o explícitas en determinadas transacciones, por lo que puede que esta declaración no se aplique.

La presente publicación puede incluir imprecisiones técnicas o errores tipográficos. De forma periódica, se realizan modificaciones en la información aquí contenida; dichas modificaciones se incorporarán en ediciones posteriores. En cualquier momento se pueden realizar mejoras o cambios en los productos o programas descritos.

Si desea realizar algún comentario sobre esta publicación, puede dirigirse a Lexmark International, Inc., Department F95 / 032-2, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, EE.UU. En el Reino Unido e Irlanda, envíelos a Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark puede utilizar o distribuir cualquier información que suministre de la forma que crea conveniente sin que ello implique ninguna obligación. Puede adquirir copias adicionales de las publicaciones relacionadas con este producto llamando al 1-800-553.9727. En el Reino Unido e Irlanda, llame al +44 (0)8704 440 044. En los demás países, póngase en contacto con el punto de venta.

Las referencias en esta publicación a productos, programas o servicios no implican que el fabricante pretenda ponerlos a disposición en todos los países en los que opera. Cualquier referencia a un producto, un programa o un servicio no implica que sólo se deba utilizar dicho producto, programa o servicio. En su lugar, se puede utilizar cualquier producto, programa o servicio de funcionalidad equivalente que no infrinja ningún derecho de propiedad intelectual existente. La evaluación y verificación del funcionamiento con otros productos, programas o servicios, excepto los mencionados explícitamente por el fabricante, son responsabilidad del usuario.

© 2003 Lexmark International, Inc.
Reservados todos los derechos.

DERECHOS DEL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS

Este software y la documentación adjunta suministrados bajo este acuerdo son software y documentación informáticos comerciales desarrollados exclusivamente con fondos privados.

Marcas comerciales

Lexmark, el diseño de Lexmark con diamante, FontVision, MarkNet y MarkVision son marcas comerciales de Lexmark International, Inc., registradas en EE.UU. y/o en otros países.

OptraImage es una marca comercial de Lexmark International, Inc.

PCL[®] es una marca comercial registrada de Hewlett-Packard Company. PCL es la designación de Hewlett-Packard Company para un conjunto de comandos (lenguaje) y funciones incluidos en sus impresoras. Esta impresora está diseñada para ser compatible con el lenguaje PCL. Esto significa que la impresora reconoce los comandos PCL utilizados en distintos programas de aplicación y que la impresora emula las funciones correspondientes a los comandos.

PostScript[®] es una marca comercial registrada de Adobe Systems Incorporated. PostScript 3 es el nombre que asigna Adobe Systems a un conjunto de comandos (lenguaje) y funciones incluido en sus productos de software. Esta impresora está diseñada para ser compatible con el lenguaje PostScript 3. Esto significa que la impresora reconoce los comandos PostScript 3 utilizados en distintos programas de aplicación y que la impresora emula las funciones correspondientes a los comandos.

En el manual *Referencia técnica* se incluyen los detalles relacionados con la compatibilidad.

Los siguientes términos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías:

Albertus	The Monotype Corporation plc
Antique Olive	Monsieur Marcel OLIVE
Apple-Chancery	Apple Computer, Inc.
Arial	The Monotype Corporation plc
Candid	Agfa Corporation
CG Omega	Producto de Agfa Corporation
CG Times	Basada en Times New Roman bajo licencia de The Monotype Corporation plc, es un producto de Agfa Corporation
Chicago	Apple Computer, Inc.
Clarendon	Linotype-Hell AG y/o sus subsidiarias
Eurostile	Nebiolo
Geneva	Apple Computer, Inc.
GillSans	The Monotype Corporation plc
Helvetica	Linotype-Hell AG y/o sus subsidiarias
Hoefler	Jonathan Hoefler Type Foundry
ITC Avant Garde Gothic	International Typeface Corporation
ITC Bookman	International Typeface Corporation
ITC Lubalin Graph	International Typeface Corporation
ITC Mona Lisa	International Typeface Corporation
ITC Zapf Chancery	International Typeface Corporation
Joanna	The Monotype Corporation plc
Marigold	Arthur Baker
Monaco	Apple Computer, Inc.
New York	Apple Computer, Inc.
Oxford	Arthur Baker
Palatino	Linotype-Hell AG y/o sus subsidiarias
Stempel Garamond	Linotype-Hell AG y/o sus subsidiarias
Taffy	Agfa Corporation
Times New Roman	The Monotype Corporation plc
TrueType	Apple Computer, Inc.
Univers	Linotype-Hell AG y/o sus subsidiarias
Wingdings	Microsoft Corporation

Otras marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Aviso de licencia

El software residente de la impresora contiene:

- Software desarrollado y con copyright de Lexmark
- Software modificado por Lexmark con licencia según las disposiciones GNU General Public License versión 2 y GNU Lesser General Public License versión 2.1
- Software con licencia BSD y declaraciones de garantía

Haga clic en el título del documento que desee consultar:

 [BSD License and Warranty statements](#)

 [GNU General Public License](#)

El software con licencia GNU modificado por Lexmark es gratuito; puede redistribuirlo y/o modificarlo según los términos de las licencias a las que se ha hecho referencia anteriormente. Estas licencias no proporcionan ningún derecho sobre el software con copyright de Lexmark en esta impresora.

Debido a que el software con licencia GNU en el que se basan las modificaciones de Lexmark se proporciona explícitamente sin garantía, el uso de la versión modificada por Lexmark se proporciona igualmente sin garantía. Consulte las renunciaciones de garantías de las licencias a las que se hace referencia para obtener más información.

Para obtener archivos de código origen para el software con licencia GNU modificado por Lexmark, inicie el CD de controladores incluido con la impresora y haga clic en Contactar con Lexmark.

Información de seguridad

- El cable de alimentación se *debe* conectar a una toma eléctrica de tierra próxima al producto de fácil acceso.

PRECAUCIÓN: no instale este producto ni realice conexiones eléctricas o de cables, como el cable de alimentación o de teléfono, durante una tormenta eléctrica.

- Cualquier servicio o reparación deberá realizarse por parte del personal cualificado, a menos que se trate de las averías descritas en las instrucciones de utilización.
- Este producto se ha diseñado, verificado y aprobado para cumplir los más estrictos estándares de seguridad global usando los componentes específicos de Lexmark. Puede que las características de seguridad de algunas piezas no sean siempre evidentes. Lexmark no se hace responsable del uso de otras piezas de recambio.
- El producto utiliza un láser.

PRECAUCIÓN: el uso de los controles o ajustes o el llevar a cabo procedimientos distintos a los especificados aquí puede causar niveles de radiación peligrosos.

- Durante el proceso de impresión que utiliza este producto se calienta el material de impresión y el calor puede provocar que el material de impresión emita gases. Para evitar emisiones peligrosas, el usuario deberá comprender y seguir lo expuesto en la sección de las instrucciones de utilización donde se describen las directrices para seleccionar el medio de impresión.

PRECAUCIÓN: no instale este producto, realice conexiones eléctricas ni utilice una característica de módem fax durante una tormenta eléctrica.

Precauciones y advertencias

PRECAUCIÓN: una precaución identifica algo que podría causarle daño.

ADVERTENCIA: una advertencia identifica algo que podría dañar el software o el hardware de la impresora.

Avisos sobre emisiones electrónicas

Con un cable de red o un clasificador de salida de alta capacidad instalado

Declaración de información de conformidad con la FCC (Federal Communications Commission)

La impresora Lexmark C752 se ha probado y cumple con los límites de los dispositivos digitales de Clase A, según el apartado 15 de la normativa FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Los límites para la clase B de la FCC están diseñados para ofrecer protección razonable contra interferencias perjudiciales en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radio frecuencia y, si no se instala y usa según las instrucciones, puede provocar interferencias en las comunicaciones por radio. El funcionamiento de este equipo en una zona residencial puede provocar interferencias nocivas y, si es el caso, el usuario tendrá que corregir las interferencias a su cargo.

El fabricante declina toda responsabilidad sobre cualquier interferencia de radio o televisión que pueda derivarse del uso de cables que no sean los recomendados o de cualquier cambio o modificación no autorizados que puedan realizarse en este equipo. Los cambios o modificaciones no autorizados pueden anular la autoridad del usuario para trabajar con este equipo.

Nota: para garantizar el cumplimiento de las normativas de la FCC sobre interferencias electromagnéticas para un dispositivo informático de clase A, utilice un cable blindado y con toma de tierra como el número de referencia 1329605 para conexión mediante puerto paralelo o 12A2405 para conexión mediante puerto USB de Lexmark. El uso de otro cable que no esté blindado ni con toma de tierra puede suponer una infracción de las normativas de la FCC.

Conformidad con las normas de la industria de Canadá

Este dispositivo digital de Clase A cumple todos los requisitos de las regulaciones canadienses sobre equipos que causan interferencias.

Avis de conformité aux normes de l'industrie du Canada

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Conformidad con las directivas de la Comunidad Europea (CE)

El director de Fabricación y Servicio Técnico de Lexmark International, S.A., Boigny, France, ha firmado una declaración de conformidad con los requisitos de las directivas.

Este producto cumple los límites de Clase A de EN 55022 y los requisitos de seguridad de EN 60950.

Aviso sobre interferencias de radio

ADVERTENCIA: si el producto tiene un cable de red o un clasificador de salida de alta capacidad instalado, se trata de un producto de Clase A. En un entorno doméstico, este producto puede provocar interferencias de radio, si es el caso, sería necesario que el usuario tomara las medidas adecuadas.

Aviso VCCI japonés

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラス A 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Ley de telecomunicaciones del Reino Unido de 1984

Este aparato se ha aprobado con el número NS/G/1234/J/100003 para conexiones indirectas al sistema público de telecomunicaciones del Reino Unido.

Sin un cable de red o un clasificador de salida de alta capacidad instalado

Declaración de información de conformidad con la FCC (Federal Communications Commission)

La impresora Lexmark C752 se ha probado y cumple con los límites de los dispositivos digitales de Clase B, según el apartado 15 de la normativa FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Los límites para la clase B de la FCC están diseñados para ofrecer protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radio frecuencia y, si no se instala y usa según las instrucciones, puede provocar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que las interferencias no se produzcan en una determinada instalación. Si este equipo provoca interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, el usuario debe intentar corregir las interferencias llevando a cabo una de estas medidas:

- Modificar la orientación o la situación de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que se encuentre conectado el receptor.
- Consultar con el punto de venta o con el representante del servicio técnico al efecto de hallar las posibles soluciones.

El fabricante declina toda responsabilidad sobre cualquier interferencia de radio o televisión que pueda derivarse del uso de cables que no sean los recomendados o de cualquier cambio o modificación no autorizados que puedan realizarse en este equipo. Los cambios o modificaciones no autorizados pueden anular la autoridad del usuario para trabajar con este equipo.

Nota: para garantizar el cumplimiento de las normativas de la FCC sobre interferencias electromagnéticas para un dispositivo informático de clase B, utilice un cable blindado y con toma de tierra como el número de referencia 1329605 (paralelo) o 12A2405 (USB) de Lexmark. El uso de otro cable que no esté blindado ni con toma de tierra puede suponer una infracción de las normativas de la FCC.

Las cuestiones relativas a esta declaración de información de conformidad se deben dirigir a:

Director of Lexmark Technology & Services
Lexmark International, Inc.
740 West New Circle Road
Lexington, KY 40550
(859) 232-3000

Conformidad con las normas de la industria de Canadá

Este dispositivo digital de Clase A cumple todos los requisitos de las regulaciones canadienses sobre equipos que causan interferencias.

Avis de conformité aux normes de l'industrie du Canada

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Conformidad con las directivas de la Comunidad Europea (CE)

Este producto cumple los requisitos de protección de las directivas 89/336/EEC y 73/23/EEC del Consejo de la CE, para la aproximación y armonización de las leyes de los Estados Miembros en lo relativo a la compatibilidad y seguridad electromagnética del material eléctrico diseñado para su uso dentro de ciertos límites de voltaje.

El director de Fabricación y Servicio Técnico de Lexmark International, S.A., Boigny, France, ha firmado una declaración de conformidad con los requisitos de las directivas.

Este producto cumple los límites de Clase B de EN 55022 y los requisitos de seguridad de EN 60950.

Aviso VCCI japonés

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Ley de telecomunicaciones del Reino Unido de 1984

Este aparato se ha aprobado con el número NS/G/1234/J/100003 para conexiones indirectas al sistema público de telecomunicaciones del Reino Unido.

Niveles de emisión de ruidos

Las siguientes mediciones se realizaron según el estándar ISO 7779 y se informaron según ISO 9296.

Presión acústica media de 1 metro, dBA *	
Impresión	51 dBA
Sin actividad	34 dBA

* Estos valores pueden cambiar. Consulte la sección sobre especificaciones técnicas de la impresora C752 en el sitio Web de Lexmark para obtener información actual.

Energy Star



El programa de equipos de oficina EPA ENERGY STAR es un esfuerzo de colaboración con los fabricantes de ordenadores para promover la introducción de productos eficaces en relación al consumo energético y para reducir la contaminación atmosférica provocada por la generación de energía.

Las empresas que forman parte de este programa fabrican ordenadores, impresoras, monitores o equipos de fax que reducen el consumo energético cuando no están en funcionamiento. Esta característica reduce el consumo de energía hasta el 50 por ciento. Lexmark se enorgullece de formar parte de este programa.

Como miembro del programa ENERGY STAR, Lexmark International ha decidido que este producto cumple las directrices ENERGY STAR para la eficiencia energética.

Aviso de láser

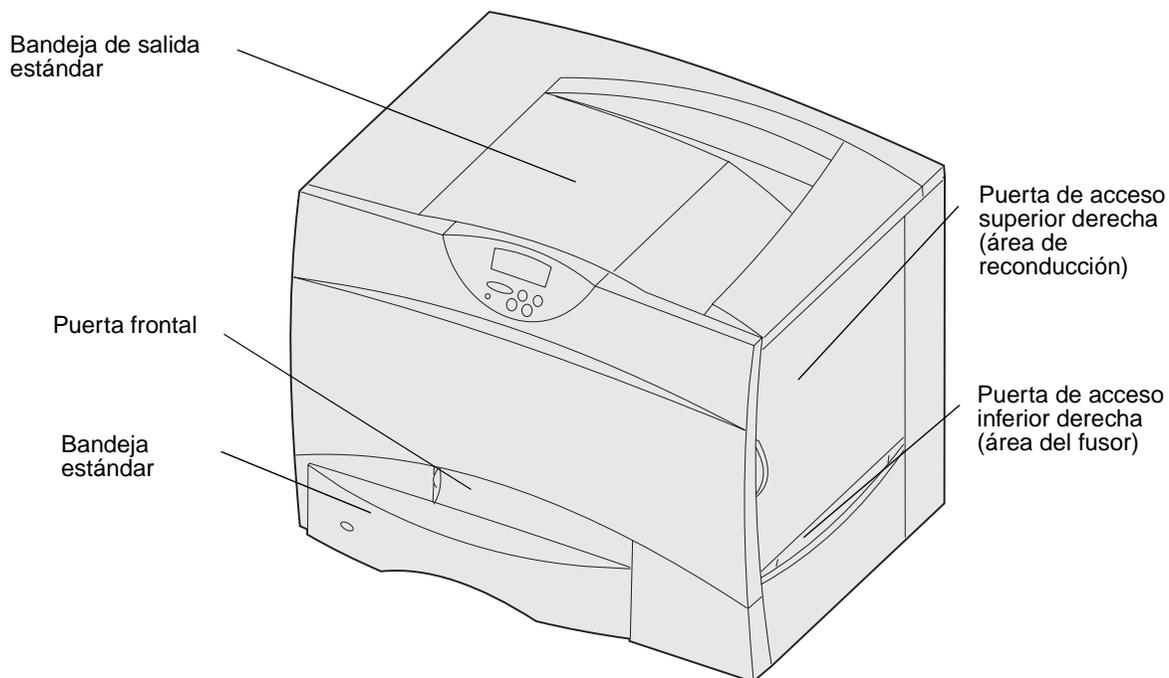
Esta impresora se ha certificado en EE.UU. cumpliendo con los requisitos de DHHS 21 CFR subcapítulo J para los productos láser de Clase I (1) y en otros países está certificada como un producto láser de Clase I de acuerdo con los requisitos de IEC 60825-1.

Los productos láser de Clase I no se consideran peligrosos. La impresora contiene en su interior un láser de Clase IIIb (3b) que es, nominalmente, un láser de arseniuro de galio de 5 milivatios que funciona en la región de longitud de onda de 770-795 nanómetros. El sistema láser y la impresora se han diseñado para que el ser humano no acceda nunca a las radiaciones láser por encima del nivel de Clase I durante el funcionamiento normal, mantenimiento del usuario o condición de servicio prescrita.

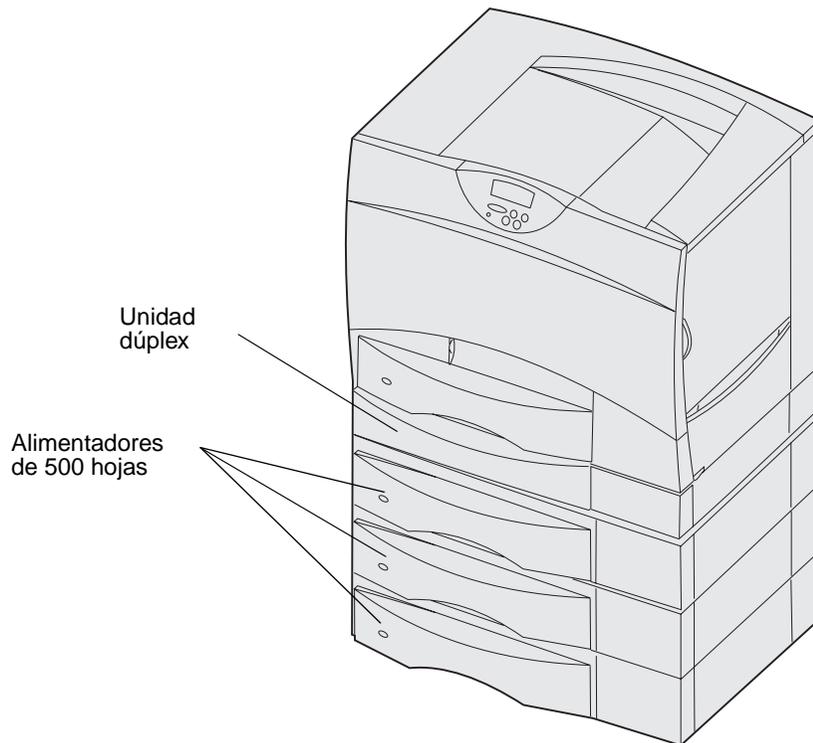
2

Descripción general de la impresora

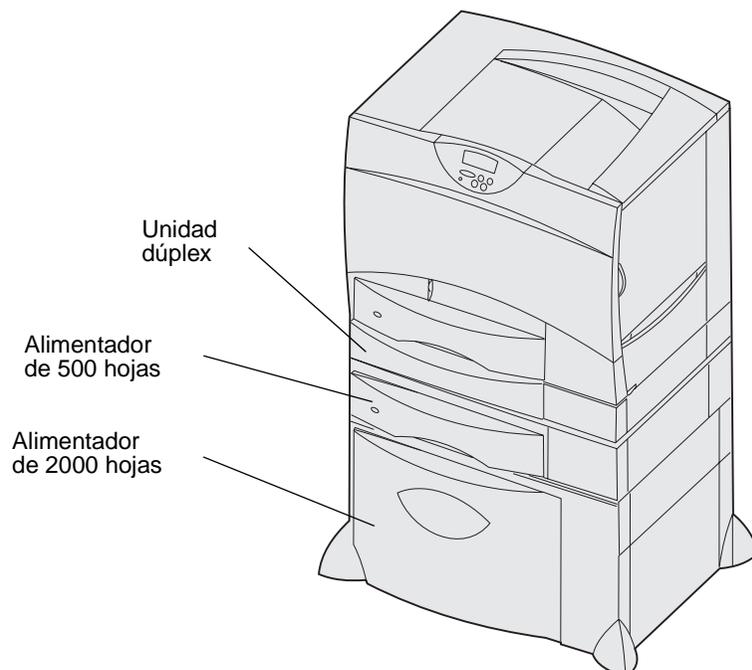
La siguiente ilustración muestra la impresora Lexmark™ C752.



La siguiente ilustración muestra la impresora configurada con una unidad dúplex y tres alimentadores de 500 hojas opcionales.



La siguiente ilustración muestra la impresora configurada con una unidad dúplex, un alimentador de 500 hojas opcional y un alimentador de 2000 hojas opcional.



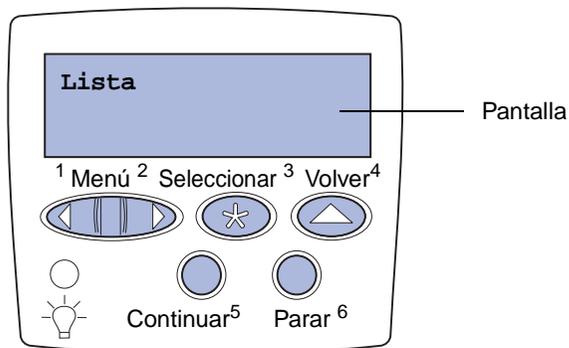


Impresión

- **Explicación del panel del operador de la impresora**
- **Envío de un trabajo a imprimir**
- **Cancelación de un trabajo de impresión**
- **Carga de bandejas**
- **Carga del alimentador multiuso**
- **Impresión en material especial (transparencias, etiquetas, etc.)**
- **Enlace de bandejas**
- **Enlace de bandejas de salida**
- **Retención de un trabajo en la impresora**
- **Sugerencias para imprimir correctamente**
- **Explicación de las fuentes**
- **Impresión de fuentes de muestra**

Explicación del panel del operador de la impresora

El panel del operador tiene cinco botones, una pantalla y una luz que se enciende cuando la impresora está procesando un trabajo indicado por el mensaje **Ocupada**.



Botones del panel del operador

Botón	Función
Continuar	<p>Pulse Continuar para:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Volver al estado Lista si la impresora está fuera de línea (el mensaje Lista no aparece en la pantalla). • Salir de los menús de la impresora y volver al estado Lista. • Borrar algunos mensajes del panel del operador. • Continuar imprimiendo después de cargar papel o eliminar atascos de papel. • Salir del modo de ahorro de energía. <p>Si ha cambiado los valores de la impresora en los menús del panel del operador, pulse Continuar antes de enviar a imprimir un trabajo. La impresora debe mostrar Lista para que se impriman los trabajos.</p>
Menú	<p>Pulse Menú para:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dejar la impresora fuera de línea (fuera del estado Lista) y entrar en los menús. Cuando la impresora esté fuera de línea, pulse Menú para desplazarse por los menús y por sus elementos. • Enumerar los elementos del menú Trabajo (durante el estado Ocupada). <p>Para los elementos de menú con valores numéricos, como Copias, mantenga pulsado Menú para desplazarse por la lista de valores. Suelte el botón cuando aparezca el número que desee.</p> <p>Si aparece el mensaje Menús desactivados, no podrá cambiar los valores predeterminados. Aún se pueden borrar mensajes y seleccionar elementos en el menú Trabajo cuando se está imprimiendo un trabajo. Cuando envíe un trabajo para imprimir, cambie las propiedades de la impresora para seleccionar los valores que desee para el mismo.</p>
Seleccionar	<p>Pulse Seleccionar para:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Abrir el menú que aparece en la segunda línea de la pantalla. • Guardar el elemento de menú mostrado como nuevo valor predeterminado de usuario. • Borrar determinados mensajes de la pantalla. • Seguir imprimiendo después de que aparezca el mensaje Cambiar bandeja <x>. Consulte Cambiar <x> para obtener más información.
Volver	<p>Pulse Volver para volver al nivel de menú o elemento de menú anterior.</p>

Botón	Función
Parar	Pulse Parar cuando aparezca el mensaje Lista , Ocupada o En espera para dejar la impresora fuera de línea temporalmente. El mensaje cambia a No Lista . No se pierden datos. Pulse Continuar para que la impresora vuelva al estado Lista , Ocupada o En espera .
1, 2, 3, 4, 5, 6	Utilice los números situados junto a los nombres de los botones para introducir su número de identificación personal (PIN) después de enviar un trabajo confidencial.

Consulte el [mapa de menús](#) para obtener un resumen de los menús de la impresora disponibles desde el panel del operador.

Envío de un trabajo a imprimir

Para imprimir un trabajo desde una aplicación típica de Windows:

- 1 Abra el archivo que desee imprimir.
- 2 En el menú Archivo, seleccione Imprimir.
- 3 Verifique que está seleccionada la impresora correcta en el cuadro de diálogo.
- 4 Modifique los valores de la impresora según sea necesario (como, por ejemplo, las páginas que desea imprimir o el número de copias).

Nota: haga clic en **Propiedades** o en **Configuración** para ajustar los valores de la impresora que no están disponibles desde la primera pantalla y, a continuación, haga clic en **Aceptar**.

- 5 Haga clic en **Aceptar** o en **Imprimir** para enviar el trabajo a la impresora seleccionada.

Cancelación de un trabajo de impresión

Desde el panel del operador de la impresora

Si se está imprimiendo el trabajo que desea cancelar y aparece en la pantalla **Ocupada**:

- 1 Pulse **Menú** hasta que aparezca el menú Trabajo y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 2 Pulse **Menú** hasta que aparezca Cancelar trabajo y, a continuación, pulse **Seleccionar**.

Desde la barra de tareas de Windows

Cuando envía un trabajo a imprimir, aparece un pequeño icono de la impresora en la esquina derecha de la barra de tareas.

- 1 Haga doble clic en el icono de la impresora. Se mostrará una lista de los trabajos de impresión.
- 2 Seleccione el trabajo que desea cancelar.
- 3 Pulse la tecla **Suprimir** del teclado.

Desde un escritorio de Windows

- 1 Minimice todos los programas para ver el contenido del escritorio.
- 2 Haga doble clic en Mi PC.
- 3 Haga doble clic en Impresoras. Se mostrará una lista de las impresoras disponibles.
- 4 Haga doble clic en la impresora que ha seleccionado al enviar el trabajo. Se mostrará una lista de los trabajos de impresión.
- 5 Seleccione el trabajo que desea cancelar.
- 6 Pulse la tecla **Suprimir** del teclado.

En un ordenador Macintosh

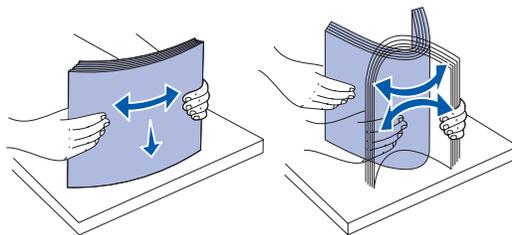
Cuando envía un trabajo a imprimir, aparece el icono de la impresora seleccionada en el escritorio.

- 1 Haga doble clic en el icono de la impresora en el escritorio. Se mostrará una lista de los trabajos de impresión.
- 2 Pulse **Control** y haga clic en el trabajo de impresión que desea cancelar.
- 3 Seleccione Detener cola en el menú desplegable que aparece.

Carga de bandejas

Consejos útiles:

- Nunca mezcle tipos de material en una bandeja.
- Airee el material de impresión para evitar que las hojas se peguen entre sí y, a continuación, ventílelas. No doble ni arrugue el material de impresión. Alinee los bordes de la pila en una superficie nivelada.

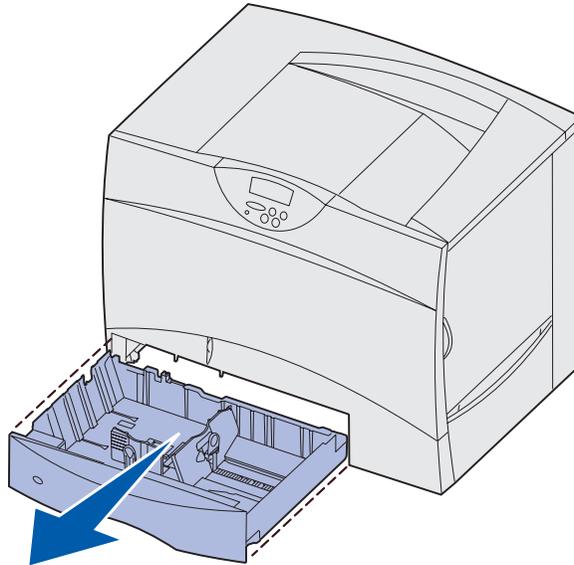


- **Nunca extraiga las bandejas de papel mientras se imprimen los trabajos.** Puede dañar la bandeja o la impresora.

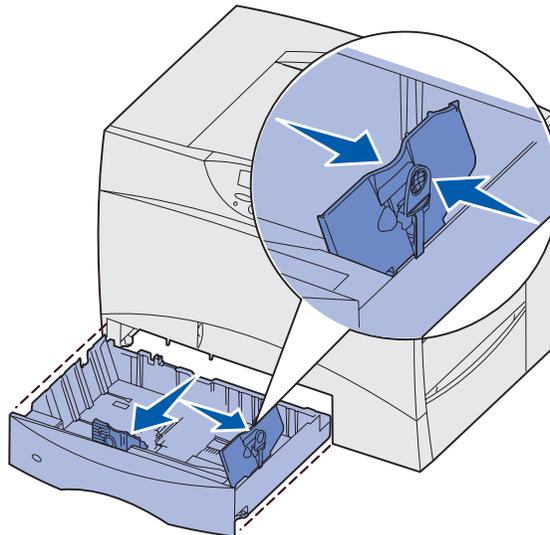
Carga de las bandejas de 500 hojas

Siga estas instrucciones para cargar cualquiera de las bandejas de 500 hojas.

- 1** Extraiga la bandeja.



- 2** Presione la palanca de la guía frontal y deslice la guía hacia la parte frontal de la bandeja.

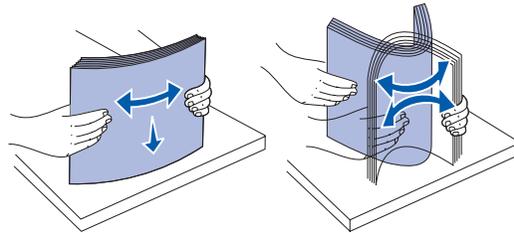


- 3** Presione la palanca de la guía lateral y deslice la guía hacia la posición que corresponda con el tamaño del papel cargado.

Los iconos de la parte posterior de la bandeja indican los tamaños de papel.

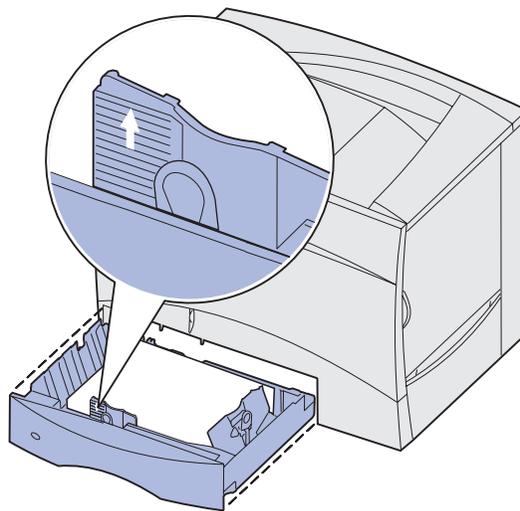
- 4 Airee las hojas para evitar que se peguen entre sí.

No doble ni arrugue el papel. Alinee los bordes de la pila en una superficie nivelada.



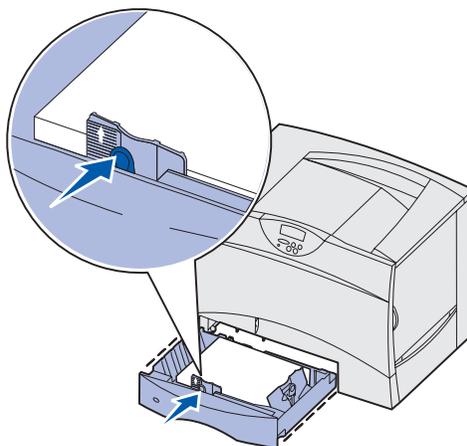
- 5 Ajuste el papel en la esquina posterior izquierda de la bandeja, con la cara de impresión hacia abajo.

No cargue papel doblado o arrugado.



Nota: no exceda la altura de pila máxima. Si lo hace, puede provocar atascos en la bandeja.

- 6 Presione la palanca de la guía frontal y deslice la guía hasta que toque firmemente la pila de papel.



7 Vuelva a instalar la bandeja.

Asegúrese de que la bandeja está introducida por completo en la impresora.

8 Si carga un tipo de material de impresión distinto del cargado anteriormente en la bandeja, cambie el valor Tipo de papel de dicha bandeja en el panel del operador.

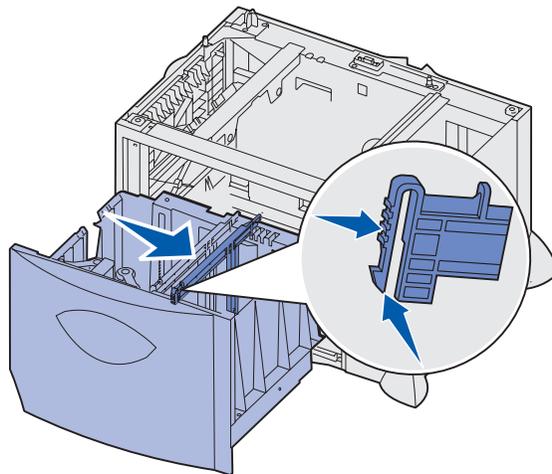
Consulte “**Tipo de papel**” en la página 67 para obtener más información.

Carga de la bandeja de 2000 hojas

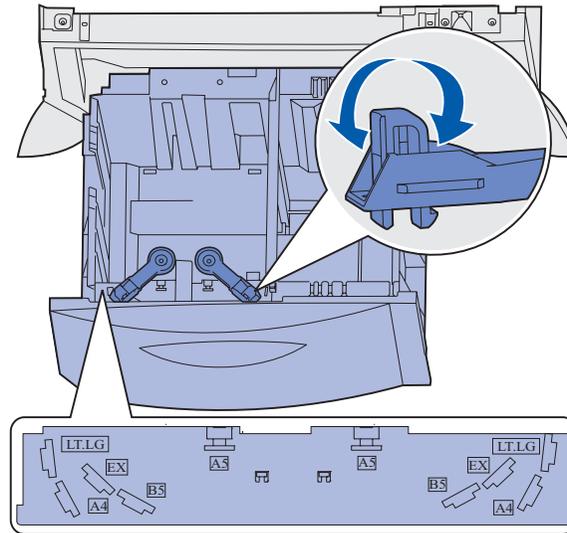
Siga estas instrucciones para cargar una bandeja de 2000 hojas. *No cargue ningún material de impresión que no sea papel en la bandeja de 2000 hojas.*

1 Abra la bandeja.

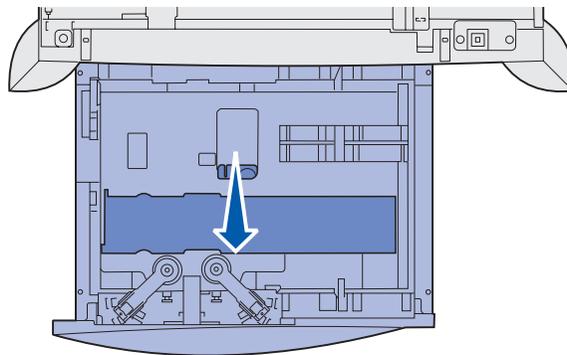
2 Presione la palanca de la guía lateral, levante la guía y colóquela en la ranura que corresponda con el tamaño del papel cargado.



- 3** Presione las dos palancas de la guía frontal y deslice la guía hacia la posición que corresponda con el tamaño del papel cargado.

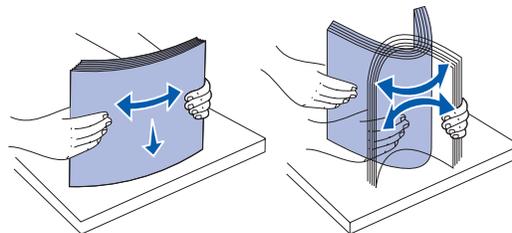


- 4** Deslice el soporte inferior hacia la parte frontal de la bandeja hasta que toque la guía frontal.



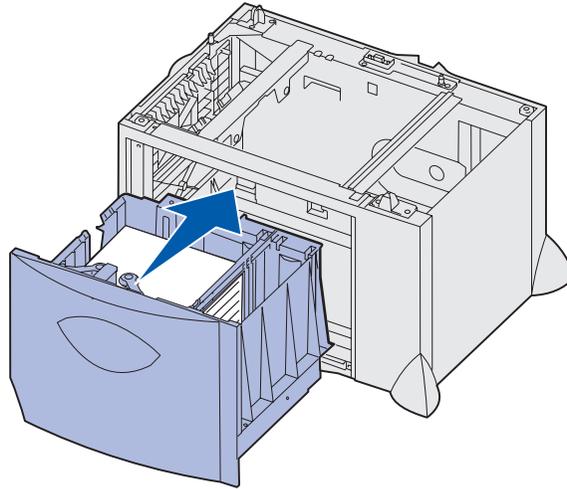
- 5** Airee las hojas para evitar que se peguen entre sí.

No doble ni arrugue el papel. Alinee los bordes de la pila en una superficie nivelada.



- 6 Ajuste el papel en la esquina posterior izquierda de la bandeja, con la cara de impresión hacia abajo.

No cargue material de impresión doblado o arrugado.



- 7 Cierre la bandeja.

Asegúrese de que la bandeja está introducida por completo en la impresora.

Nota: no exceda la altura de pila máxima. Si lo hace, puede provocar atascos de papel en la bandeja.

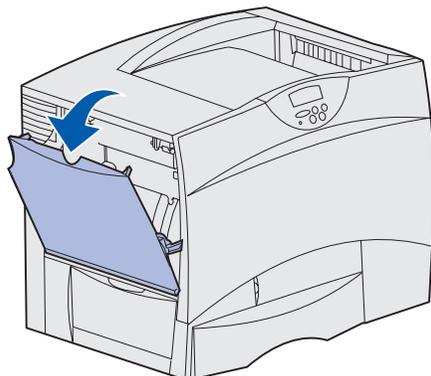
Carga del alimentador multiuso

Puede utilizar el alimentador multiuso de una de estas dos formas:

- **Bandeja de papel:** como bandeja de papel, puede cargar el papel y material especial en el alimentador para dejarlo preparado.
- **Alimentador de desvío manual:** como alimentador de desvío manual, debe enviar un trabajo de impresión al alimentador y especificar el tipo y el tamaño del material desde el ordenador. La impresora le solicitará que cargue el material de impresión correspondiente antes de imprimir.

Para cargar el alimentador multiuso:

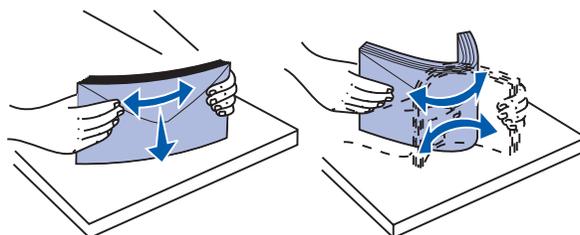
- 1 Abra el alimentador multiuso.



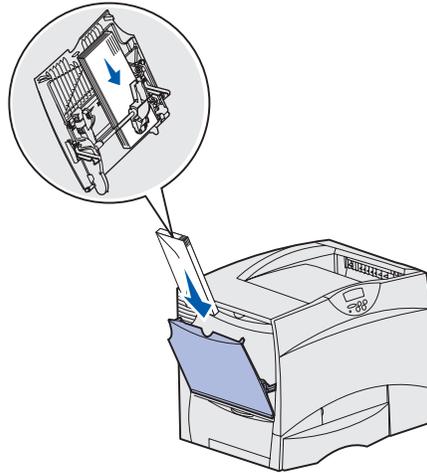
- 2 Presione la palanca de la guía del papel y deslice la guía hacia la parte frontal de la impresora.



- 3 Airee las hojas para evitar que se peguen entre sí. No doble ni arrugue el material de impresión. Alinee los bordes de la pila en una superficie nivelada.



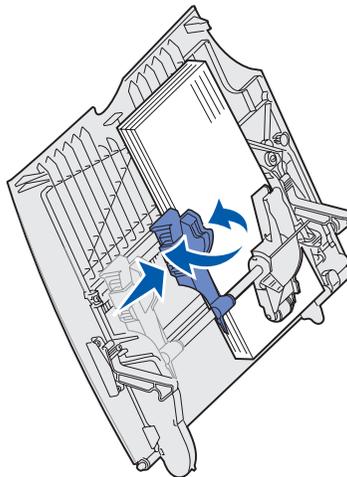
- 4 Oriente la pila del papel o material especial de acuerdo con el tamaño, el tipo y el método de impresión que esté utilizando.



- 5 Coloque el papel o material especial con la cara de impresión hacia arriba, en la parte izquierda del alimentador multiuso y, a continuación, empújelo tanto como sea posible.
No fuerce el material de impresión.

Nota: no exceda la altura de pila máxima. Si lo hace, puede provocar atascos en el alimentador.

- 6 Presione la palanca de la guía del papel y deslice la guía hasta que toque ligeramente el lateral de la pila.



- 7 Si carga un tipo de material de impresión distinto del cargado anteriormente en la bandeja, cambie el valor Tipo de papel de dicha bandeja en el panel del operador.

Consulte **“Tipo de papel”** en la página 67 para obtener más información.

Impresión en material especial (transparencias, etiquetas, etc.)

Siga estas instrucciones cuando desee imprimir en material como transparencias, cartulina, papel glossy, etiquetas o sobres.

- 1** Cargue el material según lo especificado para la bandeja que esté utilizando. Para obtener ayuda, consulte cualquiera de los siguientes apartados:

- **Carga de bandejas**
- **Carga del alimentador multiuso**

- 2** En el panel del operador de la impresora, defina Tipo de papel y Tamaño del papel según el material cargado.

Nota: si el tipo de material de impresión que va a cargar es el mismo que el del material cargado anteriormente, no tiene que cambiar el valor Tipo de papel.

Para cambiar un valor Tipo de papel o Tamaño del papel:

- a** Pulse **Menú** hasta que aparezca el menú Papel y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- b** Pulse **Menú** hasta que aparezca Tipo de papel (o Tamaño del papel) y, a continuación, pulse **Seleccionar**.

Tipo bandeja 1 (o **Tamaño bandeja 1**) aparece en la segunda línea de la pantalla.

- c** Pulse **Seleccionar** si desea cambiar el valor Tipo bandeja 1 (o Tamaño bandeja 1) o pulse **Menú** para desplazarse a otro origen.
- d** Pulse **Menú** para desplazarse en la lista de posibles tipos (o tamaños) del papel.
- e** Cuando encuentre el tipo (o tamaño) de papel correcto, pulse **Seleccionar** para guardar el tipo como predeterminado.
- f** Pulse **Continuar** para que la impresora vuelva al estado Lista.

- 3** En la aplicación de software del ordenador, defina el tipo, el tamaño y el origen del papel según el papel cargado.

- a** En el procesador de textos, hoja de cálculo, navegador u otra aplicación, seleccione Archivo ▶ Imprimir.
- b** Haga clic en **Propiedades** (u **Opciones**, **Impresora** o **Configuración** según la aplicación) para ver los valores del controlador de impresora.
- c** Seleccione la bandeja que contiene el material especial en el cuadro de lista **Origen del papel**.
- d** Seleccione el tipo de material (transparencias, sobres, etc.) en el cuadro de lista **Tipo de papel**.
- e** Seleccione el tamaño del material especial en el cuadro de lista **Tipo de papel**.
- f** Haga clic en **Aceptar** y, a continuación, envíe el trabajo de impresión de la forma habitual.

Enlace de bandejas

- Si carga el mismo tamaño y tipo de papel o material especial en varias bandejas, la impresora las enlaza automáticamente: cuando se vacía una bandeja, se carga de la siguiente bandeja enlazada.

Por ejemplo, si tiene el mismo tipo y tamaño de papel o material especial cargado en las bandejas 2 y 4, la impresora carga de la bandeja 2 hasta que se vacía, momento en el que toma el papel de la siguiente bandeja enlazada (bandeja 4).

- Si carga papel del mismo *tamaño* de papel o material especial en todas las bandejas, asegúrese de que también son del mismo *tipo* para poder enlazar las bandejas.

Una vez cargadas las bandejas seleccionadas con el mismo tamaño y tipo de papel o material especial, seleccione el mismo valor de **Tipo de papel** en el **Menú Papel** para estos orígenes.

- Para desactivar el enlace de bandejas, defina el **Tipo de papel** o **Tamaño del papel** en un valor único para cada una de las bandejas.

Enlace de bandejas de salida

Si instala un buzón o clasificador opcional en la impresora, puede enlazar las bandejas de salida o, por el contrario, especificar la forma en la que la impresora envía los trabajos a las mismas; para ello, cambie los valores de Configurar bandejas en el menú Papel.

Valor	Descripción
Buzón	Permite seleccionar una bandeja de salida cuando envíe el trabajo a imprimir. (Si lo prefiere, puede seleccionar una bandeja de salida predeterminada a la que irán todos los trabajos de impresión.) La impresora le avisa cuando la bandeja seleccionada se llena y deja de imprimir hasta que la vacíe.
Enlazar	Enlaza todas las bandejas, con lo que, cuando se llena una, la impresora envía los trabajos a la siguiente bandeja enlazada.
Exceso envíos*	Envía automáticamente los trabajos a una bandeja de excedente asignada previamente cuando la bandeja actual está llena.
Asignar tipo	Permite asignar distintos tipos de materiales a bandejas de salida concretas o conjunto de bandejas enlazadas. En ese caso, la impresora envía todo el material impreso a la bandeja o conjunto de bandejas enlazadas que haya designado para recibir cada tipo de papel o material especial.

* Sólo está disponible si ha instalado un buzón opcional.

Para cambiar el valor Configurar bandejas:

- 1 Pulse **Menú** hasta que aparezca el menú Papel y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 2 Pulse **Menú** hasta que aparezca Configurar bandejas y, a continuación, pulse **Seleccionar**. Buzón aparece en la segunda línea de la pantalla.
- 3 Pulse **Menú** hasta que aparezca el valor que desee y, a continuación, pulse **Seleccionar** para guardar el valor como el valor predeterminado de la configuración de bandejas.
- 4 Pulse **Continuar** para que la impresora vuelva al estado Lista.

Para obtener más información, consulte **Config. bandejas** y **Bandeja <x> llena**.

Retención de un trabajo en la impresora

Cuando envíe un trabajo a la impresora, puede especificar en el controlador que desea que la impresora retenga el trabajo en la memoria. Cuando esté preparado para imprimir el trabajo, debe ir a la impresora y utilizar los menús del panel del operador para identificar qué trabajo *retenido* desea imprimir.

Nota: las funciones *Imprimir* y *retener* requieren un mínimo de 128 MB disponibles en la memoria de la impresora. Se recomienda un mínimo de 256 MB de memoria de la impresora disponible y un disco duro.

Impresión y eliminación de trabajos retenidos

Una vez que los trabajos retenidos se han almacenado en la memoria de la impresora, puede utilizar el panel del operador de la impresora para especificar qué desea hacer con uno o varios de los trabajos. Puede seleccionar Trabajo confidencial o Trabajos retenidos (trabajos Repetir impresión, Reservar impresión y Verificar impresión) en el **Menú Trabajo**. Si selecciona Trabajo confidencial, debe introducir el número de identificación personal (PIN) que especificó en el controlador al enviar el trabajo. Consulte **Trabajos confidenciales** para obtener más información.

En los elementos de menú Trabajo confidencial o Trabajos retenidos dispone de estas cinco opciones:

- Imprimir todos
- Imprimir trabajo
- Eliminar todos
- Eliminar trabajo
- Imprimir copias

Acceso a los trabajos retenidos desde el panel del operador

- 1 Para acceder a los trabajos retenidos desde el panel del operador:
 - Si la impresora está ocupada, pulse **Menú** y aparecerá el menú Trabajo.
 - Si la impresora está en estado Lista, vaya al paso 2.
- 2 Pulse **Menú** hasta que aparezca Trabajos retenidos o Trabajo confidencial en la pantalla del panel del operador, según el tipo de trabajo al que desee acceder.
- 3 Pulse **Seleccionar**.

En la primera línea del panel del operador aparece Nombre de usuario. En la segunda línea se muestran los nombres de los usuarios que están asociados actualmente a los trabajos de imprimir y retener.
- 4 Pulse **Menú** hasta que aparezca su nombre de usuario.

Nota: si busca un trabajo confidencial, se le pedirá que introduzca el PIN. Consulte **Trabajos confidenciales** para obtener más información.

- 5 Pulse **Seleccionar**.
- 6 Pulse **Menú** hasta que en la segunda línea del panel del operador aparezca la acción que desea llevar a cabo (Imprimir trabajo, Eliminar trabajo, etc.).

7 Pulse **Seleccionar**.

- Si busca un trabajo en concreto, pulse **Menú** para desplazarse por la lista de trabajos disponibles y pulse **Seleccionar** cuando se muestre el trabajo correcto. Al lado del nombre del trabajo aparece un asterisco (*) para indicar que ha elegido imprimir o eliminar dicho trabajo.
- Si se le pide introducir el número de copias que desea imprimir, utilice el botón **Menú** para aumentar o reducir el número de la pantalla y, a continuación, pulse **Seleccionar**.

8 Pulse **Continuar** para imprimir o eliminar los trabajos específicos que haya marcado.

La impresora muestra brevemente mensajes que indican la función Imprimir y retener que se está realizando.

Reconocimiento de cuándo se producen los errores de formato

Si aparece el símbolo ⚡ en la pantalla, indica que la impresora ha tenido problemas al dar formato a uno o varios trabajos retenidos. Estos problemas de formato se deben normalmente a la falta de memoria de la impresora o datos incorrectos que pueden provocar que se deseche el trabajo.

Si aparece el símbolo ⚡ junto al trabajo retenido, puede:

- Imprimir el trabajo. Sin embargo, tenga en cuenta que es posible que sólo se imprima una parte del trabajo.
- Eliminar el trabajo. Puede liberar memoria de impresora adicional si examina la lista de los trabajos retenidos y elimina los que ya haya enviado a la impresora.

Si los errores de formato se repiten en los trabajos retenidos, es posible que la impresora precise más memoria.

Repetir impresión

Si envía un trabajo Repetir impresión, la impresora imprime todas las copias solicitadas del trabajo y lo almacena en la memoria para que pueda imprimir copias adicionales más adelante. Puede imprimir copias adicionales siempre que el trabajo permanezca almacenado en la memoria.

Nota: los trabajos Repetir impresión se eliminan automáticamente de la memoria de la impresora cuando ésta necesita más memoria para procesar trabajos retenidos adicionales.

Reservar impresión

Si envía un trabajo Reservar impresión, la impresora no lo imprime inmediatamente sino que lo almacena en la memoria para que lo pueda imprimir más adelante. El trabajo se conserva en la memoria hasta que se elimine desde el menú Trabajos retenidos. Los trabajos Reservar impresión se pueden eliminar si la impresora necesita más memoria para procesar trabajos retenidos adicionales.

Para obtener más información, consulte **Impresión y eliminación de trabajos retenidos**.

Verificar impresión

Si envía un trabajo Verificar impresión, la impresora imprime una copia y conserva en la memoria las copias restantes que se han solicitado desde el controlador. Utilice Verificar impresión para examinar la primera copia y comprobar si es satisfactoria antes de imprimir el resto de copias.

Consulte el apartado **Impresión y eliminación de trabajos retenidos** si necesita ayuda para imprimir las copias adicionales almacenadas en la memoria.

Nota: una vez impresas todas las copias, el trabajo Verificar impresión se elimina de la memoria de la impresora.

Trabajos confidenciales

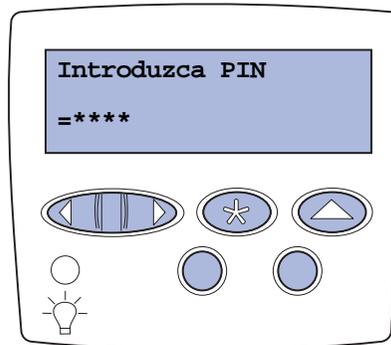
Al enviar un trabajo a la impresora, puede introducir un número de identificación (PIN) personal desde el controlador. El PIN debe ser de cuatro dígitos y utilizar los números del 1 al 6. El trabajo se mantiene en la memoria de la impresora hasta que introduzca el mismo número de cuatro dígitos en el panel del operador y elija imprimir o eliminar el trabajo. De esta forma, se asegura de que el trabajo no se imprimirá hasta que no esté allí para recogerlo y de que ningún otro usuario puede imprimir el trabajo.

Al seleccionar Trabajo confidencial en el menú Trabajo y el nombre de usuario, aparece la siguiente solicitud:

Introduzca PIN:

=_____

Utilice los botones del panel del operador para introducir el número de identificación personal de cuatro dígitos asociado al trabajo confidencial. Los números que hay al lado de los nombres de los botones identifican qué botón hay que pulsar para cada dígito (1–6). A medida que se introduce el número, aparecen asteriscos en el panel del operador para asegurar la confidencialidad.



Si introduce un número incorrecto, aparece el mensaje **No trabajos en impres. ¿Reint?** Pulse **Continuar** para volver a introducir el número de identificación personal o pulse **Parar** para salir del menú Trabajo confidencial.

Cuando haya introducido un número válido, tendrá acceso a todos los trabajos de impresión que coincidan con el nombre de usuario y el PIN introducidos. Los trabajos de impresión que coincidan con el PIN que ha introducido aparecerán en la pantalla cuando acceda a los elementos de menú Imprimir trabajo, Eliminar trabajo e Imprimir copias. A continuación, puede elegir entre imprimir o eliminar los trabajos que coincidan con el PIN introducido. (Consulte el apartado **Impresión y eliminación de trabajos retenidos** para obtener más información.) Después de imprimir el trabajo, la impresora elimina el trabajo confidencial de la memoria.

Sugerencias para imprimir correctamente

Almacenamiento del papel

Utilice las siguientes directrices para evitar los problemas de carga del papel y la calidad de impresión desigual.

- Almacene el papel en un entorno en el que la temperatura sea aproximadamente de 21°C (70°F) y con una humedad relativa del 40%.
- Es preferible guardar las cajas de papel en una estantería o palé que en el suelo directamente.
- Si guarda paquetes individuales de papel fuera de su caja original, compruebe que estén sobre una superficie plana y que los bordes y esquinas no se arruguen.
- No coloque nada sobre los paquetes del papel.

Almacenamiento de suministros

Guarde los suministros de la impresora en un lugar fresco y limpio. Almacene los suministros *hacia arriba* en sus embalajes originales hasta su utilización.

No exponga los suministros a:

- Luz directa del sol
- Temperaturas superiores a 35°C (95°F)
- Alta humedad (por encima del 80%)
- Aire salado
- Gases corrosivos
- Mucho polvo

Cómo evitar atascos

Puede evitar la mayoría de los atascos de papel si carga el papel y material especial correctamente en la impresora.

Consulte los siguientes apartados para obtener instrucciones sobre la carga:

- **Carga de las bandejas de 500 hojas**
- **Carga de la bandeja de 2000 hojas**
- **Carga del alimentador multiuso**

Los siguientes consejos pueden ayudarle a evitar atascos de papel:

- Utilice sólo el papel recomendado. Consulte *Card Stock & Label Guide* disponible en la página Web de Lexmark Web en www.lexmark.com para obtener más información sobre el tipo de papel que proporcionará los mejores resultados para el entorno de impresión.
- No extraiga las bandejas de papel mientras se imprimen los trabajos. Espere a que aparezca el mensaje **Cargar bandeja <x>** o **Lista** antes de extraer la bandeja.
- Si necesita información detallada antes de adquirir grandes cantidades de papel personalizado, consulte *Card Stock & Label Guide*.
- No cargue papel arrugado, doblado o húmedo.
- Nunca mezcle tipos de material en una bandeja.
- Airee y alise el papel antes de cargarlo.
- No sobrecargue las bandejas o el alimentador multiuso. Asegúrese de que la altura de la pila no exceda la altura máxima indicada.
- Introduzca las bandejas *con firmeza* en la impresora después de cargarlas.
- Asegúrese de que las guías de las bandejas están en la posición correcta para el tamaño de papel que haya cargado.
- No envíe trabajos para grapar, perforar o separar transparencias, etiquetas o cartulina.
- Se recomienda no enviar transparencias, etiquetas, cartulina ni sobres al buzón o al clasificador opcional. Estos tipos de material especial se deben enviar a la bandeja estándar.
- Si ha instalado un buzón o un clasificador opcional, asegúrese de que la impresora y la opción están alineadas correctamente. Consulte la *Guía de instalación* para obtener instrucciones sobre la alineación.
- Asegúrese de que todos cables que conectan el alimentador de alta capacidad o el clasificador a la impresora están conectados correctamente. Consulte la *Guía de instalación* para obtener más información.
- Si se produce un atasco, despeje todo el trayecto del papel. Consulte **Cómo despejar todo el trayecto del papel** para obtener más información.

Explicación de las fuentes

Fuentes residentes

La impresora dispone de fuentes residentes almacenadas permanentemente en la memoria. Dispone de fuentes distintas en las emulaciones PCL 6 y PostScript 3. Algunos de los tipos de letra más conocidos, como Courier y Times New Roman, están disponibles para todos los lenguajes de impresora.

Las fuentes en la emulación PCL son compatibles con las fuentes en la impresora HP4600 e incluyen cuatro fuentes adicionales y muchos juegos de símbolos para adaptarse a otros idiomas y aplicaciones. Las fuentes en la emulación PostScript son compatibles con Adobe PostScript 3 e incluyen 20 fuentes adicionales.

En las tablas siguientes se enumeran todas las fuentes que hay residentes en la impresora. Consulte [Impresión de fuentes de muestra](#) para obtener instrucciones sobre cómo imprimir muestras de las fuentes. Puede seleccionar las fuentes residentes desde la aplicación de software o desde el panel del operador de la impresora si utiliza emulación PCL 6.

Emulación PCL 6	Emulación PostScript 3
Albertus Medium	AlbertusMT
	AlbertusMT-Italic
	AlbertusMT-Light
Albertus Extra Bold	
Antique Olive	AntiqueOlive-Roman
Antique Olive Italic	AntiqueOlive-Italic
Antique Olive Bold	AntiqueOlive-Bold
	AntiqueOlive-Compact
Arial	ArialMT
Arial Italic	Arial-ItalicMT
Arial Bold	Arial-BoldMT
Arial Bold Italic	Arial-BoldItalicMT
ITC Avant Garde Book	AvantGarde-Book
ITC Avant Garde Book Oblique	AvantGarde-BookOblique
ITC Avant Garde Demi	AvantGarde-Demi
ITC Avant Garde Demi Oblique	AvantGarde-DemiOblique
ITC Bookman Light	Bookman Light
ITC Bookman Light Italic	Bookman-LightItalic
ITC Bookman Demi	Bookman-Demi
ITC Bookman Demi Italic	Bookman-DemiItalic
C39 Narrow *	
C39 Regular *	
C39 Wide *	
Clarendon Condensed Bold	

* Estas fuentes sólo están disponibles en emulación PCL 5. Los controladores de Lexmark no las admiten.

Emulación PCL 6	Emulación PostScript 3
Coronet	Coronet-Regular
CourierPS	Courier
CourierPS Oblique	Courier-Oblique
CourierPS Bold	Courier-Bold
CourierPS Bold Oblique	Courier-BoldOblique
CG Omega	
CG Omega Bold	
CG Omega Italic	
CG Omega Bold Italic	
Garamond Antiqua	Garamond-Antiqua
Garamond Halbfett	Garamond-Halbfett
Garamond Kursiv	Garamond-Kursiv
Garamond Kursiv Halbfett	Garamond-KursivHalbfett
	GoldSansMM
	GoldSerifMM
Helvetica Light	Helvetica-Light
Helvetica Light Oblique	Helvetica-LightOblique
Helvetica Black	Helvetica-Black
Helvetica Black Oblique	Helvetica-BlackOblique
Helvetica	Helvetica
Helvetica Italic	Helvetica-Oblique
Helvetica Bold	Helvetica-Bold
Helvetica Bold Italic	Helvetica-BoldOblique
Helvetica Narrow	Helvetica-Narrow
Helvetica Narrow Italic	Helvetica-Narrow-Oblique
Helvetica Narrow Bold	Helvetica-Narrow-Bold
Helvetica Narrow Bold Italic	Helvetica-Narrow-BoldOblique
CG Times	Intl-CG-Times
CG Times Italic	Intl-CG-Times-Italic
CG Times Bold	Intl-CG-Times-Bold
CG Times Bold Italic	Intl-CG-Times-BoldItalic
Univers Medium	Intl-Univers-Medium
Univers Medium Italic	Intl-Univers-MediumItalic
Univers Bold	Intl-Univers-Bold
Univers Bold Italic	Intl-Univers-BoldItalic
Courier	Intl-Courier
Courier Italic	Intl-Courier-Oblique
Courier-Bold	Intl-Courier-Bold

* Estas fuentes sólo están disponibles en emulación PCL 5. Los controladores de Lexmark no las admiten.

Emulación PCL 6	Emulación PostScript 3
Courier Bold Italic	Intl-Courier-BoldOblique
Letter Gothic	LetterGothic
Letter Gothic Italic	LetterGothic-Slanted
Letter Gothic Bold	LetterGothic-Bold
	LetterGothic-BoldSlanted
Marigold	Marigold
Century Schoolbook Roman	NewCenturySchlbk-Roman
Century Schoolbook Italic	NewCenturySchlbk-Italic
Century Schoolbook Bold	NewCenturySchlbk-Bold
Century Schoolbook Bold Italic	NewCenturySchlbk-BoldItalic
OCR-A *	
OCR-B *	
	Optima
	Optima-Bold
	Optima-BoldItalic
	Optima-Italic
Palatino Roman	Palatino-Roman
Palatino Italic	Palatino-Italic
Palatino Bold	Palatino-Bold
Palatino Bold Italic	Palatino-BoldItalic
SymbolPS	Symbol
Symbol	
Times Roman	Times-Roman
Times Italic	Times-Italic
Times Bold	Times-Bold
Times Bold Italic	Times-BoldItalic
Times New Roman	TimesNewRomanPSMT
Times New Roman Italic	TimesNewRomanPS-ItalicMT
Times New Roman Bold	TimesNewRomanPS-BoldMT
Times New Roman Bold Italic	TimesNewRomanPS-BoldItalicMT
	Univers
	Univers-Oblique
	Univers-Bold
	Univers-BoldOblique
Univers Condensed Medium	Univers-Condensed
Univers Condensed Medium Italic	Univers-CondensedOblique
Univers Condensed Bold	Univers-CondensedBold
Univers Condensed Bold Italic	Univers-CondensedBoldOblique

* Estas fuentes sólo están disponibles en emulación PCL 5. Los controladores de Lexmark no las admiten.

Emulación PCL 6	Emulación PostScript 3
Wingdings	Wingdings-Regular
ITC Zapf Chancery Medium Italic	ZapfChancery-MediumItalic
ITC Zapf Dingbats	ZapfDingbats
	Univers-Extended
	Univers-ExtendedObl
	Univers-BoldExt
	Univers-BoldExtObl
	Univers-Light
	Univers-LightOblique
	Clarendon
	Clarendon-Light
	Clarendon-Bold
	Helvetica-Condensed
	Helvetica-Condensed-Bold
	Helvetica-Condensed-BoldObl
	Helvetica-Condensed-Oblique
	StempelGaramond-Bold
	StempelGaramond-BoldItalic
	StempelGaramond-Italic
	StempelGaramond-Roman
	Apple-Chancery
	Chicago
	Geneva
	Monaco
	NewYork
	Oxford
	Taffy
	MonaLisa-Recut
	Candid
	Bodoni
	Bodoni-Italic
	Bodoni-Bold
	Bodoni-BoldItalic
	Bodoni-Poster
	Bodoni-PosterCompressed
	CooperBlack
	CooperBlack-Italic
	Copperplate-ThirtyTwoBC

* Estas fuentes sólo están disponibles en emulación PCL 5. Los controladores de Lexmark no las admiten.

Emulación PCL 6	Emulación PostScript 3
	Copperplate-ThirtyThreeBC
	Eurostile
	Eurostile-Bold
	Eurostile-ExtendedTwo
	Eurostile-BoldExtendedTwo
	GillSans
	GillSans-Italic
	GillSans-Bold
	GillSans-BoldItalic
	GillSans-Condensed
	GillSans-BoldCondensed
	GillSans-Light
	GillSans-LightItalic
	GillSans-ExtraBold
	Goudy
	Goudy-Italic
	Goudy-Bold
	Goudy-BoldItalic
	Goudy-ExtraBold
	HoeflerText-Regular
	HoeflerText-Italic
	HoeflerText-Black
	HoeflerText-BlackItalic
	HoeflerText-Ornaments
	JoannaMT
	JoannaMT-Italic
	JoannaMT-Bold
	JoannaMT-BoldItalic
	LubalinGraph-Book
	LubalinGraph-BookOblique
	LubalinGraph-Demi
	LubalinGraph-DemiOblique

* Estas fuentes sólo están disponibles en emulación PCL 5. Los controladores de Lexmark no las admiten.

Fuentes en mapa de bits residentes

Emulación PCL 6	Emulación PostScript 3
Line Printer 16	
POSTNET Bar code	

Juegos de símbolos

Un *juego de símbolos* es un conjunto codificado de caracteres alfabéticos y numéricos, caracteres de puntuación y caracteres especiales disponibles en la fuente seleccionada. Los juegos de símbolos se adaptan a los requisitos de los distintos lenguajes o aplicaciones específicas como, por ejemplo, símbolos matemáticos utilizados en textos científicos.

La codificación del juego de símbolos también define el carácter que se imprime con cada tecla del teclado (o más concretamente, con cada *punto de código*). Algunas aplicaciones requieren distintos caracteres en algunos puntos de código. Para admitir varias aplicaciones y lenguajes, la impresora tiene 88 juegos de símbolos para las fuentes residentes de emulación PCL 6.

Juegos de símbolos para la emulación PCL 6

No todas las fuentes admiten todos los juegos de símbolos enumerados en **Juegos de símbolos residentes**. Para averiguar qué juegos de símbolos admite cada nombre de fuente, consulte el manual *Referencia técnica*.

Juegos de símbolos residentes

ABICOMP Brasil/Portugal	Wingdings	ISO 25: Francés
ABICOMP International	POSTNET Barcode	ISO 57: Chino
DeskTop	ISO: Alemán	ISO 60: Noruego versión 1
Legal	ISO: Español	ISO 61: Noruego versión 2
MC Text	ISO 2: IRV (Versión de referencia internacional)	ISO 69: Francés
Microsoft Publishing	ISO 4: Reino Unido	ISO 84: Portugués
Ruso-GOST	ISO 6: ASCII	ISO 85: Español
Ucraniano	ISO 10: Sueco	ISO 8859-1 Latín 1 (ECMA-94)
PCL ITC Zapf Dingbats	ISO 11: Sueco para nombres	ISO 8859-2 Latín 2
PS ITC Zapf Dingbats	ISO 14: JIS ASCII	ISO 8859-5 Latín/Cirílico
PS Math	ISO 15: Italiano	ISO 8859-7 Latín/Griego
PS Text	ISO 16: Portugués	ISO 8859-9 Latín 5
Pi Font	ISO 17: Español	ISO 8859-10 Latín 6
Symbol	ISO 21: Alemán	ISO 8859-15 Latín 9
PC-8 Búlgaro	PC-857 Latín 5 (Turco)	Roman-9
PC-8 Danés/Noruego (437N)	PC-858 Multilingüe europeo	Roman Extension
PC-8 Griego alternativo (437G)	PC-860 Portugal	Ventura ITC Zapf Dingbats

PC-8 Turco (437T)	PC-861 Islandia	Ventura International
PC-8 Latín/Griego	PC-863 Francés canadiense	Ventura Math
PC-8 PC Nova	PC-865 Nórdico	Ventura US
PC-8 Polaco Mazovia	PC-866 Cirílico	Windows 3.0 Latín 1
PC-8 Página de códigos 437	PC-869 Grecia	Windows 98 Cirílico
PC-775 Báltico (PC-8 Latín 6)	PC-911 Katakana	Windows 98 Griego
PC-850 Multilingüe	PC-1004 OS/2	Windows 98 Latín 1
PC-851 Grecia	Math-8	Windows 98 Latín 2
PC-852 Latín 2	Griego-8	Windows 98 Latín 5
PC-853 Latín 3 (Turco)	Turco-8	Windows 98 Latín 6 (Báltico)
PC-855 Cirílico	Roman-8	OCR-A
C39 Bar Code (Upper Case)		OCR-B
C39 Bar Code (plus Lower Case)		
C39 Bar Code (plus Human Readable)		

Fuentes de carga

En la emulación PostScript 3 se pueden cargar fuentes escalables y en la emulación PCL 6 se pueden cargar fuentes escalables y en mapa de bits. Las fuentes se pueden cargar en la memoria de la impresora, en la opción de memoria flash o en la opción de disco duro. Las fuentes cargadas en la memoria flash o disco duro permanecen en la memoria incluso al cambiar el lenguaje de la impresora, restablecerla o apagarla.

Soporte del euro

El carácter del euro se ha incluido en todas las fuentes aplicables para las emulaciones PostScript y PCL. Doce de los juegos de símbolos admiten el carácter del euro, incluidos los siete juegos de símbolos de Windows.

Fuentes en hebreo y árabe

En el CD suministrado con la impresora se han incluido varias fuentes de carga para el hebreo y el árabe.

FontVision

En el CD también se incluye la utilidad de gestión FontVision™ y fuentes de pantalla que se corresponden con las fuentes escalables residentes. Hay disponibles 48 fuentes TrueType adicionales en el sitio Web de Lexmark cuando un cliente registra la impresora.

Impresión de fuentes de muestra

La impresora tiene fuentes residentes almacenadas permanentemente en la memoria. Dispone de fuentes distintas en las emulaciones PCL y PostScript.

Para imprimir muestras de todas las fuentes disponibles actualmente en la impresora:

- 1** Asegúrese de que la impresora está encendida y de que en la pantalla aparece el mensaje **Lista**.
- 2** Pulse **Menú** hasta que aparezca el menú Utilidades y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 3** Pulse **Menú** hasta que aparezca Imprimir fuentes y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 4** Pulse **Menú** para ver Fuentes PCL o PS.
 - Seleccione Fuentes PCL para imprimir una lista de las fuentes disponibles en la emulación PCL 6.
 - Seleccione Fuentes PS para imprimir una lista de las fuentes disponibles en la emulación PostScript 3.
- 5** Pulse **Seleccionar**.

El mensaje **Imprimiendo lista de fuentes** permanece en la pantalla hasta que se imprimen todas las páginas. La impresora vuelve al mensaje **Lista** después de que se imprima la lista de muestra de fuentes.

Consulte la *Referencia técnica* en el sitio Web de Lexmark para obtener más información sobre el soporte de fuentes y juegos de símbolos.

4 Especificaciones del papel y material especial

En la siguiente tabla se enumeran los tamaños y tipos de papel normal y material especial que se admiten para las bandejas estándar y opcionales, así como para el alimentador multiuso. Se recomienda probar una muestra reducida de cualquier papel o material especial que se desee utilizar en la impresora antes de comprar grandes cantidades.

Origen	Tamaños de papel admitidos	Tipos de papel admitidos	Capacidad
Bandejas de 500 hojas	Carta, A4, A5, Legal, Ejecutivo, JIS B5, Folio ¹ , Media carta ¹ , Universal ^{2,3}	Papel, transparencias, etiquetas, cartulina	<ul style="list-style-type: none"> • 500 hojas de papel de 75 g/m² (20 lb) • 350 transparencias⁵ • 200 hojas de etiquetas o cartulina^{4,5}
Bandeja de 2000 hojas	Carta, A4, A5, Legal, Ejecutivo, JIS B5	Papel	2000 hojas de papel de 75 g/m ² (20 lb)
Alimentador multiuso	Carta, A4, A5, Legal, Ejecutivo, JIS B5, Folio ¹ , Media carta ¹ , Universal ^{2,3}	Papel, transparencias, etiquetas, cartulina	<ul style="list-style-type: none"> • 100 hojas de papel de 75 g/m² (20 lb) • 75 transparencias⁵ • 40 hojas de etiquetas o cartulina^{4,5}
	7¼, 9, 10, DL, C5, B5, otro ⁶	Sobres	10 sobres

¹ Se admite como papel seleccionado si el sensor de tamaño se ha desactivado en las bandejas adecuadas.
² Cuando se selecciona, a la página se le da formato de 215,9 x 355,6 mm (8.5 x 14 pulg.) a menos que se indique lo contrario.
³ Cargue el material estrecho con la parte más larga en la dirección de carga (vertical).
⁴ Si imprime grandes cantidades de etiquetas o papel glossy, sustituya la cubierta de alojamiento del fusor por un kit de actualización del rodillo de aplicación (número de referencia 56P1555 para una impresora de 115 V y 56P1556 para una impresora de 220 V).
⁵ La capacidad depende del peso y la estructura del material de impresión.
⁶ El tamaño puede variar de 98,4 x 62 mm a 176 x 250 mm (de 3,87 x 6,38 pulg. a 6,93 x 9,84 pulg.).

Para obtener más información sobre los tipos de papel y material especial que admite la impresora, consulte la *Card Stock & Label Guide* disponible en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com.

5

Uso de los menús de la impresora

Seleccione un menú o elemento de menú para obtener más información.

Menú Color

Ajuste de color
Mezcla de color
Correc. de color
Muestras color
Economiz color
Color manual
Modo de impresión
Resolución impr.
Intensidad del tóner

Menú Acabado

Dúplex
Encuad. dúplex
Copias
Págs. en blanco
Clasificación
Hojas separación
Origen separador
Perforador
Separación pág
Grapar trabajo
Fte inic grapado
Imp multipágina
Orden multipág.
Vista multipág.
Margen multipág.

Menú Ayuda

Imprimir todo
Guía de ayuda
Guía de impresión
Guía de suministros
Calidad de impresión
Calidad de color
Guía de papel
Guía de conexión
Guía desplazam
Defectos impres
Eliminac atascos

Menú Trabajo

Cancelar trabajo
Restablecer impr
Impr. mem. int.
Cancelar fax
Trab confidencial
Trab retenidos
Rest. sal. act.

Menú Red

PCL SmartSwitch
PS SmartSwitch
PS binario Mac
Modo NPA
Mem int red
Mem. int trabajo
Configuración de red <x>
Config red est

Menú Paralelo

PCL SmartSwitch
PS SmartSwitch
Modo NPA
Mem int paralelo
Mem. int trabajo
Estado avanzado
Protocolo
Aceptar inicial
Modo paralelo 1
Modo paralelo 2
PS binario Mac

Menú Emul. PCL

Origen de fuente
Nombre de fuente
Tamaño en puntos
Paso
Juego símbolos
Orientación
Líneas por pág.
Ancho A4
CR auto tras LF
LF auto tras CR
Renumerar band.

Menú Papel

Origen del papel
Tamaño del papel
Tipo de papel
Tipos personali.
Bandeja salida
Config. bandejas
Sal desbordada
Asign. tipo/sal
Sustituir tamaño
Conf. multiuso
Textura del papel
Peso del papel
Carga de papel
Conf. universal

Menú PostScript

Impr. error PS
Prioridad fte.
Suavizar imagen

Menú Serie

PCL SmartSwitch
PS SmartSwitch
Modo NPA
Mem int serie
Mem. int trabajo
Protocolo serie
Robust XON
Baudios
Bits de datos
Paridad
Aceptar DSR

Menú Configurac.

Lngje. impresora
Uso impresora
Ahorro energia
Guardar recursos
Destino de carga
Espera impresión
Continuar autom.
Tiempo de espera
Recup. atasco
Protección pág.
Idioma
Control alarma
Alarma perforad
Alarma grapas
Alarma de tóner
Seg. trabajos
Área impresión
Bloqueo de B/N

Menú

Suministros

Tóner <color>
Rodillo
Contenedor de desecho

Menú USB

PCL SmartSwitch
PS SmartSwitch
PS binario Mac
Modo NPA
Mem int USB
Mem. int trabajo

Menú Utilidades

Imprimir menús
Imprimir configuración de red <x>
Imprimir fuentes
Impr. directorio
Predet. fábrica
Formatear flash
Defrag. flash
Formatear disco
Estad. seg trab
Rastreo hex.
Alineación color
Calc. cobertura

Menú Color

Utilice el menú Color para ajustar la calidad de impresión y personalizar la impresión en color.

Nota: los valores marcados con un asterisco (*) son los valores predeterminados de fábrica.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Ajuste de color	Volver a calibrar las tablas de conversión de color, ajustando las variaciones en la salida que se producen como resultado de condiciones cambiantes, como la temperatura ambiente o la humedad.	No existe ninguna selección para esta operación. Al pulsar Seleccionar se inicia esta operación.	
Mezcla de color	Proporcionar a los usuarios la capacidad de efectuar ajustes de color sutiles en la salida impresa aumentando o reduciendo la cantidad de tóner utilizado en cada plano de color individualmente. Nota: esta función sólo se aplica a los archivos impresos mediante el controlador PostScript.	Cian	-5, -4, -3, -2, -1, 0*, 1, 2, 3, 4, 5
		Magenta	<ul style="list-style-type: none"> -5 es la reducción máxima 5 es el aumento máximo
		Amarillo	
		Negro	
		Rest. predet.	Define los valores de Cian, Magenta, Amarillo y Negro en 0 (cero).
Correc. de color	Ajustar el color impreso con el fin de que se corresponda lo mejor posible con los colores de otros dispositivos de salida o sistemas de color estándar. Nota: debido a las diferencias que existen entre los colores aditivos y los sustractivos, resulta imposible reproducir en la impresora determinados colores que aparecen en el monitor.	Automático*	Aplica tablas de conversión de color diferentes a cada objeto en la página impresa según el tipo de objeto y cómo está especificado el color para cada objeto.
		Desactivado	No se implementa ninguna corrección de color.
		Manual	Permite personalizar las tablas de conversión de color aplicadas a cada objeto en la página impresa según el tipo de objeto y cómo está especificado el color para cada objeto. La personalización se lleva a cabo utilizando las selecciones disponibles en el elemento de menú Color manual.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Muestras color	<p>Ayudar a los usuarios en la selección de los colores que se imprimirán. Los usuarios pueden imprimir páginas de muestra de color para cada tabla de conversión de color RGB y CMYK utilizada en la impresora.</p> <p>Las páginas de muestra de color constan de una serie de cuadros de color junto con la combinación RGB o CMYK que crea el color que se muestra en cada cuadro concreto. Dichas páginas pueden resultar útiles para ayudar a los usuarios a decidir las combinaciones RGB o CMYK que pueden utilizar en las aplicaciones de software con el fin de crear la salida de color impresa deseada.</p>	Pantalla sRGB	Imprime muestras RGB utilizando tablas de conversión de color Pantalla sRGB.
		Intenso sRGB	Imprime muestras RGB utilizando tablas de conversión de color Intenso sRGB.
		Desactivar RGB	Imprime muestras RGB sin utilizar tablas de conversión de color.
		Intenso	Imprime muestras RGB utilizando tablas de conversión de color Intenso.
		CMYK EE.UU.	Imprime muestras CMYK utilizando tablas de conversión de color CMYK EE.UU.
		CMYK Europa	Imprime muestras CMYK utilizando tablas de conversión de color CMYK Europa.
		Desactivado-CMYK	Imprime muestras CMYK sin utilizar tablas de conversión de color.
		CMYK intenso	Imprime muestras CMYK utilizando tablas de conversión de color CMYK intenso.
Economiz color	<p>Ahorrar tóner. Si se selecciona, este valor anulará los valores de Intensidad del tóner.</p>	Desactivado*	Imprime utilizando el valor Intensidad del tóner.
		Activado	Aplica un nivel de Intensidad del tóner más bajo. El valor Intensidad del tóner se omite.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Color manual	Permitir a los usuarios personalizar las conversiones de color RGB o CMYK aplicadas a cada objeto de la página impresa. La conversión de color de los datos especificados utilizando combinaciones RGB se puede personalizar según el tipo de objeto (texto, gráficos o imagen).	Imagen RGB	<ul style="list-style-type: none"> • Pantalla sRGB*: aplica una tabla de conversión de color para producir una salida que se aproxima a los colores que se muestran en una pantalla de ordenador. • Intenso sRGB: aumenta la saturación de color para la tabla de conversión de color Pantalla sRGB. Preferible para gráficos comerciales y texto. • Desactivado: no se implementa ninguna conversión de color. • Intenso: aplica una tabla de conversión de color que produce colores más brillantes y más saturados.
		Texto RGB	<ul style="list-style-type: none"> • Pantalla sRGB • Intenso sRGB* • Desactivado • Intenso
		Gráficos RGB	
		CMYK	<ul style="list-style-type: none"> • CMYK EE.UU. <i>(predeterminado para equipos de 120 V)</i>: aplica una tabla de conversión de color para aproximarse a la salida de color SWOP. • CMYK Europa <i>(predeterminado para equipos de 120 V)</i>: aplica una tabla de conversión de color para aproximarse a la salida de color EuroScale. • CMYK intenso: aumenta la saturación de color para la tabla de conversión de color CMYK EE.UU. • Desactivado: no se implementa ninguna conversión de color.
Modo de impresión	Determinar si los archivos se imprimen en escala de grises monocroma o en color.	Color*	
Resolución impr.	Definir el número de puntos por pulgada (ppp) impresos.	Blanco y negro	
		2400 IQ*	Valor predeterminado.
1200 ppp	Proporciona la salida con la mayor resolución que genera la salida preferible para determinadas imágenes y gráficos. Este valor también proporciona mayor brillo.		

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Intensidad del tóner	Aclarar u oscurecer la salida impresa o ahorrar tóner. Nota: la configuración de Intensidad del tóner con los valores 1, 2 o 3 sólo es efectiva cuando se utiliza el controlador PostScript.	5	Si el modo de impresión es Blanco y negro, el valor 5 aumenta la densidad de tóner y oscurece todos los trabajos de impresión (PCL o PostScript). Si el modo de impresión es Color, el valor 5 es lo mismo que 4.
		4*	Valor predeterminado de intensidad de tóner.
		3	Reducción del consumo de tóner.
		2	Mayor reducción del consumo de tóner.
		1	Reducción máxima del consumo de tóner.

Menú Acabado

Utilice el menú Acabado para definir la salida impresa de la impresora.

Nota: los valores marcados con un asterisco (*) son los valores predeterminados de fábrica.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Págs. en blanco	Especificar si se incluyen páginas en blanco generadas por la aplicación en la salida impresa.	No imprimir*	No imprime páginas en blanco generadas por la aplicación como parte del trabajo.
		Imprimir	Imprime páginas en blanco generadas por la aplicación como parte del trabajo.
Clasificación	Mantener las páginas de un trabajo de impresión apiladas en secuencia al imprimir varias copias del trabajo.	Desactivado*	Imprime cada página de un trabajo el número de veces especificado en el elemento de menú Copias. Por ejemplo, si define Copias en 2 y se envían a imprimir tres páginas, la impresora imprime página 1, página 1, página 2, página 2, página 3, página 3.
		Activado	Imprime todo el trabajo el número de veces especificado en el elemento de menú Copias. Por ejemplo, si define Copias en 2 y se envían a imprimir tres páginas, la impresora imprime página 1, página 2, página 3, página 1, página 2, página 3.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Copias	Definir el número de copias que desea como valor predeterminado de la impresora. (Defina el número de copias necesarias para un trabajo determinado desde el controlador de la impresora. Los valores seleccionados desde el controlador de la impresora siempre anulan los valores seleccionados desde el panel del operador.)	1...999 (1*)	
Dúplex	Definir dúplex como valor predeterminado para todos los trabajos de impresión. (Seleccione Dúplex desde el controlador de la impresora para que se aplique sólo a trabajos concretos.)	Desactivado*	Imprime en una cara del papel.
		Activado	Imprime en ambas caras del papel.
Encuad. dúplex	Definir la encuadernación de las páginas en dúplex y la forma en que se imprime en el reverso de la hoja (números pares) en relación con el anverso (números impares).	Borde largo*	La encuadernación se realiza en el extremo largo de la página (borde izquierdo para la orientación vertical y borde superior para la orientación horizontal).
		Borde corto	La encuadernación se realiza en el extremo corto de la página (borde superior para la orientación vertical y borde izquierdo para la orientación horizontal).
Perforador	Perforar el borde de toda la salida impresa. (Seleccione Perforador del controlador de impresora para perforar sólo un trabajo específico impreso.)	Desactivado*	No perfora la salida impresa.
		Activado	Perfora cada una de las páginas impresas.
Margen multipág.	Imprimir un borde alrededor de cada imagen de página cuando utilice Imp multipágina.	Ninguno*	No imprime un borde alrededor de cada imagen de página.
		Sólido	Imprime un borde de línea sólida alrededor de cada imagen de página.

Elemento de menú	Finalidad	Valores																									
Orden multipág.	Determinar la posición de las imágenes de varias páginas al utilizar Imp multipágina. La posición depende del número de imágenes y de si tienen orientación vertical u horizontal. Por ejemplo, si selecciona la impresión 4 en una y orientación vertical, los resultados difieren dependiendo del valor Orden multipág. que seleccione:	Horizontal*																									
		Vertical																									
		Horiz. inversa																									
		Vert. inversa																									
	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr> <th colspan="2">Horizontal inverso</th> <th colspan="2">Vertical inverso</th> <th colspan="2">Orden Horizontal inverso</th> <th colspan="2">Orden vertical inverso</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td><td>2</td> <td>1</td><td>3</td> <td>2</td><td>1</td> <td>3</td><td>1</td> </tr> <tr> <td>3</td><td>4</td> <td>2</td><td>4</td> <td>4</td><td>3</td> <td>4</td><td>2</td> </tr> </tbody> </table>	Horizontal inverso		Vertical inverso		Orden Horizontal inverso		Orden vertical inverso		1	2	1	3	2	1	3	1	3	4	2	4	4	3	4	2		
Horizontal inverso		Vertical inverso		Orden Horizontal inverso		Orden vertical inverso																					
1	2	1	3	2	1	3	1																				
3	4	2	4	4	3	4	2																				
Imp multipágina	Imprimir varias imágenes de página en una cara de la hoja de papel. También se denomina <i>N en una</i> o <i>Ahorro papel</i> .	Desactivado*	Imprime 1 imagen de página por cara.																								
		2 en una	Imprime 2 imágenes de página por cara.																								
		3 en una	Imprime 3 imágenes de página por cara.																								
		4 en una	Imprime 4 imágenes de página por cara.																								
		6 en una	Imprime 6 imágenes de página por cara.																								
		9 en una	Imprime 9 imágenes de página por cara.																								
		12 en una	Imprime 12 imágenes de página por cara.																								
		16 en una	Imprime 16 imágenes de página por cara.																								
Vista multipág.	Determinar la orientación de una hoja de múltiples páginas.	Automático*	Permite a la impresora seleccionar entre la orientación vertical y la horizontal.																								
		Borde largo	Define el borde largo del papel en la parte superior de la página (horizontal).																								
		Borde corto	Define el borde corto del papel en la parte superior de la página (vertical).																								
Separación pág	Separar la salida de los trabajos de impresión o las copias de un trabajo de impresión, lo que facilita la separación de los documentos apilados en la bandeja de salida.	Ninguno*	Apila todas las hojas directamente una encima de otra.																								
		Entre copias	Separa las copias de un trabajo de impresión.																								
		Entre trabajos	Separa los trabajos de impresión.																								

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Hojas separación	Insertar hojas de separación en blanco entre los trabajos, entre varias copias de un trabajo o entre cada página de un trabajo.	Ninguno*	No inserta hojas de separación.
		Entre copias	Inserta una hoja en blanco entre cada copia del trabajo. Si Clasificación se ha definido en Desactivado, se inserta una página en blanco entre cada conjunto de páginas impresas (todas las páginas 1, todas las páginas 2, etc.). Si está activada, se inserta entre cada copia clasificada del trabajo de impresión.
		Entre trabajos	Inserta una hoja en blanco entre los trabajos.
		Entre páginas	Inserta una hoja en blanco entre cada página del trabajo. Esta opción resulta útil si está imprimiendo transparencias o desea insertar páginas en blanco en documento para notas.
Origen separador	Especificar el origen del papel donde están las hojas de separación.	Bandeja <x> (Bandeja 1*)	Selecciona las hojas de separación de la bandeja especificada.
		Alim. multiuso	Selecciona las hojas de separación del alimentador multiuso. (Debe definir también Conf. multiuso en Cassette.)
Grapar trabajo	Definir el grapado como valor predeterminado de todos los trabajos de impresión. (Seleccione la opción de grapado en el controlador de impresora si sólo desea grapar algunos trabajos.)	Desactivado*	No grapa los trabajos de impresión.
		Activado	Grapa todos los trabajos enviados a la impresora.
Fte inic grapado	Especificar el origen del papel que desea que utilice la impresora cuando prepare la grapadora. Cuando se sustituye un cartucho de grapas o se elimina un atasco de grapas, puede que la impresora necesite preparar la grapadora, grapando una hoja de papel varias veces.	Bandeja <x> (Bandeja 1*)	Selecciona el papel de la bandeja especificada.
		Alim. multiuso	Selecciona el papel del alimentador multiuso.

Menú Ayuda

Utilice el menú Ayuda para imprimir cualquiera de las siguientes guías de referencia rápida. Pulse **Seleccionar** para imprimir la guía seleccionada.

Elemento de menú	Finalidad
Imprimir todo	Imprime todas las páginas de la referencia rápida de una vez.
Guía de ayuda	Proporciona información sobre cómo utilizar el menú Ayuda o cómo obtener ayuda en línea.
Guía de impresión	Proporciona información sobre cómo cargar las bandejas, imprimir en material especial y cómo definir el tamaño y el tipo de papel.
Guía de suministros	Proporciona los números de referencia para la solicitud de suministros.

Elemento de menú	Finalidad
Calidad de impresión	Proporciona información sobre los problemas de calidad de impresión y sus soluciones.
Calidad de color	Proporciona información sobre cómo obtener el mejor rendimiento de color.
Guía de papel	Proporciona detalles sobre el material de impresión admitido
Guía de conexión	Proporciona instrucciones sobre cómo conectar la impresora al ordenador o a la red.
Guía desplazam	Proporciona información útil sobre cómo embalar la impresora antes de desplazarla.
Defectos impres	Proporciona instrucciones para resolver defectos de impresión repetitivos.
Eliminac atascos	Proporciona instrucciones sobre cómo eliminar atascos.

Menú Trabajo

El menú Trabajo sólo está disponible cuando la impresora esté ocupada imprimiendo o procesando un trabajo, cuando se muestra un mensaje de la impresora o cuando la impresora se encuentra en el modo Rastreo hex. Pulse **Menú** para abrir el menú Trabajo.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Cancelar fax	Cancelar faxes salientes antes de que se transmitan o cancelar faxes entrantes antes de que se acaben de imprimir.	R	Cancela un fax entrante. Cuando aparezca el número de fax del equipo emisor, pulse Seleccionar para cancelar el fax entrante.
		D	Cancela un fax saliente. Cuando aparezca el número de fax del equipo receptor, pulse Seleccionar para cancelar el trabajo de fax. Si no aparece el número de teléfono del fax que desea cancelar, pulse el botón Menú para desplazarse por la lista. La impresora puede mostrar hasta cinco números de fax en la cola de faxes salientes. Cuando en la cola haya más de cinco faxes, el siguiente trabajo de fax que aparece en la pantalla como fax saliente se transmite o se cancela.
Cancelar trabajo	Cancelar el trabajo de impresión actual. Nota: Cancelar trabajo sólo aparece si la impresora está procesando un trabajo o tiene un trabajo en la memoria.		

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Trab confidencial	<p>Imprimir trabajos confidenciales almacenados en la memoria de la impresora.</p> <p>Nota: una vez impreso el trabajo confidencial, éste se elimina automáticamente de la memoria de la impresora.</p>		
	<p>1 Introduzca el número de identificación personal (PIN) asociado al trabajo confidencial.</p>	Introduzca PIN	<p>Utilice los botones del panel del operador para introducir el número de identificación personal asociado al trabajo confidencial.</p>
	<p>2 Seleccione un valor:</p>	Imprimir todos	<p>Imprime todos los trabajos asociados al número de identificación personal.</p>
		Imprimir trabajo	<p>Imprime el trabajo confidencial concreto. Pulse Menú para desplazarse por la lista de trabajos confidenciales asociados al número de identificación personal. Pulse Seleccionar para imprimir un trabajo concreto.</p>
		Eliminar todos	<p>Elimina todos los trabajos asociados al número de identificación personal.</p>
		Eliminar trabajo	<p>Elimina el trabajo confidencial especificado. Pulse Menú para desplazarse por la lista de trabajos confidenciales asociados al número de identificación personal. Pulse Seleccionar para eliminar un trabajo concreto.</p>
Copias	<p>Determina el número de copias impresas para cada trabajo confidencial. Pulse Menú para desplazarse por la lista de trabajos confidenciales asociados al número de identificación personal. Pulse Seleccionar para especificar el trabajo que desea imprimir. Pulse Menú para aumentar o disminuir el número de copias y, a continuación, pulse Seleccionar.</p>		

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Trab retenidos	Imprimir trabajos con el estado Reservar impresión, Repetir impresión o Verificar impresión almacenados en la memoria de la impresora.	Imprimir todos	Imprime todos los trabajos retenidos.
		Imprimir trabajo	Imprime el trabajo retenido especificado. Pulse Menú para desplazarse por la lista de trabajos retenidos. Pulse Seleccionar para imprimir el trabajo concreto.
		Eliminar todos	Elimina todos los trabajos retenidos.
		Eliminar trabajo	Elimina el trabajo retenido designado. Pulse Menú para desplazarse por la lista de trabajos retenidos. Pulse Seleccionar para eliminar el trabajo.
		Copias	Determina el número de copias para cada trabajo retenido. Pulse Menú para desplazarse por la lista de trabajos retenidos. Pulse Seleccionar para especificar el trabajo que desea imprimir. Pulse Menú para aumentar o disminuir el número de copias y, a continuación, pulse Seleccionar .
Impr. mem. int.	Imprimir cualquier dato almacenado en la memoria intermedia de impresión. Nota: Impr. mem. int. sólo aparece si se accede al menú Trabajo mientras se visualiza el mensaje En espera . El estado En espera se produce si se envía un trabajo incompleto a la impresora o se está imprimiendo un trabajo ASCII, como un comando de imprimir pantalla.		
Rest. sal. act.	Definir la bandeja de salida activa como la de inicio (la primera bandeja que recibe la salida impresa) en un conjunto de bandejas enlazadas.		
Restablecer impr	Restablecer la impresora al valor predeterminado de usuario para cada elemento de menú, eliminar todos los recursos descargados (fuentes, macros y juegos de símbolos) almacenados en la memoria (RAM) de la impresora y eliminar todos los datos de la memoria intermedia de enlace de interfaz. Antes de seleccionar Restablecer impresora, salga de la aplicación de software que esté utilizando.		

Menú Red

Utilice el menú Red para cambiar aquellos valores que afectan a trabajos enviados a la impresora mediante un puerto de red (Red estándar o Red Opción <x>).

Nota: los valores marcados con un asterisco (*) son los valores predeterminados de fábrica.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Mem. int trabajo	Almacenar temporalmente trabajos en el disco duro de la impresora antes de imprimir. Nota: el cambio de este elemento de menú restablece automáticamente la impresora.	Desactivado*	No almacena los trabajos en la memoria intermedia del disco duro.
		Activado	Almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia del disco duro.
		Automático	Almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia sólo si la impresora está ocupada procesando datos de otro puerto de entrada.
PS binario Mac	Configurar la impresora para procesar los trabajos de impresión PostScript binario de Macintosh.	Activado	La impresora procesa trabajos de impresión PostScript binario sin formato para los ordenadores que utilizan el sistema operativo Macintosh. Nota: este valor suele provocar fallos en los trabajos de impresión de Windows.
		Desactivado	La impresora filtra los trabajos de impresión PostScript que utilizan un protocolo estándar.
		Automático*	La impresora procesa los trabajos de impresión de los ordenadores que utilizan los sistemas operativos Windows o Macintosh.
Mem int red	Configurar el tamaño de la memoria intermedia de entrada de red. Nota: el cambio del elemento de menú Mem int red restablece automáticamente la impresora.	Automático*	La impresora calcula de forma automática el tamaño de la memoria intermedia de red (valor recomendado).
		De 3 K al tamaño máximo permitido	El usuario especifica el tamaño de la memoria intermedia de red. El tamaño máximo depende de la cantidad de memoria de la impresora, del tamaño de otras memorias intermedias de enlace y de si el valor Guardar recursos está Activado o Desactivado. Para maximizar el tamaño de la memoria intermedia de red, puede desactivar o reducir el tamaño de las memorias intermedias de puerto paralelo, serie y USB.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Configuración de red <x>	Configurar un servidor de impresión interno.	Los valores de este elemento de menú los proporciona el servidor de impresión específico. Seleccione el elemento de menú para consultar los valores disponibles. Nota: consulte la documentación del CD de controladores para obtener más información.	
Modo NPA	Especificar si la impresora realiza el procesamiento especial necesario para la comunicación bidireccional, según las convenciones definidas en el protocolo Network Printing Alliance (NPA). Nota: el cambio de este elemento de menú restablece automáticamente la impresora.	Desactivado	La impresora no realiza el procesamiento NPA.
		Automático*	La impresora examina los datos para determinar el formato y procesarlos adecuadamente.
PCL SmartSwitch	Configurar la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PCL cuando un trabajo de impresión recibido mediante el puerto de red lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora.	Activado*	La impresora examina los datos de la interfaz de red y selecciona la emulación PCL si los datos indican que se trata del lenguaje de impresora necesario.
		Desactivado	La impresora no examina los datos entrantes. La impresora utiliza la emulación PostScript para procesar el trabajo si el valor PS SmartSwitch es Activado o el lenguaje de impresora predeterminado especificado en el menú Configuración si el valor PS SmartSwitch es Desactivado.
PS SmartSwitch	Configurar la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PostScript cuando un trabajo de impresión recibido mediante el puerto de red lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora.	Activado*	La impresora examina los datos de la conexión de interfaz de red y selecciona la emulación PostScript si los datos indican que se trata del lenguaje de impresora necesario.
		Desactivado	La impresora no examina los datos entrantes. La impresora utiliza la emulación PCL para procesar el trabajo, si el valor PCL SmartSwitch es Activado, o el lenguaje predeterminado de la impresora especificado en el menú Configuración, si el valor PCL SmartSwitch es Desactivado.
Config red est	Configurar un servidor de impresión interno.	Los valores de este elemento de menú los proporciona el servidor de impresión específico. Seleccione el elemento de menú para consultar los valores disponibles. Nota: consulte la documentación del CD de controladores para obtener más información.	

Menú Paralelo

Utilice el menú Paralelo para cambiar aquellos valores de la impresora que afectan a los trabajos enviados a la impresora mediante un puerto paralelo (Paralelo estándar o Paralelo opc. <x>).

Nota: los valores marcados con un asterisco (*) son los valores predeterminados de fábrica.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Estado avanzado	Permitir la comunicación bidireccional mediante el puerto paralelo.	Desactivado	Desactiva la negociación de puerto paralelo.
		Activado*	Permite la comunicación bidireccional mediante la interfaz de puerto paralelo.
Aceptar inicial	Determinar si la impresora acepta las solicitudes de inicialización de hardware del ordenador. El ordenador solicita inicialización activando la señal INIT en la interfaz de puerto paralelo. Muchos ordenadores activan la señal INIT cada vez que se enciende y se apaga el ordenador.	Desactivado*	La impresora no acepta las solicitudes de inicialización de hardware del ordenador.
		Activado	La impresora acepta las solicitudes de inicialización de hardware del ordenador.
Mem. int trabajo	Almacenar temporalmente trabajos en el disco duro de la impresora antes de imprimir. Nota: el cambio de este elemento de menú restablece automáticamente la impresora.	Desactivado*	No almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia del disco duro.
		Activado	Almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia del disco duro.
		Automático	Almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia sólo si la impresora está ocupada procesando datos de otro puerto de entrada.
PS binario Mac	Configurar la impresora para procesar los trabajos de impresión PostScript binario de Macintosh.	Activado	La impresora procesa trabajos de impresión PostScript binario sin formato para los ordenadores que utilizan el sistema operativo Macintosh. Nota: este valor suele provocar fallos en los trabajos de impresión de Windows.
		Desactivado	La impresora filtra los trabajos de impresión PostScript que utilizan un protocolo estándar.
		Automático*	La impresora procesa los trabajos de impresión de los ordenadores que utilizan los sistemas operativos Windows o Macintosh.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Modo NPA	Especificar si la impresora realiza el procesamiento especial necesario para la comunicación bidireccional, según las convenciones definidas en el protocolo Network Printing Alliance (NPA). Nota: el cambio de este elemento de menú restablece automáticamente la impresora.	Activado	La impresora realiza el procesamiento NPA. Si los datos no están en formato NPA, se rechazan como datos incorrectos.
		Desactivado	La impresora no realiza el procesamiento NPA.
		Automático*	La impresora examina los datos para determinar el formato y procesarlos de la forma correcta.
Mem int paralelo	Configurar el tamaño de la memoria intermedia de entrada de puerto paralelo. Nota: el cambio de este elemento de menú restablece automáticamente la impresora.	Desactivado	Desactiva el almacenamiento del trabajo en memoria intermedia. Los trabajos que ya estén almacenados en la memoria intermedia en el disco se imprimen antes de que se reanude el procesamiento normal de los trabajos entrantes.
		Automático*	La impresora calcula de forma automática el tamaño de la memoria intermedia del puerto paralelo (valor recomendado).
		De 3 K al tamaño máximo permitido	El usuario especifica el tamaño de la memoria intermedia del puerto paralelo. El tamaño máximo depende de la cantidad de memoria de la impresora, del tamaño de otras memorias intermedias de enlace y de si el valor Guardar recursos es Activado o Desactivado. Para maximizar el tamaño de la memoria intermedia del puerto paralelo, puede desactivar o reducir el tamaño de la memoria intermedia del puerto serie y USB.
Modo paralelo 1	Controlar las resistencias de parada en las señales del puerto paralelo. Este elemento de menú es útil para aquellos ordenadores personales que tienen salidas de colector abiertas en las señales del puerto paralelo.	Activado	Desactiva las resistencias.
		Desactivado*	Activa las resistencias.
Modo paralelo 2	Determinar si se realiza un muestreo de los datos del puerto paralelo al principio o al final del cable.	Activado*	Realiza un muestreo de los datos del puerto paralelo al principio del cable.
		Desactivado	Realiza un muestreo de los datos del puerto paralelo al final del cable.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
PCL SmartSwitch	Configurar la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PCL cuando un trabajo de impresión recibido mediante el puerto paralelo lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora.	Activado*	La impresora examina los datos de la interfaz del puerto paralelo y selecciona la emulación PCL si los datos indican que se trata del lenguaje de impresora necesario.
		Desactivado	La impresora no examina los datos entrantes. La impresora utiliza la emulación PostScript para procesar el trabajo si el valor PS SmartSwitch es Activado o el lenguaje de impresora predeterminado especificado en el menú Configuración si el valor PS SmartSwitch es Desactivado.
PS SmartSwitch	Configurar la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PostScript cuando un trabajo de impresión recibido mediante el puerto paralelo lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora.	Activado*	La impresora examina los datos de la interfaz de puerto paralelo y selecciona la emulación PostScript si los datos indican que se trata del lenguaje de impresora necesario.
		Desactivado	La impresora no examina los datos entrantes. La impresora utiliza la emulación PCL para procesar el trabajo, si el valor PCL SmartSwitch es Activado, o el lenguaje predeterminado de la impresora especificado en el menú Configuración, si el valor PCL SmartSwitch es Desactivado.
Protocolo	Especificar el protocolo de la interfaz de puerto paralelo.	Estándar	Puede resolver algunos problemas de la interfaz de puerto paralelo.
		Fastbytes*	Proporciona compatibilidad con la mayoría de las implementaciones de interfaz de puerto paralelo existentes (valor recomendado).

Menú Emul. PCL

Utilice el menú Emul. PCL para cambiar aquellos valores de la impresora que sólo afectan a los trabajos impresos utilizando el lenguaje de impresora de emulación PCL.

Nota: los valores marcados con un asterisco (*) son los valores predeterminados de fábrica.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Ancho A4	Seleccionar la anchura de la página lógica para el papel de tamaño A4.	198 mm*	Permite que la página lógica sea compatible con la impresora Hewlett-Packard LaserJet 5.
		203 mm	Permite que la página lógica tenga la anchura suficiente para imprimir ochenta caracteres de paso 10.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
CR auto tras LF	Especificar si la impresora introduce automáticamente un retorno de carro después de un comando de control de avance de línea.	Desactivado*	La impresora no introduce un retorno de carro después de un comando de control de avance de línea.
		Activado	La impresora introduce un retorno de carro después de un comando de control de avance de línea.
LF auto tras CR	Especificar si la impresora introduce automáticamente un avance de línea después de un comando de control de retorno de carro.	Desactivado*	La impresora no introduce un avance de línea después de un comando de control de retorno de carro.
		Activado	La impresora introduce un avance de línea después de un comando de control de retorno de carro.
Nombre de fuente	Seleccionar una fuente específica del origen de fuente especificado.	R0 Courier 10*	Se muestra el nombre y la identificación de la fuente para todas las fuentes del origen de fuente seleccionado. La abreviatura del origen de la fuente es R para residentes, F para flash, K para disco y D para cargar.
Origen de fuente	Determinar el conjunto de fuentes que se muestran en el elemento de menú Nombre de fuente.	Residentes*	Muestra todas las fuentes residentes en la memoria RAM de la impresora predeterminadas de fábrica.
		Cargar	Muestra todas las fuentes que se cargan en la memoria RAM de la impresora.
		Flash	Muestra todas las fuentes almacenadas en la memoria flash.
		Disco	Muestra todas las fuentes almacenadas en el disco duro de la impresora.
		Todas	Muestra todas las fuentes disponibles para la impresora desde todos los orígenes.
Líneas por pág.	Determinar el número de líneas que se imprimen en cada página.	1...255	La impresora configura el espacio entre líneas (espacio entre líneas vertical) según los elementos de menú Líneas por pág., Tamaño del papel y Orientación. Seleccione los valores de Tamaño del papel y Orientación correctos antes de definir el número de líneas por página.
		60* (valores predeterminados de fábrica específicos del país/región)	
		64* (valores predeterminados de fábrica específicos del país/región)	
Orientación	Determinar la orientación del texto y gráficos en la página.	Vertical*	Imprime el texto y los gráficos paralelos al borde corto del papel.
		Horizontal	Imprime el texto y los gráficos paralelos al borde largo del papel.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Paso	Especificar el paso para fuentes de monoespaciado escalable.	0,08...100 (en incrementos de 0,01 cpp)	El paso se refiere al número de caracteres de espacio fijo en una pulgada horizontal de tipo. Los pasos que puede seleccionar oscilan entre 0,08 y 100 caracteres por pulgada (cpp) en incrementos de 0,01 cpp. En el caso de fuentes de monoespaciado no escalable, el paso aparece en la pantalla, pero no se puede modificar. Nota: el paso sólo aparece para fuentes de monoespaciado o fijas.
		10*	
Tamaño en puntos	Cambiar el tamaño de los puntos para fuentes tipográficas escalables.	1...1008 en incrementos de 0,25 cpp	El tamaño en puntos se refiere a la altura de los caracteres de la fuente. Un punto es igual a 1/72 pulgadas aproximadamente. Los tamaños que puede seleccionar oscilan entre 1 y 1008 en incrementos de 0,25 puntos. Nota: el valor Tamaño en puntos sólo aparece para las fuentes tipográficas.
		12*	
Juego símbolos	Seleccionar un juego de símbolos para un nombre de fuente especificado.	10U PC-8* (valores predeterminados de fábrica específicos del país/región)	Un juego de símbolos es un conjunto de caracteres alfabéticos y numéricos, signos de puntuación y símbolos especiales utilizados al imprimir con una fuente seleccionada. Los juegos de símbolos admiten los diferentes requisitos de idiomas o aplicaciones concretas, como los símbolos matemáticos para texto científico. Sólo aparecen los juegos de símbolos admitidos para el nombre de fuente seleccionado.
		12U PC-850* (valores predeterminados de fábrica específicos del país/región)	

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Renumerar band.	Configurar la impresora para que funcione con controladores de impresora o aplicaciones que utilicen distintas asignaciones de orígenes para las bandejas del papel. Nota: consulte la <i>Referencia técnica</i> para obtener más información sobre la asignación de números de origen.		
	1 Seleccione un origen de papel.	Asignar bandeja <x>	
		Asign alim mult	
		Asig. sobre man.	
		Asig. papel man.	
	2 Seleccione un valor.	Desactivado*	La impresora utiliza las asignaciones de orígenes del papel predeterminadas de fábrica.
		0...199	Seleccione un valor numérico para asignar un valor personalizado a un origen del papel.
		Ninguna	El origen del papel ignora el comando de selección de alimentación del papel.
	Otras selecciones de reenumeración de bandejas	Ver val. predet.	Pulse Menú para visualizar el valor predeterminado de fábrica asignado a cada origen de papel.
		Rest. val. pred.	Seleccione Sí para devolver todas las asignaciones de bandeja a los valores predeterminados de fábrica.

Menú Papel

Utilice el menú Papel para definir el papel cargado en cada bandeja de papel así como el origen del papel y la bandeja de salida predeterminados.

Nota: los valores marcados con un asterisco (*) son los valores predeterminados de fábrica.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Asign. tipo/sal	<p>Enviar trabajos de impresión a una bandeja de salida concreta según el tipo de papel solicitado.</p> <p>Nota: si hay disponible un nombre definido por el usuario, aparecerá en lugar de Salida person <x>. El nombre se trunca a los 14 caracteres. Si dos o más bandejas comparten el nombre, éste sólo aparece una vez en la lista de valores Asign. tipo/sal.</p>	Sal pap normal	
		Salida cartulina	
		Sal transparenc	
		Sal papel glossy	
		Salida etiquetas	
		Sal alta calidad	
		Salida sobres	
		Salida cabecera	
		Sal preimpreso	
		Sal papel color	
		Salida person <x> (donde <x> representa un valor del 1 al 6)	
Desactivado*			
Config. bandejas	<p>Determinar qué bandeja o bandejas de salida utiliza la impresora para un trabajo concreto.</p>	Buzón*	Envía trabajos de impresión a la bandeja de salida designada para ese usuario.
		Enlazar	Enlaza dos o más bandejas como una sola bandeja de salida grande. Cuando una bandeja de salida enlazada está llena, la impresora empieza a llenar la siguiente bandeja de salida enlazada y continúa con cada bandeja de salida enlazada adicional.
		Exceso envíos	Envía trabajos de impresión a la bandeja de salida designada para ese usuario hasta que esté llena y, a continuación, envía trabajos a la bandeja de envíos designada.
		Enlace opción.	Enlaza todas las bandejas de salida opcionales como una sola bandeja de salida grande, mientras deja que la bandeja de salida estándar se seleccione individualmente.
		Asignar tipo	Envía cada trabajo a la bandeja de salida especificada para ese tipo de papel.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Conf. multiuso	Determinar el momento en el que la impresora selecciona el papel cargado en el alimentador multiuso.	Cassette*	La impresora trata el alimentador multiuso como cualquier otra bandeja de papel. Si un trabajo de impresión necesita un tamaño o tipo de papel que sólo se carga en el alimentador multiuso, la impresora admite el papel del alimentador multiuso para el trabajo.
		Manual	La impresora trata el alimentador multiuso como una bandeja de alimentación manual y muestra Cargar manual cuando necesita insertar una hoja de papel en el alimentador.
		Primero	La impresora admite el papel del alimentador multiuso hasta que esté vacío, independientemente del origen o tamaño del papel necesario para el trabajo.
Tipos personali.	Especificar el tipo de papel asociado a cada tipo personalizado disponible en el elemento de menú Tipo de papel.	Valores para Tipo personalizado <x>, donde <x> puede ser 1, 2, 3, 5, 6 (sólo papel) o 6 (sólo transparencias):	
		Papel*	Nota: si hay disponible un nombre definido por el usuario, aparecerá en lugar de Tipo personalizado <x>. El nombre definido por el usuario se trunca a los 14 caracteres. Si dos o más tipos personalizados tienen el mismo nombre, éste sólo aparece una vez en la lista de valores Tipos personalizados.
		Cartulina	
		Transparencia	
		Papel glossy	
		Etiquetas	
Sobre			
Bandeja salida	Especificar la bandeja de salida predeterminada para el material impreso.	Sal. estándar*	Nota: si hay disponible un nombre definido por el usuario, éste se muestra en lugar de Salida <x>. El nombre se trunca a los 14 caracteres. Si dos o más bandejas comparten el nombre, el nombre sólo aparece una vez en la lista de valores Bandeja salida.
		Bandeja <x>	
Sal desbordada	Designar una bandeja de salida como salida desbordada. Si la opción Config. bandejas está definida en Exceso envíos y una bandeja de salida concreta está llena, la impresora desvía automáticamente el material impreso a la salida desbordada.	Sal. estándar*	Nota: si hay disponible una bandeja definida por el usuario, ésta se muestra en lugar de Salida <x>. El nombre se trunca a los 14 caracteres. Si dos o más bandejas comparten el nombre, éste sólo aparece una vez en la lista de valores Sal desbordada.
		Bandeja <x>	

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Carga de papel	Manejar correctamente el papel preimpreso cargado en una bandeja, tanto si se trata de trabajos a doble cara como por una cara.		
	1 Seleccione un tipo de papel. Nota: si hay disponible un nombre definido por el usuario, aparecerá en lugar de Cargar pers. <x>. El nombre se trunca a los 14 caracteres.	Cargar cartulina	
		Cargar glossy	
		Cargar pap color	
		Cargar pers. <x>	
		Cargar cabecera	
		Cargar preimpres	
		Cargar alt calid	
	2 Seleccione un valor.	Dúplex	Notifica a la impresora que el tipo de papel especificado se ha cargado correctamente para la impresión dúplex. Si la impresora recibe un trabajo por una cara con este tipo de papel, inserta páginas en blanco según sea necesario para imprimir el trabajo correctamente en los formularios preimpresos. Este valor puede ralentizar la impresión a una sola cara.
Desactivado*		La impresora asume que el material preimpreso se carga para la impresión a una sola cara. Puede que los trabajos dúplex no se impriman correctamente.	

Elemento de menú	Finalidad	Valores		
Tamaño del papel	Identificar el tamaño del papel predeterminado de cada origen del papel. Para las bandejas con sensor de tamaño automático, sólo aparece el valor detectado por el hardware.			
	1 Seleccione un origen de papel.	Tamaño bandeja <x> Tamaño papel man Tamaño alim mult Tamaño sobre man		
	2 Seleccione un valor. (* Denota los valores predeterminados de fábrica específicos del país/región) Nota: se debe desactivar el sensor de tamaño para que aparezcan los valores Media carta y Folio.	Carta*		
		Legal		
		Ejecutivo		
		Media carta		
		A4*		
		A5		
		B5		
		Folio		
		Sobre 10* (EE.UU.)		
		Sobre 9		
		Sobre B5		
		Otro sobre		
		Sobre 7 3/4		
		Sobre DL* (fuera de EE.UU.)		
	Sobre C5			
	Universal	Seleccione Universal al cargar el papel que no coincida con ninguno de los demás tamaños disponibles. La impresora da formato automáticamente a la página para conseguir el máximo tamaño posible. Puede configurar el tamaño de página real desde la aplicación de software.		
	Origen del papel	Identificar el origen del papel predeterminado.	Bandeja <x> (Bandeja 1*)	Si ha cargado el mismo tipo y tamaño de papel en los dos orígenes del papel (y los elementos de menú Tamaño del papel y Tipo de papel están configurados correctamente), las bandejas se enlazan automáticamente. Cuando un origen del papel está vacío, el papel se cargará automáticamente del siguiente origen enlazado.
			Alim. multiuso	
Alim. sobres				
Papel manual				
Sobre manual				

Elemento de menú	Finalidad	Valores		
Textura del papel	<p>Identificar la textura del papel cargado en un origen concreto y asegurar que los caracteres se imprimen de forma clara.</p> <p>Utilice Textura del papel según los elementos de menú Tipo de papel y Peso del papel. Es posible que sea necesario cambiar estos elementos de menú a fin de optimizar la calidad de impresión para un papel concreto.</p>			
	1 Seleccione un tipo de papel.	Textura normal		
		Textura cartulin		
		Textura trspcia.		
		Textura preimpr.		
		Textura color		
		Text. person. <x>		
		Textura etiqueta		
		Text. alta cal.		
		Textura sobres		
		Textura cabecera		
		Textura glossy		
	2 Seleccione un valor.	Suave	Nota: el valor predeterminado para Text. alta cal. es Áspero en lugar de Normal. Si hay un nombre definido por el usuario disponible para un tipo personalizado, aparecerá este nombre en lugar de Text. person. <x>. El nombre se trunca a los 14 caracteres.	
Normal*				
Áspero				

Elemento de menú	Finalidad	Valores
Tipo de papel	<p>Identificar el tipo de papel instalado en cada origen del papel.</p> <p>Utilice este elemento de menú para:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Optimizar la calidad de impresión para el papel especificado. • Seleccionar los orígenes del papel mediante la aplicación de software seleccionando el tipo y el tamaño. • Enlazar automáticamente los orígenes del papel. La impresora enlaza automáticamente los orígenes que contengan el mismo tipo y tamaño de papel, si Tamaño del papel y Tipo de papel se han configurado con los valores correctos. 	
	1 Seleccione un origen de papel.	Tipo bandeja <x> Tipo papel man. Tipo alim. mult. Tipo sobre man.
	2 Seleccione un valor.	Papel normal Cartulina Transparencia Etiquetas Alta calidad Cabecera Preimpreso Tipo personalizado <x> Papel glossy Sobre Papel color
	<p>El tipo de papel predeterminado para todos los orígenes de papel es Sobre. El valor predeterminado Tipo de papel para cada bandeja de papel es como aparece a continuación:</p> <p>Nota: si hay disponible un nombre definido por el usuario, aparecerá en lugar de Tipo personalizado <x>. El nombre definido por el usuario se trunca a los 14 caracteres. Si dos o más tipos personalizados comparten el mismo nombre, el nombre sólo aparece una vez en la lista de valores Tipo de papel.</p>	Bandeja 1–Papel normal Bandeja 2–Tipo personalizado 2 Bandeja 3–Tipo personalizado 3 Bandeja 4–Tipo personalizado 4 Tipo papel man.–Tipo personalizado 6

Elemento de menú	Finalidad	Valores		
Peso del papel	Identificar el peso relativo del papel cargado en un origen específico y garantizar que el tóner se adhiere correctamente a la página impresa.			
	1 Seleccione un tipo de papel. Nota: si hay disponible un nombre definido por el usuario, aparecerá en lugar de Peso person. <x> . El nombre se trunca a los 14 caracteres.	Peso normal		
		Peso cartulina		
		Peso trspcia.		
		Peso preimpreso		
		Peso color		
		Peso person. <x>		
		Peso alta cal.		
		Peso sobre		
		Peso glossy		
		Peso etiquetas		
	Peso cabecera			
	2 Seleccione un valor.	Ligero		
Normal*				
Pesado				
Sustituir tamaño	Que la impresora sustituya el tamaño de papel especificado si no se carga el tamaño solicitado.	Desactivado	La impresora solicita al usuario que cargue el tamaño del papel solicitado.	
		Media carta/A5	Imprime trabajos de tamaño A5 en papel de tamaño Media carta si sólo se carga papel de tamaño Media carta e imprime trabajos de tamaño Media carta en papel A5 si se carga sólo papel A5.	
		Carta/A4	Imprime trabajos de tamaño A4 en papel de tamaño Carta si sólo se ha cargado papel de tamaño Carta y trabajos de tamaño Carta en papel de tamaño A4 si sólo se ha cargado papel de tamaño A4.	
		Todos en lista*	Sustituye Carta/A4 y Media carta/A5.	

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Conf. universal	Determinar el tamaño predeterminado si el valor Tamaño del papel de una bandeja o alimentador es Universal.		
	1 Seleccionar una unidad de medida. (* Denota un valor predeterminado de fábrica específico del país/ región)	Pulgadas*	
		Milímetros*	
	2 Seleccionar los valores.	Anchura vertical	=3–14,17 pulg. (8,5 pulg.*) =76–360 mm (216 mm*)
		Altura vertical	=3–14,17 pulg. (14,17 pulg.*) =76–360 mm (360 mm*)
Dirección alim.		=Borde corto* =Borde largo	

Menú PostScript

Utilice el menú PostScript para cambiar aquellos valores de la impresora que sólo afectan a los trabajos impresos utilizando el lenguaje de impresora de emulación PostScript.

Nota: los valores marcados con un asterisco (*) son los valores predeterminados de fábrica.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Prioridad fte.	Establecer el orden de búsqueda de fuentes. Nota: Prioridad fte. sólo aparece cuando se instala un disco duro o memoria flash formateada que no están defectuosos ni están protegidos contra lectura/escritura ni escritura y Tamaño mem. int. no está definido al 100%.	Residente*	La impresora busca la fuente solicitada en la memoria de la impresora antes de buscar en la memoria flash o en el disco duro.
		Flash/Disco	La impresora busca la fuente solicitada en el disco duro o en la memoria flash antes de buscar en la memoria de la impresora.
Suavizar imagen	Mejorar el contraste y la nitidez de las imágenes de mapas de bits con poca resolución (como las imágenes descargadas de la World Wide Web) y suavizar sus transiciones de color. Nota: el valor Suavizar imagen no tiene efecto en las imágenes que tienen una resolución de 300 ppp o superior.	Desactivado*	Utiliza la resolución predeterminada al imprimir todas las imágenes.
		Activado	Mejora las imágenes con poca resolución, como las imágenes que tienen una resolución de 72 ppp.
Impr. error PS	Imprimir una página que defina el error de emulación PostScript cuando se produzca.	Desactivado*	Descarta el trabajo de impresión sin imprimir un mensaje de error.
		Activado	Imprime un mensaje de error antes de descartar el trabajo.

Menú Serie

Utilice el menú Serie para cambiar aquellos valores enviados a la impresora mediante un puerto serie (Serie estándar o Serie Opción <x>).

Nota: los valores marcados con un asterisco (*) son los valores predeterminados de fábrica.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Baudios	Especificar la velocidad a la que se pueden recibir los datos a través del puerto serie.	1200	
		2400	
		4800	
		9600*	
		19200	
		38400	
		57600	
		115200	
		138200	
		172800	
		230400	
345600			
Bits de datos	Especificar el número de bits de datos enviados en cada secuencia de transmisión.	7	
		8*	
Aceptar DSR	Determinar si la impresora acepta la señal DSR. DSR es una de las señales de intercambio para la mayoría de los cables de interfaz serie. La interfaz serie utiliza DSR para diferenciar la información enviada por el ordenador de la información creada por el ruido eléctrico en el cable serie. Este ruido eléctrico puede provocar la impresión de caracteres inconexos. Seleccione Activado para que los caracteres inconexos no se impriman.	Desactivado*	Todos los datos recibidos por el puerto serie se consideran datos válidos.
		Activado	Sólo los datos recibidos mientras la señal DSR es alta se consideran datos válidos.
Mem. int trabajo	Almacenar temporalmente trabajos en el disco duro de la impresora antes de imprimir. Nota: el cambio del elemento de menú Mem. int trabajo restablece automáticamente la impresora.	Desactivado*	No almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia del disco duro.
		Activado	Almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia del disco duro.
		Automático	Almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia sólo si la impresora está ocupada procesando datos de otro puerto de entrada.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Modo NPA	Especificar si la impresora realiza el procesamiento especial necesario para la comunicación bidireccional, según las convenciones definidas en el protocolo Network Printing Alliance (NPA). Nota: el cambio de este elemento de menú restablece automáticamente la impresora.	Activado	La impresora realiza el procesamiento NPA. Si los datos no están en formato NPA, se rechazan como datos incorrectos.
		Desactivado	La impresora no realiza el procesamiento NPA.
		Automático*	La impresora examina los datos para determinar el formato y procesarlos adecuadamente.
Paridad	Seleccionar la paridad para las secuencias de datos de entrada y salida serie.	Par	
		Impar	
		Ninguno*	
		Ignorar	
PCL SmartSwitch	Configurar la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PCL cuando un trabajo de impresión recibido mediante el puerto serie lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora.	Activado*	La impresora examina los datos de la interfaz serie y selecciona la emulación PCL si los datos indican que se trata del lenguaje de impresora necesario.
		Desactivado	La impresora no examina los datos entrantes. La impresora utiliza la emulación PostScript para procesar el trabajo si el valor PS SmartSwitch es Activado o el lenguaje de impresora predeterminado especificado en el menú Configuración si el valor PS SmartSwitch es Desactivado.
PS SmartSwitch	Configurar la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PostScript cuando un trabajo de impresión recibido mediante el puerto serie lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora.	Activado*	La impresora examina los datos de la interfaz serie y selecciona la emulación PostScript si los datos indican que se trata del lenguaje de impresora necesario.
		Desactivado	La impresora no examina los datos entrantes. La impresora utiliza la emulación PCL para procesar el trabajo, si el valor PCL SmartSwitch es Activado, o el lenguaje predeterminado de la impresora especificado en el menú Configuración, si el valor PCL SmartSwitch es Desactivado.
Robust XON	Determinar si la impresora comunica la disponibilidad al ordenador. Este elemento de menú sólo se aplica al puerto serie si el protocolo serie está definido en XON/XOFF.	Desactivado*	La impresora espera para recibir los datos del ordenador.
		Activado	La impresora envía un flujo continuo de XON al ordenador host para indicar que el puerto serie está listo para recibir más información.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Mem int serie	Configurar el tamaño de la memoria intermedia de entrada serie. Nota: el cambio del elemento de menú Mem int serie restablece automáticamente la impresora.	Desactivado	Desactiva el almacenamiento del trabajo en memoria intermedia. Los trabajos que ya estén almacenados en la memoria intermedia en el disco se imprimen antes de que se reanude el procesamiento normal de los trabajos entrantes.
		Automático*	La impresora calcula de forma automática el tamaño de la memoria intermedia serie (valor recomendado).
		De 3 K al tamaño máximo permitido	El usuario especifica el tamaño de la memoria intermedia serie. El tamaño máximo depende de la cantidad de memoria de la impresora, del tamaño de otras memorias intermedias de enlace y de si el valor Guardar recursos es Activado o Desactivado. Para maximizar el tamaño de la memoria intermedia de puerto serie, puede desactivar o reducir el tamaño de las memorias intermedias de puerto paralelo y de USB.
Protocolo serie	Seleccionar los valores de intercambio de hardware y software para la interfaz serie.	DTR*	Intercambio de hardware.
		DTR/DSR	Intercambio de hardware.
		XON/XOFF	Intercambio de software.
		XON/XOFF/DTR	Intercambio combinado de hardware y software.
		XONXOFF/DTRDSR	Intercambio combinado de hardware y software.

Menú Configurac.

Utilice el menú Configurac. para configurar distintas características de la impresora.

Nota: los valores marcados con un asterisco (*) son los valores predeterminados de fábrica.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Control alarma	Establecer si la alarma de la impresora debe sonar cuando ésta necesita la intervención del operador.	Desactivado	No suena la alarma de la impresora.
		Simple*	La impresora emite tres pitidos cortos.
		Continuo	La impresora repite tres pitidos cada 10 segundos.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Continuar autom.	Definir el período de tiempo (en segundos) que la impresora espera después de mostrar un mensaje de error de intervención del operador antes de reanudar la impresión.	Desactivado*	La impresora no reanuda la impresión hasta que se borre el mensaje de error.
		5...255	La impresora espera durante el período de tiempo especificado y, a continuación, reanuda automáticamente la impresión. Este período también se aplica si los menús aparecen (y la impresora está fuera de línea) durante el período de tiempo especificado.
Bloqueo de B/N	Definir la impresora para que sólo imprima en blanco y negro.	Desactivado*	El color se imprime como se indica en el trabajo de impresión.
		Activado	Equivalente a definir el modo de color en blanco y negro.
Idioma	Determinar el idioma del texto en la pantalla del panel del operador.	English	Nota: puede que no estén disponibles todos los valores.
		Français	
		Deutsch	
		Italiano	
		Español	
		Dansk	
		Norsk	
		Nederlands	
		Svenska	
		Português	
		Suomi	
		Japanese	
		Russian	
		Polski	
Hungarian			
Turkish			
Czech			
Destino de carga	Especificar la ubicación de almacenamiento de los recursos cargados. El almacenamiento de recursos cargados en la memoria flash o en un disco duro proporciona un almacenamiento permanente en lugar del temporal que proporciona la RAM. Los recursos se mantienen en la memoria flash o en el disco duro aunque la impresora esté apagada.	RAM*	Todos los recursos cargados se almacenan automáticamente en la memoria de la impresora (RAM).
		Flash	Todos los recursos cargados se almacenan automáticamente en la memoria flash.
		Disco	Todos los recursos cargados se almacenan automáticamente en el disco duro.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Alarma perforad	Especificar cómo responde la impresora cuando la caja del perforador está llena.	Desactivado*	Se muestra Desecho del perforador lleno hasta que se vacía la caja del perforador. Si se ha seleccionado un valor Continuar autom. en el menú Configuración, la impresora reanuda la impresión tras el valor de tiempo de espera especificado.
		Simple	La impresora deja de imprimir, muestra el mensaje Desecho del perforador lleno , y emite tres pitidos rápidos.
		Continuo	La impresora deja de imprimir, muestra el mensaje Desecho del perforador lleno y repite tres pitidos cada 10 segundos hasta que la caja del perforador esté vacía.
Recup. atasco	Establecer si la impresora vuelve a imprimir las páginas atascadas.	Activado	La impresora vuelve a imprimir las páginas atascadas.
		Desactivado	La impresora no vuelve a imprimir las páginas atascadas.
		Automático*	La impresora vuelve a imprimir una página atascada a menos que la memoria necesaria para guardar la página se necesite para otras tareas de la impresora.
Seg. trabajos	Almacenar información estadística sobre los trabajos de impresión más recientes en el disco duro. Las estadísticas incluirán información sobre si el trabajo se imprimió con o sin errores, el tiempo de impresión, el tamaño del trabajo (en bytes), el tipo y tamaño de papel necesarios, el número total de páginas impresas y el número de copias solicitado. Nota: Seg. trabajos sólo aparece cuando se instala un disco duro que no está defectuoso ni protegido contra lectura/escritura ni escritura y Tamaño mem. int. no está definido al 100%.	Desactivado*	La impresora no almacena las estadísticas de trabajos en el disco.
		Activado	La impresora almacena las estadísticas de los trabajos de impresión más recientes.
Protección pág.	Imprimir correctamente una página que podría generar errores de Página compleja . Si, después de seleccionar Activado, aún no puede imprimir la página, puede que también deba reducir el tamaño y el número de fuentes de la página o aumentar la cantidad de memoria instalada en la impresora. Para la mayoría de los trabajos, no es necesario seleccionar Activado. Cuando se selecciona Activado, la impresión puede ser más lenta.	Desactivado*	Imprime una página parcial de datos si la memoria no es suficiente para procesar la página completa.
		Activado	Garantiza que se procesa una página completa antes de imprimirla.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Ahorro energía	Especificar el período de tiempo (en minutos) que espera la impresora después de imprimir un trabajo antes de entrar en un estado de ahorro de energía.	Desactivado	Este valor no aparece a no ser que Ahorro energía esté definido en Desactivado. Consulte Desactivación del modo de ahorro de energía para obtener más información.
		1...240	<p>Especifica el período de tiempo después del trabajo de impresión y antes de que la impresora entre en el modo Ahorro energía. (Es posible que la impresora no admita todos los valores.)</p> <p>El valor Ahorro energía predeterminado de fábrica depende del modelo de impresora. Imprima la página de valores de los menús para determinar el valor de Ahorro energía actual. Aunque la impresora esté en el estado Ahorro energía, aún estará lista para recibir trabajos de impresión.</p> <p>Seleccione 1 para activar el modo Ahorro energía de la impresora un minuto después de que termine el trabajo de impresión. De esta forma, se utiliza menos energía pero la impresora necesita más tiempo de calentamiento. Seleccione 1 si la impresora comparte el circuito eléctrico con la iluminación de la habitación y nota que las luces parpadean.</p> <p>Seleccione un valor alto si se utiliza la impresora constantemente. En la mayoría de las circunstancias, este valor mantiene la impresora lista para imprimir con el mínimo tiempo de calentamiento. Seleccione un valor entre 1 y 240 minutos si desea un equilibrio entre el consumo de energía y un menor tiempo de calentamiento.</p>
Área impresión	Modificar el área imprimible lógica y física.	Normal*	Nota: el valor Página completa sólo afecta a las páginas impresas mediante un intérprete PCL 5. Este valor no tiene efecto en las páginas impresas con intérpretes PCL XL o PostScript. Si intenta imprimir datos en el área no imprimible definida por Área de impresión normal, la impresora recortará la imagen en el límite definido por el área imprimible que se ha definido como normal.
		Ajustar a pág.	
		Página completa	

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Espera impresión	Especificar el período de tiempo (en segundos) que la impresora espera antes de imprimir la última página de un trabajo de impresión que no termina con un comando para imprimir la página. El contador del tiempo de espera no se inicia hasta que en la impresora aparece el mensaje En espera .	Desactivado	La impresora no imprime la última página del trabajo de impresión hasta que no se produce una de las siguientes condiciones: <ul style="list-style-type: none"> • La impresora recibe suficiente información para completar la página. • La impresora recibe un comando de avance de hoja. • Se selecciona Impr. mem. int. en el menú Trabajo.
		1...255 (90*)	La impresora imprime la última página después del período de tiempo especificado. (Es posible que la impresora no admita todos los valores.)
Lngje. impresora	Establecer el lenguaje predeterminado de la impresora utilizado para comunicar datos del ordenador a la impresora. Nota: puede seleccionar un lenguaje predeterminado de impresora, lo que no impide que una aplicación de software envíe trabajos de impresión que utilicen otros lenguajes.	Emulación PCL	Emulación PCL, compatible con impresoras Hewlett-Packard.
		Emulación PS*	Emulación PostScript, compatible con el lenguaje Adobe PostScript.
Uso impresora	Determinar el comportamiento de la unidad de transferencia de imágenes durante la impresión.	Velocidad máx.	La unidad de transferencia de imágenes está activada durante el trabajo de impresión.
		Rendim. máximo*	La posición de la unidad de transferencia de imágenes se determina según el contenido de la página. Esto puede alargar la duración de determinados suministros de impresión.
Guardar recursos	Determinar lo que hace la impresora con los recursos cargados, como fuentes y macros almacenadas en la memoria RAM, si la impresora recibe un trabajo que necesite más memoria de la disponible.	Desactivado*	La impresora mantiene los recursos cargados sólo hasta que se necesite memoria. A continuación, elimina esos recursos asociados al lenguaje de impresora inactivo.
		Activado	La impresora mantiene los recursos cargados para todos los lenguajes de impresora durante los cambios de lenguaje y los restablecimientos de la impresora. Si la impresora se queda sin memoria, aparece el mensaje 38 Memoria llena .

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Alarma grapas	Especificar cómo responde la impresora cuando se queda sin grapas.	Desactivado	Aparece Cargar grapas hasta que se cargan las grapas. Si se ha seleccionado un valor Continuar autom. en el menú Configuración, la impresora reanuda la impresión tras el valor de tiempo de espera especificado.
		Simple*	La impresora deja de imprimir, muestra el mensaje Cargar grapas y emite tres pitidos rápidos.
		Continuo	La impresora deja de imprimir, muestra el mensaje Cargar grapas y repite tres pitidos cada 10 segundos hasta que se sustituye el cartucho de grapas.
Alarma de tóner	Especificar cómo responde la impresora cuando tiene poco tóner.	Desactivado	Aparece un mensaje de error hasta que se sustituye el cartucho de tóner. Si se ha seleccionado un valor Continuar autom. en el menú Configuración, la impresora reanuda la impresión tras el valor de tiempo de espera especificado.
		Simple*	La impresora deja de imprimir, muestra un mensaje de error y emite tres pitidos rápidos.
		Continuo	La impresora deja de imprimir, muestra un mensaje de error y repite tres pitidos cada 10 segundos hasta que se sustituye el cartucho de tóner.
Tiempo de espera	Especificar el período de tiempo (en segundos) que la impresora espera para recibir bytes adicionales de datos desde el ordenador. Cuando transcurre el período, se cancela el trabajo de impresión. Tiempo de espera sólo está disponible cuando utiliza la emulación PostScript. Este elemento de menú no afecta a los trabajos de impresión en emulación PCL.	Desactivado	Desactiva Tiempo de espera.
		15...65535 (40*)	Especifica el período de tiempo que la impresora espera datos adicionales antes de cancelar el trabajo.

Menú Suministros

El menú Suministros proporciona información sobre los suministros de la impresora que requieren atención. Sólo está disponible cuando un suministro está bajo o se necesita sustituirlo.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Tóner <color>	Ver el estado de los cartuchos de impresión de color.	Bajo	
		Cambiar cartucho	
Rodillo	Ver el estado del rodillo de aplicación.	Casi agotado	
Contenedor de desecho	Ver el estado del contenedor de desecho del tóner. Nota: una vez que se llene el contenedor de desecho del tóner, la impresora imprimirá 15 páginas más de la memoria intermedia y, a continuación, se detendrá hasta que se sustituya el contenedor.	Casi lleno	El contenedor de desecho del tóner está casi lleno.

Menú USB

Utilice el menú USB para cambiar aquellos valores enviados a la impresora mediante un puerto USB (bus serie universal) (USB Opción <x>).

Nota: los valores marcados con un asterisco (*) son los valores predeterminados de fábrica.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Mem. int trabajo	Almacenar temporalmente trabajos en el disco duro de la impresora antes de imprimir. Nota: el cambio del elemento de menú Mem. int trabajo restablece automáticamente la impresora.	Desactivado*	No almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia del disco duro.
		Activado	Almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia del disco duro.
		Automático	Almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia sólo si la impresora está ocupada procesando datos de otro puerto de entrada.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
PS binario Mac	Configurar la impresora para procesar los trabajos de impresión PostScript binario de Macintosh.	Desactivado	La impresora procesa trabajos de impresión PostScript binario sin formato para los ordenadores que utilizan el sistema operativo Macintosh. Nota: este valor suele provocar fallos en los trabajos de impresión de Windows.
		Activado	La impresora filtra los trabajos de impresión PostScript que utilizan un protocolo estándar.
		Automático*	La impresora procesa los trabajos de impresión de los ordenadores que utilizan los sistemas operativos Windows o Macintosh.
Modo NPA	Especificar si la impresora realiza el procesamiento especial necesario para la comunicación bidireccional, según las convenciones definidas en el protocolo Network Printing Alliance (NPA). Nota: el cambio de este elemento de menú restablece automáticamente la impresora.	Desactivado	La impresora realiza el procesamiento NPA. Si los datos no están en formato NPA, se rechazan como datos incorrectos.
		Activado	La impresora no realiza el procesamiento NPA.
		Automático*	La impresora examina los datos para determinar el formato y procesarlos adecuadamente.
PCL SmartSwitch	Configurar la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PCL cuando un trabajo de impresión recibido mediante el puerto USB lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora.	Activado*	La impresora examina los datos de la interfaz USB y selecciona la emulación PCL si los datos indican que se trata del lenguaje de impresora necesario.
		Desactivado	La impresora no examina los datos entrantes. La impresora utiliza la emulación PostScript para procesar el trabajo si el valor PS SmartSwitch es Activado o el lenguaje de impresora predeterminado especificado en el menú Configuración si el valor PS SmartSwitch es Desactivado.
PS SmartSwitch	Configurar la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PostScript cuando un trabajo de impresión recibido mediante el puerto USB lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora.	Activado*	La impresora examina los datos de la interfaz USB y selecciona la emulación PostScript si los datos indican que se trata del lenguaje de impresora necesario.
		Desactivado	La impresora no examina los datos entrantes. La impresora utiliza la emulación PCL para procesar el trabajo, si el valor PCL SmartSwitch es Activado, o el lenguaje predeterminado de la impresora especificado en el menú Configuración, si el valor PCL SmartSwitch es Desactivado.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Mem int USB	Configurar el tamaño de la memoria intermedia de entrada de USB. Nota: el cambio del elemento de menú Mem int USB restablece automáticamente la impresora.	Desactivado	El almacenamiento del trabajo en memoria intermedia está desactivado. Los trabajos que ya estén almacenados en la memoria intermedia en el disco se imprimen antes de que se reanude el procesamiento normal de los trabajos entrantes.
		Automático*	La impresora calcula de forma automática el tamaño de la memoria intermedia de USB (valor recomendado).
		De 3 K al tamaño máximo permitido	El usuario especifica el tamaño de la memoria intermedia de USB. El tamaño máximo depende de la cantidad de memoria de la impresora, del tamaño de otras memorias intermedias de enlace y de si el valor Guardar recursos es Activado o Desactivado. Para maximizar el tamaño de la memoria intermedia USB, puede desactivar o reducir el tamaño de las memorias intermedias de puerto paralelo, serie y de red.

Menú Utilidades

Utilice el menú Utilidades para imprimir distintos listados relacionados con los recursos de impresión disponibles, los valores de impresión y los trabajos de impresión. Otros elementos de menú permiten configurar el hardware de la impresora y solucionar problemas de la impresora.

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Alineación color	Imprimir una página de prueba de alineación de color, que se puede utilizar para alinear correctamente el modo en el que se imprimen los colores. Se le solicita introducir los valores de alineación para cada valor (A...L).	0...20 (10*)	Se utiliza para indicar la línea más adecuada para las alineaciones A...L.
Calc. cobertura	Proporciona una estimación del porcentaje de cobertura de cian, magenta, amarillo y negro en una página. Esta estimación se imprime en la página.	Desactivado*	No se imprime el porcentaje de cobertura.
		Activado	Imprime el porcentaje de cobertura para cada color en la página.

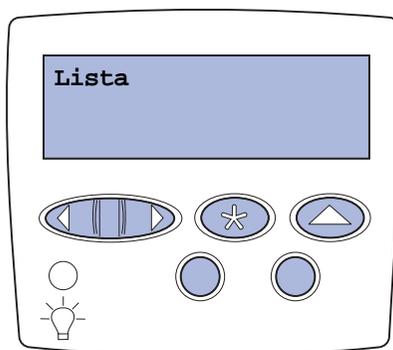
Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Defrag. flash	Recuperar la pérdida del área de almacenamiento al eliminar recursos de la memoria flash. Advertencia: no desconecte la impresora mientras se defragmenta la memoria flash.	Sí	La impresora transfiere todos los recursos almacenados en la memoria flash a la memoria de la impresora y, a continuación, vuelve a formatear la opción de memoria flash. Una vez finalizada la operación de formateo, los recursos se vuelven a cargar en la memoria flash.
		No	La impresora cancela la solicitud para defragmentar la memoria flash.
Predet. fábrica	Restaurar los valores de la impresora a los valores predeterminados de fábrica.	Restaurar	<ul style="list-style-type: none"> • Todos los elementos de menú vuelven a los valores predeterminados de fábrica excepto: <ul style="list-style-type: none"> – Idioma. – Todos los valores del menú Paralelo, menú Serie, menú Red y menú USB. • Todos los recursos cargados (las fuentes, las macros y los juegos de símbolos) en la memoria (RAM) de la impresora desaparecen. (No afecta a los recursos en la memoria flash o en el disco duro.)
		No restaurar	Se mantienen los valores definidos por el usuario.
Formatear disco	Formatear el disco duro de la impresora. Advertencia: no desconecte la impresora mientras se formatea el disco duro.	Sí	Elimina los datos almacenados en el disco duro y prepara el dispositivo para recibir nuevos recursos.
		No	Cancela la solicitud para formatear el disco duro y deja los recursos actuales almacenados en el disco.
Formatear flash	Formatear la memoria flash. Advertencia: no desconecte la impresora mientras se formatea la memoria flash.	Sí	Elimina los datos almacenados en la memoria flash y la prepara para recibir nuevos recursos.
		No	Cancela la solicitud para formatear la memoria flash y deja los recursos actuales almacenados en la memoria flash.
Rastreo hex.	Ayudar a identificar el origen de un problema de trabajo de impresión. Si Rastreo hex. está activo, todos los datos enviados a la impresora se imprimen en formato hexadecimal y de caracteres. No se ejecutan los códigos de control. Para salir de Rastreo hex., apague la impresora o restablézcala desde el menú Trabajo.		
Estad. seg trab	Imprimir una lista de las estadísticas de trabajo almacenadas en el disco duro o borrar todas las estadísticas del disco.	Imprimir	Imprime todas las estadísticas disponibles para los trabajos de impresión más recientes.
		Borrar	Elimina las estadísticas de trabajos acumuladas del disco duro.
Impr. directorio	Imprimir una lista con todos los recursos almacenados en la memoria flash o en el disco duro. Nota: Impr. directorio está disponible sólo cuando hay una memoria flash o un disco instalado y formateado, y Tamaño mem. int. no está definido al 100%.		

Elemento de menú	Finalidad	Valores	
Imprimir fuentes	Imprimir una muestra de todas las fuentes disponibles para el lenguaje de impresora seleccionado.	Fuentes PCL	Imprime una muestra de todas las fuentes de impresora disponibles para la emulación PCL.
		Fuentes PS	Imprime una muestra de todas las fuentes de impresora disponibles para la emulación PostScript.
Imprimir menús	Imprimir una lista de los valores predeterminados actuales del usuario, las opciones instaladas, la cantidad de memoria de impresora instalada y el estado de los suministros de la impresora.		
Imprimir configuración de red <x>	Imprimir información relacionada con el servidor de impresión interno y los valores de red definidos mediante el elemento de menú Configuración de red <x> del menú Red.		

6

Explicación de los mensajes de la impresora

El panel del operador de la impresora muestra mensajes que describen el estado actual de la impresora e indican posibles problemas que se deben resolver. En este tema aparece una lista de todos los mensajes de la impresora, se explica su significado y cómo borrarlos.



Mensaje	Significado del mensaje	Posibles acciones del usuario
<p><Nombre tipo personalizado> en <origen de entrada></p> <p><tamaño> en <origen de entrada></p> <p><tipo><tamaño> en <origen de entrada></p>	Se ha insertado una bandeja y contiene el tipo y/o el tamaño del material de impresión que aparece.	Espera a que desaparezca el mensaje.
Alineación <x>	Se está realizando un procedimiento de alineación de color y al usuario se le piden una serie de valores de alineación. Los valores van de la A a la L.	<ul style="list-style-type: none"> • Introduzca el valor de alineación y, a continuación, pulse Seleccionar para pasar al siguiente valor de alineación. • Pulse Continuar o Volver para cancelar este procedimiento de alineación. <p>Consulte también: Alineación de la unidad de transferencia de imágenes</p>
Activando cambios de menús	La impresora está activando los cambios que se han realizado en los valores de la impresora.	Espera a que desaparezca el mensaje. Consulte también: Desactivación de los menús del panel del operador
Bandeja <x> llena	La bandeja de salida especificada está llena.	Extraiga la pila de papel de la bandeja de salida para borrar el mensaje. Si la bandeja de salida tiene un nombre asignado, éste aparece en lugar del número de la bandeja.

Mensaje	Significado del mensaje	Posibles acciones del usuario
Ocupada	La impresora está recibiendo, procesando o imprimiendo datos.	<ul style="list-style-type: none"> • Espere a que desaparezca el mensaje. • Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y cancelar el trabajo de impresión actual.
Cancelando fax	La impresora está procesando una solicitud para cancelar un trabajo de fax.	Espere a que desaparezca el mensaje.
Cancelando trabajo	La impresora está procesando una solicitud para cancelar el trabajo de impresión actual.	Espere a que desaparezca el mensaje. Consulte también: Cancelación de un trabajo de impresión
Cambiar <x>	La impresora está solicitando que se cargue otro tipo de papel en uno de los orígenes de entrada.	Cambie el tipo de papel en el origen especificado. Consulte también: Carga de bandejas; Guía de instalación
Comp conexión <dispositivo>	El dispositivo especificado no está completamente conectado a la impresora o tal vez tenga un fallo de hardware.	<ul style="list-style-type: none"> • Restablezca la comunicación retirando el dispositivo especificado y vuelva a conectarlo a la impresora. • Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. • En caso de un problema de hardware, apague la impresora y vuelva a encenderla. Si aún se produce el error, apague la impresora, extraiga el dispositivo especificado y solicite asistencia técnica.
Borr. estadístc. seg. del trabajo	La impresora está borrando todas las estadísticas de trabajo almacenadas en el disco duro.	Espere a que desaparezca el mensaje.
Cerrar puerta	La cubierta frontal de la impresora está abierta.	Cierre la cubierta frontal de la impresora para borrar el mensaje.
Cerrar puerta del clasificador	La puerta del clasificador está abierta.	Cierre la puerta frontal del clasificador para borrar el mensaje.
Cerrar puerta bandeja X	El alimentador de 2000 hojas está abierto.	Cierre el alimentador de 2000 hojas con el fin de borrar el mensaje.
Copiando	La impresora está procesando un trabajo de copia procedente de un escáner OptraImage™.	Espere a que desaparezca el mensaje.
Defragmentando	La impresora está defragmentando la memoria flash para recuperar el espacio de almacenamiento ocupado por los recursos eliminados.	Espere a que desaparezca el mensaje. Advertencia: no apague la impresora mientras se muestre este mensaje.
Eliminar todos	La impresora está solicitando confirmación para eliminar todos los trabajos retenidos.	<ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para seguir. La impresora elimina todos los trabajos retenidos. • Pulse Parar para cancelar la operación.
Eliminando trabajos	La impresora está eliminando uno o varios trabajos retenidos.	Espere a que desaparezca el mensaje.

Mensaje	Significado del mensaje	Posibles acciones del usuario
Desactivando menús	La impresora está llevando a cabo la solicitud de desactivar los menús.	Espere a que desaparezca el mensaje. Nota: si los menús están desactivados, no podrá modificar los valores de la impresora desde el panel del operador. Consulte también: Desactivación de los menús del panel del operador
Disco dañado. ¿Reformatear?	La impresora ha intentado realizar un proceso de recuperación de disco y no ha podido repararlo.	<ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para reformatear el disco y eliminar todos los archivos almacenados actualmente en él. • Pulse Parar para borrar el mensaje sin reformatear el disco. La impresora puede mostrar Recuperar disco e intentar recuperar el disco. Consulte también: Recuperar disco x/5 yyy%
Recuperar disco x/5 yyy%	La impresora está intentando recuperar el disco duro. La recuperación del disco se realiza en cinco fases; la segunda línea de la pantalla del panel del operador muestra el porcentaje terminado de la fase actual.	Espere a que desaparezca el mensaje. Advertencia: no apague la impresora mientras se muestre este mensaje.
Vaciar caja del perforador	La caja de desechos del perforador del clasificador está llena.	Extraiga la caja del perforador del clasificador, vacíela y, a continuación, vuelva a colocarla.
Activando menús	La impresora está llevando a cabo la solicitud de hacer que los menús estén disponibles a todos los usuarios.	Espere a que se borre el mensaje y, a continuación, pulse Menú para ver los menús en el panel del operador. Consulte también: Activación de los menús
Calentar el motor	La impresora está calentando el conjunto del fusor para preparar la impresión.	Espere a que desaparezca el mensaje.
Introduzca PIN: = ____	La impresora está esperando a que introduzca el número de identificación personal de cuatro dígitos (PIN).	Utilice los botones del panel del operador para introducir el número de identificación personal que ha identificado en el controlador al enviar el trabajo confidencial a la impresora. Consulte también: Retención de un trabajo en la impresora
Fax <x>	La impresora está procesando un fax entrante.	Espere a que desaparezca el mensaje.
Desechando memoria intermedia	La impresora está desechando los datos de impresión erróneos y cancelando el trabajo de impresión actual.	Espere a que desaparezca el mensaje.
Formateando disco yyy%	La impresora está formateando el disco duro. Cuando el formateo dura más de lo normal, la segunda línea de la pantalla muestra el porcentaje realizado.	Espere a que desaparezca el mensaje. Advertencia: no apague la impresora mientras se muestre este mensaje.

Mensaje	Significado del mensaje	Posibles acciones del usuario
Frntdo. flash	La impresora está formateando la memoria flash.	Espera a que desaparezca el mensaje. Advertencia: no apague la impresora mientras se muestre este mensaje.
Trabaj retenidos pueden perderse	La memoria de la impresora está demasiado llena para continuar procesando trabajos de impresión.	<ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. La impresora libera memoria mediante la eliminación del trabajo retenido más antiguo y sigue eliminando trabajos retenidos hasta que haya suficiente memoria para procesar el trabajo. • Pulse Parar para borrar el mensaje sin eliminar ningún trabajo retenido. Puede que el trabajo actual no se imprima correctamente. • Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y cancelar el trabajo de impresión actual. • Para evitar que este error se vuelva a producir: <ul style="list-style-type: none"> – Elimine fuentes, macros y otros datos almacenados en la memoria de la impresora. – Instale más memoria en la impresora. <p>Nota: los mensajes 37 Memoria insuficiente y Trabaj retenidos pueden perderse aparecen en pantalla alternativamente.</p> <p>Consulte también: Retención de un trabajo en la impresora; 37 Memoria insuficiente</p>
Trab retenidos no restaurados	La memoria de la impresora no puede restaurar los trabajos Imprimir y retener del disco duro de la impresora.	Pulse Continuar para borrar el mensaje. No se restaurarán algunos de los trabajos Imprimir y retener del disco duro. Consulte también: 37 Memoria insuficiente
Desecho del perforador lleno	La caja del perforador del clasificador está llena.	Vacíe la caja del perforador.
Insertar cartucho grapas	Falta el cartucho de grapas del clasificador o no está instalado correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> • Instale el cartucho de grapas de forma correcta para borrar el mensaje. • Pulse Continuar para borrar el mensaje y continuar la impresión sin grapar.
Introduzca bandeja <x>	Falta la bandeja especificada o no está completamente instalada.	Introduzca la bandeja especificada por completo en la impresora. Consulte también: Carga de bandejas
Instale <dispositivo> o cancele trabajo	La impresora solicita que se instale un dispositivo especificado para que pueda imprimir un trabajo.	<ul style="list-style-type: none"> • Apague la impresora, instale el dispositivo especificado y reinicie la impresora. • Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y cancelar el trabajo de impresión actual.
Código de motor no válido	El código de motor de la impresora no se ha programado o no es válido.	Solicite asistencia técnica. Consulte también: Solicitud de asistencia técnica

Mensaje	Significado del mensaje	Posibles acciones del usuario
Código de red <x> incorrecto	El código de un servidor de impresión interno no es válido. La impresora no puede recibir ni procesar trabajos hasta que no se programe un código válido en el servidor de impresión interno.	Cargue el código válido en el servidor de impresión interno. Nota: puede cargar el código de red mientras aparece este mensaje.
Código de red est. incorrecto		
Mant. UTI/Fusor	Los contadores que realizan un seguimiento del desgaste de la unidad transferencia de imágenes y el fusor han alcanzado su límite.	Sustituya la unidad de transferencia de imágenes y el fusor. Consulte también: Sustitución del fusor; Sustitución de la unidad de transferencia de imágenes y el rodillo de transferencia
Cargar manual	Se ha enviado una solicitud de trabajo de alimentación manual a la impresora. La impresora está lista para que se le introduzca una hoja en la ranura de alimentación manual.	<ul style="list-style-type: none"> • Cargue en la bandeja de alimentación manual o alimentador multiuso una hoja del papel especificado en la segunda línea de la pantalla. • Pulse Seleccionar o Continuar para ignorar la solicitud de alimentación manual e imprimir en el papel ya instalado en uno de los orígenes de entrada. Si la impresora encuentra una bandeja con el papel del tamaño y tipo adecuados, utilizará esa bandeja para cargar papel. En caso contrario, imprimirá en el papel instalado en el origen de entrada predeterminado. • Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y cancelar el trabajo de impresión actual. Consulte también: Carga del alimentador multiuso
Cargar Carta normal en <x>	Algún usuario ha iniciado un procedimiento de calibración de bandeja.	Cargue papel en <x> y pulse Continuar para proseguir el proceso de calibración.
Cargar grapas	La impresora está intentando grapar un trabajo de impresión, pero la grapadora está vacía.	<ul style="list-style-type: none"> • Instale un nuevo cartucho de grapas en la grapadora. • Pulse Continuar para borrar el mensaje y continuar la impresión sin grapar. • Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y cancelar el trabajo de impresión actual.
Cargar bandeja <x>	La impresora intenta cargar papel de un origen que detecta vacío.	<ul style="list-style-type: none"> • Cargue el papel del tipo y tamaño solicitado en la bandeja especificada en la segunda línea de la pantalla. La impresora borra el mensaje de forma automática y continúa imprimiendo el trabajo. • Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y cancelar el trabajo de impresión actual. Consulte también: Carga de bandejas

Mensaje	Significado del mensaje	Posibles acciones del usuario
Menús desactivados	Los menús de la impresora están desactivados. No puede cambiar los valores de la impresora desde el panel del operador.	Todavía puede abrir el menú Trabajo para cancelar el trabajo que se está imprimiendo, o bien, puede seleccionar el trabajo confidencial o retenido que desee imprimir. Si necesita acceso a los menús de la impresora, póngase en contacto con el administrador de red. Consulte también: Desactivación de los menús del panel del operador
Tarjeta de red ocupada	Se está restableciendo un servidor de impresión (también denominado adaptador de red interno o INA).	Espere a que desaparezca el mensaje.
Red <x>	Una interfaz de red es el enlace de comunicación activo.	Espere a que desaparezca el mensaje.
Red <x>, <y>	Una interfaz de red es el enlace de comunicación activo, donde <x> representa este enlace de comunicación activo e <y> representa el canal.	Espere a que desaparezca el mensaje.
No hay DRAM instalada	No se ha instalado DRAM en la impresora.	Apague la impresora, instale DRAM y vuelva a encenderla.
No trabajos en impres. ¿Reint?	El número de identificación personal de cuatro dígitos introducido no está asociado a ningún trabajo de impresión confidencial.	<ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para introducir otro número. • Pulse Parar para borrar la solicitud de entrada del número de identificación personal. Consulte también: Retención de un trabajo en la impresora
No lista	La impresora no está lista para recibir ni procesar datos. Alguien ha pulsado Parar para poner la impresora fuera de línea.	Pulse Continuar para devolver la impresora al estado Lista.
Desb bandj llena	La bandeja de excedente designada del buzón está llena.	Extraiga la pila de papel de la bandeja de salida para borrar el mensaje.
Paralelo <x>	Una interfaz de puerto paralelo es el enlace de comunicación activo.	Espere a que desaparezca el mensaje.
Efectuando prueba automát.	La impresora está realizando el proceso de pruebas de inicio que normalmente ejecuta al encenderse.	Espere a que desaparezca el mensaje.
Ahorro energía	La impresora está lista para recibir y procesar los datos. El consumo de electricidad se reduce mientras está inactiva. Si la impresora permanece inactiva durante el período de tiempo especificado en el elemento de menú Ahorro energía (el valor predeterminado de fábrica es 20 minutos), el mensaje Ahorro energía sustituye al mensaje Lista en la pantalla.	<ul style="list-style-type: none"> • Envíe un trabajo a imprimir. • Pulse Continuar para calentar rápidamente la impresora hasta la temperatura de funcionamiento normal y que aparezca el mensaje Lista.

Mensaje	Significado del mensaje	Posibles acciones del usuario
Calibrando impresora	La impresora está ajustando las tablas de colores para corregir las variaciones producidas por las condiciones ambientales.	Espera a que desaparezca el mensaje. Consulte también: Menú Color
Imprimir trabajo en disco	Los trabajos enviados en impresión diferida al disco duro antes de apagar la impresora por última vez no se han imprimido todavía.	<ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para imprimir los trabajos. • Pulse Volver o Parar para eliminar los trabajos del disco sin imprimirlos.
Imprimir página de alineación	La impresora está procesando o imprimiendo una página de prueba que muestra los valores de alineación.	Espera hasta que la página se haya terminado de imprimir. Consulte también: Alineación <x> ; Alineación de la unidad de transferencia de imágenes
Impr. lista de directorios	La impresora está procesando o imprimiendo un directorio de todos los archivos almacenados en la memoria flash o en un disco duro.	Espera a que desaparezca el mensaje. Consulte también: Impr. directorio
Imprimiendo lista de fuentes	La impresora está procesando o imprimiendo una lista de todas las fuentes disponibles para el lenguaje de impresora especificado.	Espera a que desaparezca el mensaje. Consulte también: Imprimir fuentes
Imp. estadíst. seg. del trabajo	La impresora está procesando o imprimiendo todas las estadísticas de seguimiento de trabajo almacenadas en el disco duro.	Espera a que desaparezca el mensaje. Consulte también: Estad. seg trab
Imprimiendo valores de menús	La impresora está procesando o imprimiendo la página de valores de menús.	Espera a que desaparezca el mensaje. Consulte también: Imprimir menús ; Impresión de una página de valores de menús
Prog. cód. motor	La impresora está programando nuevo código en la memoria flash.	Espera a que desaparezca el mensaje. Advertencia: no apague la impresora mientras se muestre este mensaje.
Prog. cód. sist.	La impresora está programando un nuevo código de sistema.	Espera hasta que el mensaje desaparezca y la impresora se restablezca. Advertencia: no apague la impresora mientras se muestre este mensaje.
Pgrndo. flash	La impresora está almacenando recursos, como fuentes o macros, en la memoria flash.	Espera a que desaparezca el mensaje. Advertencia: no apague la impresora mientras se muestre este mensaje.
Pgrndo. disco	La impresora está almacenando recursos, como fuentes o macros, en el disco duro.	Espera a que desaparezca el mensaje. Advertencia: no apague la impresora mientras se muestre este mensaje.

Mensaje	Significado del mensaje	Posibles acciones del usuario
Error de programación P<x>	Se ha producido un error mientras la impresora estaba programando un código en la impresora.	<p>Corrija el problema especificado en la segunda línea de la pantalla:</p> <ul style="list-style-type: none"> • P1050: se ha utilizado un archivo de red para programar una impresora que no es de red o se ha usado un archivo que no es de red para programar una impresora de red. • P109: se ha utilizado un archivo de actualización para programar la impresora, pero la información no ha cabido en el espacio asignado en el registro de inicio principal. • P112: se ha utilizado un archivo upddle.flr para actualizar el código DLE en una impresora con una tarjeta de firmware instalada, pero no se ha encontrado el DLE en la tarjeta de firmware. • P200: no hay instalada ninguna tarjeta de firmware.
Cola y eliminac. de trabajos	La impresora está eliminando uno o más trabajos retenidos y está enviando uno o más trabajos a imprimir.	<p>Espere a que desaparezca el mensaje.</p> <p>Consulte también: Impresión y eliminación de trabajos retenidos</p>
Trabajos en cola	La impresora está enviando a imprimir uno o varios trabajos retenidos.	<p>Espere a que desaparezca el mensaje.</p> <p>Consulte también: Retención de un trabajo en la impresora</p>
Lista	La impresora está lista para recibir y procesar los trabajos de impresión.	<p>Envíe un trabajo a imprimir.</p>
Hex. preparado	La impresora está en modo Rastreo hex. y está preparada para recibir y procesar trabajos de impresión.	<ul style="list-style-type: none"> • Envíe un trabajo a imprimir. Todos los datos enviados a la impresora se imprimen en formato hexadecimal y de caracteres. Se imprimen las cadenas de control, pero no se ejecutan. • Apague la impresora, salga del modo Rastreo hex. y, a continuación, vuelva al estado Lista.
Reconectar <dispositivo>	El dispositivo especificado no está completamente conectado a la impresora o tal vez tenga un fallo de hardware.	<ul style="list-style-type: none"> • Restablezca la comunicación retirando el dispositivo especificado y vuelva a conectarlo a la impresora. • Pulse Continuar para borrar el mensaje y continuar la impresión sin utilizar el dispositivo. • En caso de un problema de hardware, apague la impresora y vuelva a encenderla. Si aún se produce el error, apague la impresora, extraiga el dispositivo especificado y solicite asistencia técnica. <p>Consulte también: Solicitud de asistencia técnica</p>
Retirar papel <bandeja de salida especificada>	La bandeja o bandejas de salida especificadas están llenas.	<p>Extraiga la pila de papel de la bandeja o bandejas de salida especificadas para que se borre el mensaje.</p>

Mensaje	Significado del mensaje	Posibles acciones del usuario
Restableciendo bdja sal activa	La impresora está restableciendo la primera bandeja de salida de un conjunto enlazado de bandejas de salida.	Espere a que desaparezca el mensaje.
Restablec valor contador fusor	La impresora está restableciendo el contador que realiza un seguimiento del desgaste del fusor.	Espere a que desaparezca el mensaje.
Restableciendo la impresora	La impresora se está restableciendo con los valores predeterminados actuales. Se cancelan los trabajos de impresión activos.	Espere a que desaparezca el mensaje. Consulte también: Cambio de los valores de los menús
Rest. trab. ret. ¿Reintentar?	Alguien ha restablecido la impresora o la ha encendido y ésta detecta que hay trabajos de imprimir y retener almacenados en el disco duro.	<ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar. Todos los trabajos de imprimir y retener del disco duro se restauran en la memoria de la impresora. • Pulse Volver o Parar. No se restaurará ningún trabajo de imprimir y retener a la memoria de la impresora. La impresora vuelve al estado Lista. Consulte también: Retención de un trabajo en la impresora
Restaurando val. predet. fábrica	La impresora está restaurando los valores predeterminados de fábrica. Al realizar esta acción: <ul style="list-style-type: none"> • Todos los recursos cargados (fuentes, macros, juegos de símbolos) en la memoria de la impresora se eliminan. • Todos los valores de menú vuelven a ser los predeterminados de fábrica <i>excepto</i>: <ul style="list-style-type: none"> – El valor Idioma en el menú Configuración. – Todos los valores del menú Paralelo, menú Serie, menú Red, menú USB y menú Fax. 	Espere a que desaparezca el mensaje. Consulte también: Restauración de los valores predeterminados de fábrica
Restaurando trabajo retenido xxx/yyy	La impresora está restaurando los trabajos retenidos del disco duro. Nota: xxx representa el número del trabajo que se va a restaurar. yyy representa el total de trabajos que se van a restaurar.	<ul style="list-style-type: none"> • Espere a que desaparezca el mensaje. • Seleccione el elemento de menú Anular restaurac del menú Trabajo. Consulte también: Retención de un trabajo en la impresora
Restaurando trab. retenidos	La impresora está restaurando los trabajos retenidos del disco duro.	Espere a que desaparezca el mensaje. Consulte también: Retención de un trabajo en la impresora
Serie <x>	Una interfaz serie es el enlace de comunicación activo.	Espere a que desaparezca el mensaje.
Instalación requerida	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando se desembaló la impresora, se quedó un fragmento de material de embalaje en el interior. • Un componente de hardware, como un alimentador de papel opcional, no se ha instalado correctamente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Extraiga todo el material de embalaje del interior de la impresora. • Instale correctamente el componente. Consulte también: <i>Guía de instalación</i>

Mensaje	Significado del mensaje	Posibles acciones del usuario
Pocas grapas	A la impresora le quedan pocas grapas.	<ul style="list-style-type: none"> Pulse Continuar para seguir imprimiendo. Instale un cartucho de grapas nuevo para borrar el mensaje.
Sal stdr llena	La bandeja de salida estándar está llena.	Extraiga la pila de papel de la bandeja de salida para borrar el mensaje.
Suministros	Al menos uno de los suministros de la impresora necesita atención. Por ejemplo, es posible que haya un cartucho que tenga poco tóner.	Pulse Menú para abrir el menú Suministros e identificar el suministro que es necesario sustituir. Sustituya los suministros de la impresora adecuados.
Bandeja <x> vacía	La bandeja especificada no tiene papel.	Cargue papel en la bandeja para borrar el mensaje. Consulte también: Carga de bandejas
Nivel bandeja <x> bajo	La bandeja especificada tiene poco papel.	Cargue papel en la bandeja para que se borre el mensaje. Consulte también: Carga de bandejas
Falta bandeja <x>	Falta la bandeja especificada o no está completamente insertada en la impresora.	Introduzca completamente la bandeja en la impresora. Consulte también: Carga de bandejas
USB <x>	La impresora está procesando datos a través del puerto USB especificado.	Espere a que desaparezca el mensaje.
En espera	La impresora ha recibido una página de datos para imprimir, pero está esperando un comando de fin de trabajo, de avance de hoja o datos adicionales.	<ul style="list-style-type: none"> Pulse Continuar para imprimir el contenido de la memoria intermedia. Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y cancelar el trabajo de impresión actual. Consulte también: Cancelación de un trabajo de impresión
100–199 Servicio <mensaje>	Los mensajes 100–199 se relacionan con problemas de la impresora que pueden necesitar asistencia técnica.	Apague la impresora y compruebe todas las conexiones de los cables. Vuelva a encender la impresora. Si vuelve a aparecer el mensaje de servicio, llame al servicio técnico e indique el número del mensaje y la descripción del problema. Consulte también: Solicitud de asistencia técnica
1565 Error Emul al cargar opción Emul	La versión del emulador de carga de la tarjeta de firmware no coincide con la versión del código de la impresora. Este error se puede producir si ha actualizado el firmware de la impresora o movido una tarjeta de firmware de una impresora a otra.	La impresora borra automáticamente el mensaje en 30 segundos y desactiva el emulador de carga de la tarjeta de firmware. Descargue la versión correcta del emulador de carga del sitio Web de Lexmark.
2<xx> Atasco papel	La impresora detecta un atasco de papel.	Despeje el trayecto del papel. Consulte también: Explicación de los mensajes de atascos; Cómo despejar todo el trayecto del papel

Mensaje	Significado del mensaje	Posibles acciones del usuario
30 Falta UTI	La unidad de transferencia de imágenes (UTI) no está instalada o lo está incorrectamente.	Apague la impresora, instale correctamente la unidad de transferencia de imágenes y, a continuación, encienda la impresora. Consulte también: Sustitución de la unidad de transferencia de imágenes y el rodillo de transferencia
30 Falta cart. tóner <color>	Falta el cartucho de tóner especificado o no está instalado correctamente.	Introduzca completamente el cartucho de tóner en la impresora. Ésta borra automáticamente el mensaje. Consulte también: Sustitución de los cartuchos de impresión
31 Cartucho <x> defectuoso	Está instalado un cartucho de impresión defectuoso.	Extraiga el cartucho especificado e instale uno nuevo. Consulte también: Sustitución de los cartuchos de impresión
32 Cartucho <color> no admitido	Se ha instalado un cartucho de impresión que no está admitido.	Extraiga el cartucho especificado e instale uno nuevo. Consulte también: Sustitución de los cartuchos de impresión
33 Error de calibrac <x>	La impresora detecta un error de calibración para un determinado color.	Pulse Continuar para seguir imprimiendo.
34 Papel incorrecto	La impresora ha detectado que no coincide el tipo de papel solicitado y el tipo cargado en el alimentador multiuso en ninguna de las bandejas. Consulte "Especificaciones del papel y material especial" en la página 42 para obtener más información.	<ul style="list-style-type: none"> • Sustituya el material del alimentador multiuso o de la bandeja de salida por el material solicitado y pulse Continuar. • Pulse Menú para acceder al grupo del menú Ocupada/En espera y seleccione una de las opciones siguientes: <ul style="list-style-type: none"> – Cancelar trabajo – Restablecer impr – Rest. sal. act. – Comprobar niveles de suministros
34 Papel corto	La impresora ha determinado que la longitud del papel del origen especificado en la segunda línea de la pantalla es demasiado corto para imprimir los datos formateados. En el caso de las bandejas con sensor de tamaño automático, este error se produce si las guías del papel no están en la posición correcta.	<ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. La impresora no vuelve a imprimir automáticamente la página que ha provocado el mensaje. • Asegúrese de que el valor Tamaño de papel del menú Papel es correcto para el papel utilizado. Si Tamaño alim mult se ha definido en Universal, asegúrese de que el papel es lo suficientemente largo para los datos formateados. • Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y cancelar el trabajo de impresión actual. <p>Consulte también: Especificaciones del papel y material especial</p>

Mensaje	Significado del mensaje	Posibles acciones del usuario
35 Guard Rec Des Memoria insuf.	La impresora no dispone de la memoria necesaria para activar Guardar recursos. Este mensaje suele indicar que hay demasiada memoria asignada a una o varias de las memorias intermedias de enlace de la impresora.	<ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para desactivar Guardar recursos y seguir imprimiendo. • Para activar Guardar recursos después de que aparezca este mensaje: <ul style="list-style-type: none"> – Asegúrese de que la memoria intermedia de enlace tiene el valor Automático y salga de los menús para activar los cambios en la memoria intermedia de enlace. – Cuando se muestre Lista, active Guardar recursos en el menú Configuración. • Instale más memoria.
36 La impresora requiere asist.	El tóner de fondo ha evitado que termine el ciclo de calibración. Puede que se haya instalado un cartucho o una UTI defectuosa. Póngase en contacto con un representante de asistencia técnica para buscar las posibles soluciones al problema.	<p>Pulse Continuar para borrar el error.</p> <p>Consulte también: Solicitud de asistencia técnica</p>
37 Insuf. área de clasificación	La memoria de la impresora (o el disco duro, si se ha instalado) no tiene el espacio libre necesario para clasificar el trabajo de impresión.	<ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para imprimir la parte del trabajo que ya está almacenada y empezar a clasificar el resto del trabajo. • Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y cancelar el trabajo de impresión actual. <p>Consulte también: Cancelación de un trabajo de impresión</p>
37 Memoria para defrag. insuf.	La impresora no puede defragmentar la memoria flash porque la memoria de impresora utilizada para almacenar los recursos flash que no se han borrado está llena.	<ul style="list-style-type: none"> • Elimine fuentes, macros y otros datos en la memoria de la impresora. • Instale más memoria de impresora.

Mensaje	Significado del mensaje	Posibles acciones del usuario
<p>37 Memoria insuficiente</p>	<p>La memoria de la impresora está llena y no puede continuar procesando los trabajos de impresión actuales.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir con el trabajo de impresión actual. La impresora libera memoria mediante la eliminación del trabajo retenido más antiguo y sigue eliminando trabajos retenidos hasta que haya suficiente memoria para procesar el trabajo. • Pulse Parar para borrar el mensaje sin eliminar ningún trabajo retenido. Puede que el trabajo actual no se imprima correctamente. • Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y cancelar el trabajo de impresión actual. • Para evitar que este error se vuelva a producir: <ul style="list-style-type: none"> – Elimine fuentes, macros y otros datos en la memoria de la impresora. – Instale más memoria de impresora. <p>Nota: los mensajes 37 Memoria insuficiente y Trabaj retenidos pueden perderse aparecen en pantalla alternativamente.</p> <p>Consulte también: Retención de un trabajo en la impresora; Trabaj retenidos pueden perderse; Trab retenidos no restaurados</p>
<p>38 Memoria llena</p>	<p>La impresora está procesando datos, pero la memoria utilizada para guardar las páginas está llena.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo el trabajo. Es posible que el trabajo no se imprima correctamente. • Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y cancelar el trabajo de impresión actual. • Para evitar que este error se vuelva a producir: <ul style="list-style-type: none"> – Simplifique el trabajo de impresión reduciendo la cantidad de texto y gráficos de una página y eliminando las fuentes o macros cargadas que no sean necesarias. – Instale más memoria de impresora. <p>Consulte también: Cancelación de un trabajo de impresión</p>

Mensaje	Significado del mensaje	Posibles acciones del usuario
39 Pág. compleja	Es posible que la página no se imprima correctamente porque la información de la misma es demasiado compleja.	<ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo el trabajo. Es posible que el trabajo no se imprima correctamente. • Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y cancelar el trabajo de impresión actual. • Para evitar que este error se vuelva a producir: <ul style="list-style-type: none"> – Disminuya la complejidad de la página reduciendo la cantidad de texto o gráficos de una página y eliminando las fuentes o macros cargadas que no sean necesarias. – Active la protección de página en el menú Configuración. – Instale más memoria de impresora. <p>Consulte también: Menú Configurac.</p>
4<x> Tarjeta de firmware no admitida	La impresora detecta una versión no admitida del firmware instalado en la tarjeta de firmware.	<ul style="list-style-type: none"> • Apague la impresora y, a continuación, mantenga pulsado el botón Continuar mientras la enciende. La impresora lee el código de la tarjeta del sistema y omite el de la tarjeta de firmware. • Extraiga la tarjeta de firmware. <p>Consulte también: <i>Guía de instalación</i></p>
40 <color>relleno incorr.	La impresora ha detectado un cartucho relleno no admitido.	<p>Extraiga el cartucho de impresión indicado e instale uno nuevo.</p> <p>Consulte también: Sustitución de los cartuchos de impresión</p>
50 Error de fuente PPDS	El intérprete PPDS ha encontrado un error de fuente.	<ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. • Pulse Menú para abrir el menú Trabajo Job y restablezca la impresora o cancele el trabajo de impresión.
51 Flash defectuosa	La impresora detecta memoria flash defectuosa.	<p>Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. Debe instalar memoria flash distinta para poder cargar recursos en ella.</p>
52 Flash llena	Puede que no haya espacio libre suficiente en la memoria flash para almacenar los datos que está intentando cargar.	<ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. Se borran las macros y fuentes cargadas que no se hayan guardado previamente en la memoria flash. • Elimine fuentes, macros y otros datos almacenados en la memoria flash. • Instale memoria flash con más capacidad de almacenamiento.
53 Flash sin formato	La impresora detecta memoria flash no formateada.	<ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. Debe formatear la memoria flash antes de almacenar recursos en ella. • Si el mensaje de error permanece, es posible que la memoria flash sea defectuosa y deba sustituirla.

Mensaje	Significado del mensaje	Posibles acciones del usuario
54 Error serie opción <x>	La impresora ha detectado un error en la interfaz serie de un puerto serie.	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que el enlace serie está configurado correctamente y de que utiliza el cable adecuado. Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. Es posible que el trabajo no se imprima correctamente. Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y restablecer la impresora.
54 Error en pto. serie estándar		
54 Error Soft en Red <x>	La impresora no puede establecer comunicación con un puerto de red instalado.	<ul style="list-style-type: none"> Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. Es posible que el trabajo no se imprima correctamente. Programe nuevo firmware para la interfaz de red mediante el puerto paralelo. Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y restablecer la impresora.
54 Error Soft en Red estándar		
54 ENA Paralelo Std no conectado	La impresora ha perdido la conexión con un servidor de impresión externo (también denominado adaptador de red externo o ENA).	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que el cable que conecta el servidor de impresión externo y la impresora está conectado correctamente. Para restablecer la impresora, apáguela y vuelva encenderla. Pulse Continuar para borrar el mensaje. La impresora borra cualquier referencia al servidor de impresión externo y, a continuación, se restablece.
54 ENA paralelo <x> no conectado		
55 Opción no adm. en ranura <x>	Se ha instalado una tarjeta de opción no admitida en uno de los puertos o una DIMM flash no admitida en una ranura de la memoria.	<p>Apague y desenchufe la impresora. Extraiga la opción no admitida. Enchufe la impresora y enciéndala.</p> <p>Consulte Extracción de las tarjetas de memoria y de opción para obtener ayuda.</p>
55 Flash no adm. en la ranura <x>		
56 Puerto serie <x> desactivado	Se han enviado datos a la impresora por el puerto serie, pero éste está desactivado.	<ul style="list-style-type: none"> Pulse Continuar para borrar el mensaje. La impresora descarta los datos recibidos a través del puerto serie. Asegúrese de que el elemento de menú Mem int serie del menú Serie no está desactivado. <p>Consulte también: Mem int serie</p>
56 Serie estndr. desactivado		
56 Pto. paralelo <x> desactivado	Se han enviado datos a la impresora por el puerto paralelo, pero éste está desactivado.	<ul style="list-style-type: none"> Pulse Continuar para borrar el mensaje. La impresora descarta los datos recibidos a través del puerto paralelo. Asegúrese de que el elemento de menú Mem int paralelo del menú Paralelo no está desactivado. <p>Consulte también: Mem int paralelo</p>
56 Pto paralelo estd desactivado		
56 Puerto USB <x> desactivado	Se han enviado datos a la impresora por el puerto USB, pero éste está desactivado.	<ul style="list-style-type: none"> Pulse Continuar para borrar el mensaje. La impresora descarta los datos recibidos a través del puerto USB. Asegúrese de que el elemento de menú Mem int USB del menú USB no está desactivado. <p>Consulte también: Mem int USB</p>
56 Puerto USB estándar desact.		

Mensaje	Significado del mensaje	Posibles acciones del usuario
58 Error config. bandeja entrada	Hay demasiados alimentadores con bandejas de salida que coinciden instalados en la impresora o la configuración de entrada no es válida. (Por ejemplo, si se ha instalado una unidad dúplex entre la bandeja 3 y la 4.)	Apague y desenchufe la impresora. Desinstale los alimentadores adicionales o vuelva a configurar la opción que produce problemas. Enchufe la impresora y enciéndala. Consulte también: <i>Guía de instalación</i>
58 Error config. bandeja salida	Se han instalado demasiadas opciones de salida en la impresora.	Apague y desenchufe la impresora. Desinstale las opciones de salida adicionales. Enchufe la impresora y enciéndala. Consulte también: <i>Guía de instalación</i>
58 Demasiados discos instal.	Hay demasiados discos duros instalados en la impresora. La impresora sólo admite un disco duro.	Apague y desenchufe la impresora. Quite los discos duros que sobren de la impresora. Enchufe la impresora y enciéndala. Consulte también: Extracción de las tarjetas de memoria y de opción
58 Demasiadas opciones flash	Hay demasiadas opciones de memoria flash instaladas en la impresora.	Apague y desenchufe la impresora. Elimine la memoria flash que sobre. Enchufe la impresora y enciéndala. Consulte también: Extracción de las tarjetas de memoria y de opción
59 <dispositivo> incompatible	Ha instalado un dispositivo incompatible.	Extraiga el dispositivo y pulse Continuar para borrar el mensaje.
61 Disco defectuoso	La impresora detecta un disco duro defectuoso.	<ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. • Instale un disco duro distinto antes de realizar operaciones que lo necesiten. Consulte también: <i>Guía de instalación</i>
62 Disco lleno	No hay memoria suficiente en el disco duro para almacenar los datos enviados a la impresora.	<ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir procesando. Se elimina la información no almacenada previamente en el disco duro. • Elimine fuentes, macros y otros datos almacenados en el disco duro.
63 Disco sin formato	La impresora detecta un disco duro no formateado.	<ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. • Formatee el disco antes de realizar operaciones en él. Para formatear el disco, seleccione Formatear disco en el menú Utilidades. • Si el mensaje de error permanece, es posible que el disco duro sea defectuoso y deba sustituirlo. Instale y formatee un disco duro nuevo. Consulte también: Formatear disco
64 Disco no admitido	La impresora detecta que está instalado un disco duro incompatible.	Apague la impresora y extraiga el disco. Consulte también: Extracción de las tarjetas de memoria y de opción

Mensaje	Significado del mensaje	Posibles acciones del usuario
64 Formato de disco no admitido	La impresora detecta un formato de disco no admitido.	<ul style="list-style-type: none"> Pulse Continuar para borrar el mensaje. Formatee el disco. <p>Nota: no se permiten operaciones de disco hasta que se formatee el disco.</p>
80 Mantenimiento fusor	El contador que realiza el seguimiento del desgaste del fusor ha alcanzado su límite.	<ul style="list-style-type: none"> Pulse Continuar para seguir imprimiendo. Si la calidad de impresión no es aceptable, sustituya el fusor. <p>Consulte también: Sustitución del fusor</p>
81 Error CRC cód. motor	El microcódigo del módulo de código motor de la memoria flash no ha realizado una comprobación del sistema.	<ul style="list-style-type: none"> Pulse Continuar para borrar el mensaje. Descarte el código. Retransmita los datos del microcódigo desde el ordenador host.
82 Contenedor de desecho casi lleno	El contenedor de desecho del tóner está casi lleno.	<ul style="list-style-type: none"> Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. Sustituya el contenedor de desecho del tóner. <p>Consulte también: 82 Cont. tóner de desecho lleno; Sustitución del contenedor de desecho del tóner</p>
82 Cont. tóner de desecho lleno	El contenedor de desecho del tóner está lleno.	<p>Sustituya el contenedor de desecho del tóner y pulse Continuar para borrar el mensaje.</p> <p>Consulte también: Sustitución del contenedor de desecho del tóner</p>
82 Falta cont. tóner de desecho	Falta el contenedor de desecho del tóner.	<p>Sustituya el contenedor de desecho del tóner y pulse Continuar para borrar el mensaje.</p> <p>Consulte también: Sustitución del contenedor de desecho del tóner</p>
83 Mantenimiento UTI	El contador que realiza el seguimiento del desgaste de la unidad de transferencia de imágenes ha alcanzado su límite.	<ul style="list-style-type: none"> Pulse Continuar para seguir imprimiendo. Si la calidad de impresión no es aceptable, sustituya la unidad de transferencia de imágenes. <p>Consulte también: Sustitución de la unidad de transferencia de imágenes y el rodillo de transferencia</p>
84 Rodillo casi agotado	El rodillo de aplicación se está agotando.	<ul style="list-style-type: none"> Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. Sustituya el rodillo de aplicación. <p>Consulte también: 84 Reemplazar rodillo</p>
84 Reemplazar rodillo	El rodillo de aplicación se ha agotado o no está en la impresora.	<p>Sustituya el rodillo de aplicación.</p> <p>Consulte también: 84 Rodillo casi agotado</p>

Mensaje	Significado del mensaje	Posibles acciones del usuario
85 Mantenimiento UTI	El LED del sensor de ajuste de color es demasiado débil.	<ul style="list-style-type: none"> Pulse Continuar para seguir imprimiendo. Si la calidad de impresión no es aceptable, sustituya la unidad de transferencia de imágenes. <p>Consulte también: Sustitución de la unidad de transferencia de imágenes y el rodillo de transferencia</p>
86 Mantenimiento UTI	El LED del sensor de ajuste de color es demasiado brillante.	<ul style="list-style-type: none"> Pulse Continuar para seguir imprimiendo. Si la calidad de impresión no es aceptable, sustituya la unidad de transferencia de imágenes. <p>Consulte también: Sustitución de la unidad de transferencia de imágenes y el rodillo de transferencia</p>
87 Falta fusor	Falta el fusor o está instalado incorrectamente.	<p>Instale el fusor de forma correcta para borrar el mensaje y seguir imprimiendo.</p> <p>Consulte también: Sustitución del fusor</p>
88 Tóner <color> bajo	La impresora ha detectado que el cartucho de impresión especificado está casi agotado. Si no tiene a mano un cartucho nuevo, solicite uno. Se pueden imprimir más páginas antes de que el cartucho se agote por completo.	<ul style="list-style-type: none"> Sustituya el cartucho de impresión especificado. Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. Aparece el mensaje suministros hasta que se sustituye el cartucho de impresión especificado. <p>Consulte también: Sustitución de los cartuchos de impresión</p>
89 Mantenimiento UTI	La NVRAM de UTI no es válida.	<ul style="list-style-type: none"> Pulse Continuar para seguir imprimiendo. Si la calidad de impresión no es aceptable, sustituya la unidad de transferencia de imágenes. <p>Consulte también: Sustitución de la unidad de transferencia de imágenes y el rodillo de transferencia</p>
900–999 Servicio <mensaje>	Los mensajes 900–999 se relacionan con problemas de la impresora que pueden necesitar asistencia técnica.	<p>Apague la impresora y compruebe todas las conexiones de los cables. Vuelva a encender la impresora. Si vuelve a aparecer el mensaje de servicio, llame al servicio técnico e indique el número del mensaje y la descripción del problema.</p> <p>Consulte también: Solicitud de asistencia técnica</p>



Eliminación de los atascos de papel

- **Explicación de los mensajes de atascos**
- **Puertas de acceso y bandejas**
- **Cómo despejar todo el trayecto del papel**
- **Eliminación de atascos en el buzón o en la unidad de salida (Área M)**
- **Eliminación de atascos en el fusor**
- **Eliminación de atascos en la unidad de transferencia de imágenes**
- **Eliminación de atascos del clasificador (Áreas 1–6)**
- **Si sigue necesitando ayuda**

Explicación de los mensajes de atascos

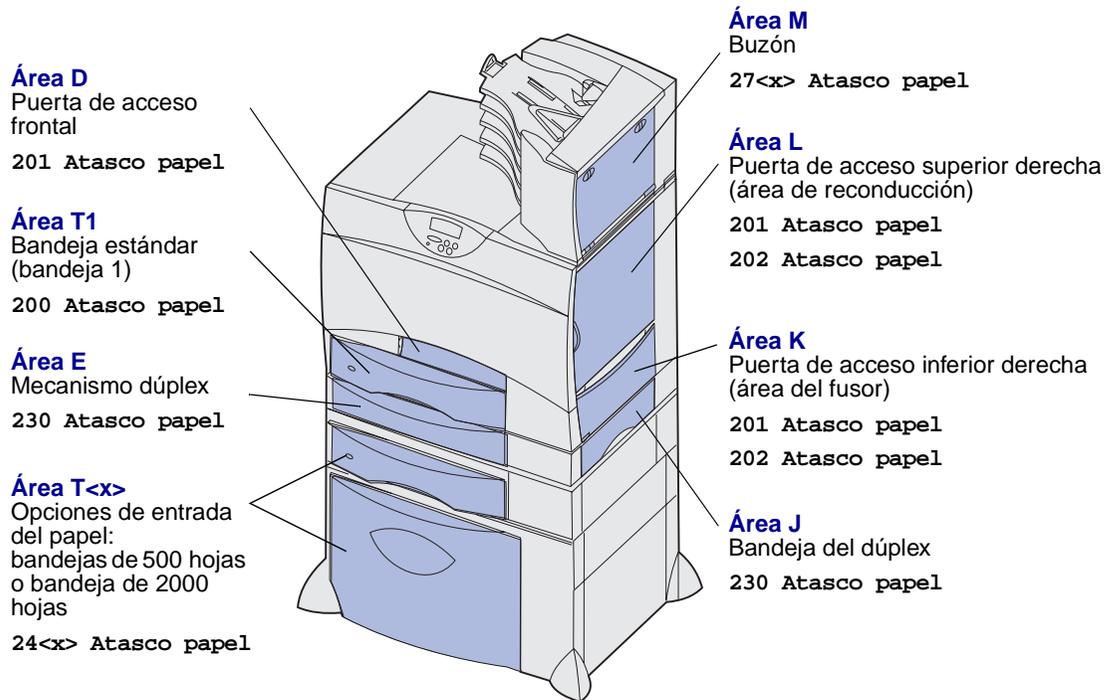
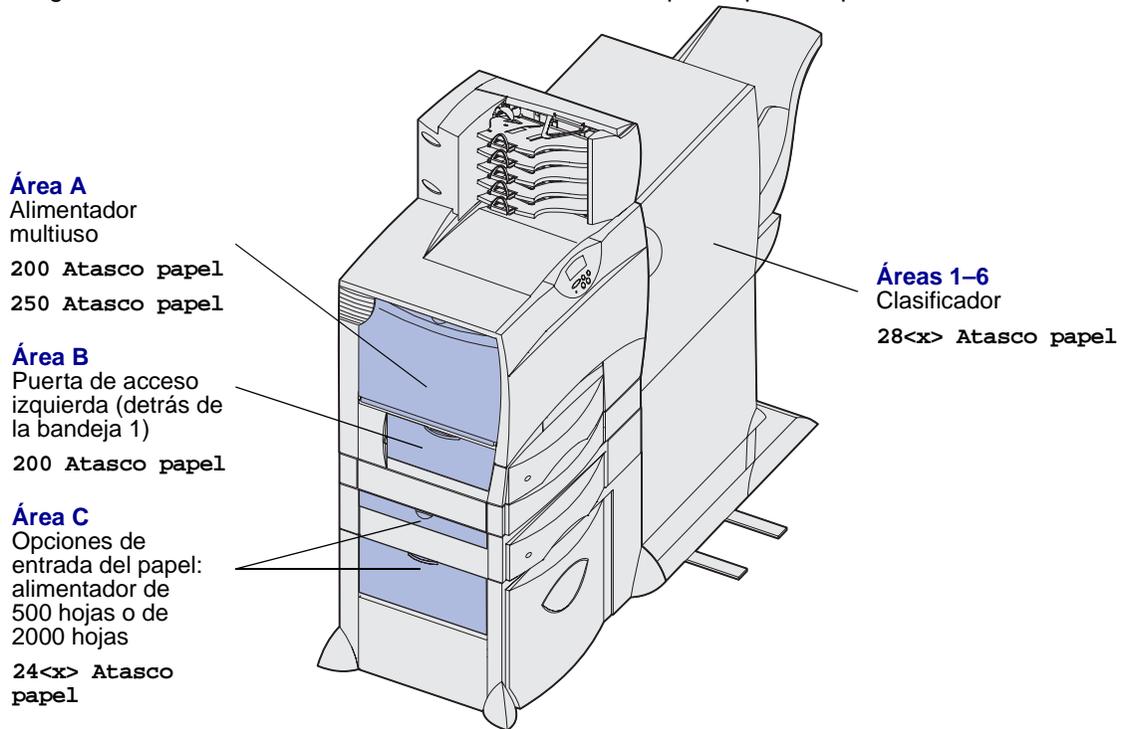
Despeje siempre todo el trayecto del papel cuando aparezca un mensaje de atasco.

Mensajes de atasco de la impresora

Mensaje	Comprobar áreas...	Qué hacer...
200 Atasco papel (bandeja 1 y puerta de acceso izquierda detrás de la bandeja 1)	A, B, T1	Siga las instrucciones para despejar el Área A , el Área B y el Área T1 .
201 Atasco papel (área del fusor)	D, K, L	Siga las instrucciones para despejar el Área D , el Área K y el Área L . Si el mensaje de atasco continúa, es posible que el papel se encuentre en el fusor. Consulte Eliminación de atascos en el fusor para obtener instrucciones.
202 Atasco papel (área del fusor)	K, L	Siga las instrucciones para despejar el Área K y el Área L . Si el mensaje de atasco continúa, es posible que el papel se encuentre en el fusor. Consulte Eliminación de atascos en el fusor para obtener instrucciones.
230 Atasco papel (área del dúplex)	E, J	Siga las instrucciones para despejar el Área E y el Área J .
24<x> Atasco papel (bandejas 2–4)	C, T<x>	Siga las instrucciones para despejar el Área C y el Área T<x> .
250 Atasco papel (alimentador multiuso)	A	Siga las instrucciones para despejar el Área A .
27<x> Atasco papel (buzón y unidad de salida)	M	Siga las instrucciones de Eliminación de atascos en el buzón o en la unidad de salida (Área M) .
28<x> Atasco papel (clasificador)	1, 2, 3, 4, 5, 6	Consulte la <i>Guía de instalación y del usuario del clasificador</i> para obtener instrucciones sobre cómo eliminar atascos del clasificador.

Puertas de acceso y bandejas

En las siguientes ilustraciones se muestran las áreas en las que se pueden producir atascos.



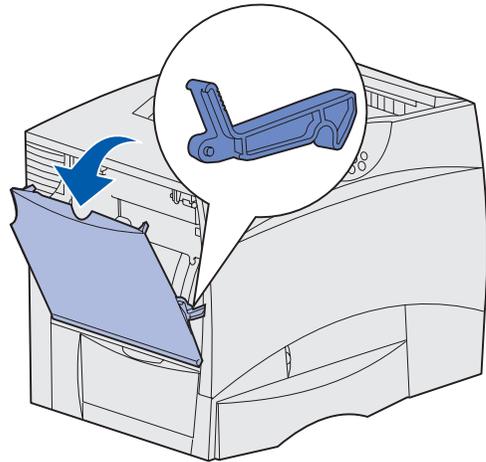
Cómo despejar todo el trayecto del papel

Cuando se produce un atasco de papel, la impresora deja de funcionar y muestra **2<xx> Atasco papel** y un mensaje para despejar determinadas áreas de la impresora.

Cuando haya despejado las siguientes áreas, asegúrese de que todas las cubiertas, puertas y bandejas de la impresora están cerradas y, a continuación, pulse **Continuar** para reanudar la impresión.

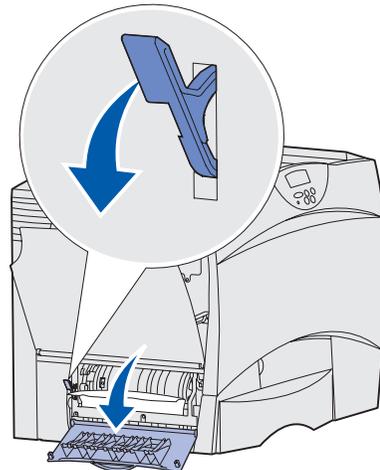
Área A

- 1 Si utiliza el alimentador multiuso, libere las palancas situadas a cada lado del alimentador para que se quede en posición horizontal.
- 2 Extraiga cualquier material de impresión atascado y vuelva a colocar el alimentador en su posición de funcionamiento.



Área B

- 1 Abra la puerta de acceso izquierda.
- 2 Tire hacia abajo de la palanca hasta que se detenga.
- 3 Extraiga el material de impresión atascado.
- 4 Vuelva a colocar la palanca en su posición vertical.
- 5 Cierre la puerta.



Área C

1 Si tiene uno o más alimentadores de 500 hojas opcionales:

- a Abra la puerta de acceso del alimentador de 500 hojas. Mantenga bajada la puerta mientras extrae el material de impresión atascado.

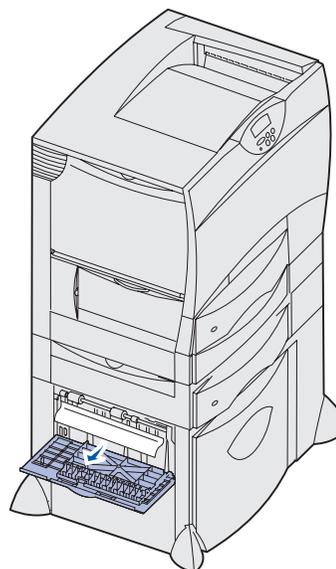
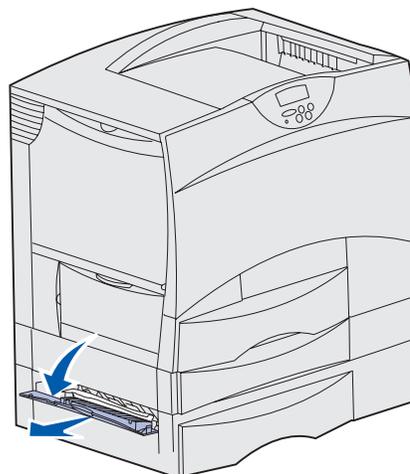
Nota: asegúrese de que toda la pila de papel está cargada correctamente e introducida por completo en la bandeja.

- b Cierre la puerta.

2 Si tiene un alimentador de 2000 hojas opcional:

- a Abra la puerta de acceso del alimentador de 2000 hojas. Tire del papel atascado hacia abajo para extraerlo de los rodillos.

- b Cierre la puerta.

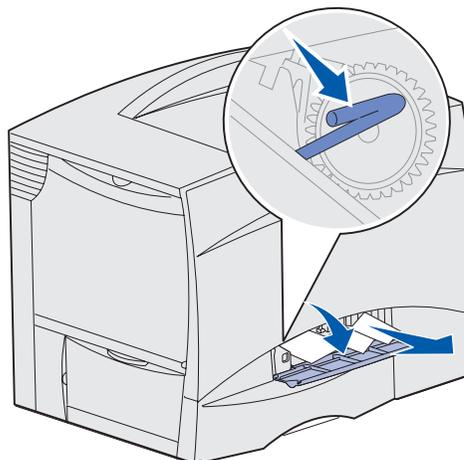


Área D

1 Abra la puerta de acceso frontal.

2 Mantenga la palanca en la esquina superior izquierda. Extraiga el material de impresión atascado en los rodillos situados debajo de la unidad de transferencia de imágenes.

Nota: es posible que haya tóner sin fundir.



Área T1

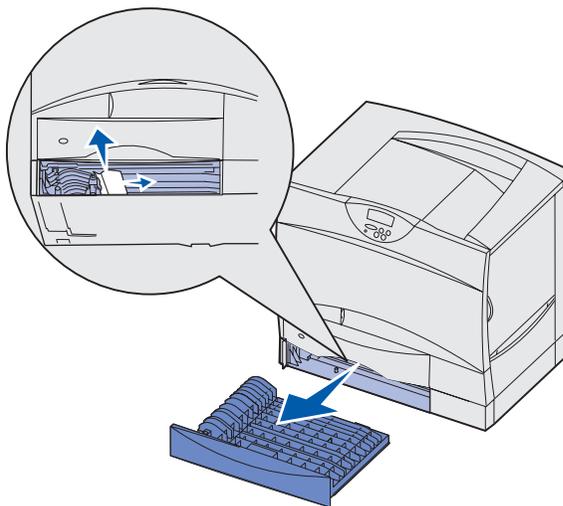
- 1 Si al despejar el **Área B** no se elimina el atasco, abra cuidadosamente la bandeja 1. Extraiga cualquier material de impresión atascado.

Nota: asegúrese de que el papel está introducido por completo en la bandeja.

- 2 Cierre la bandeja 1.

Área E

- 1 Extraiga por completo el mecanismo del dúplex. Mire en el interior y extraiga el papel que se encuentre en los rodillos. También mire arriba en el interior, ya que es posible que el atasco se haya producido por encima de los rodillos.
- 2 Vuelva a colocar el mecanismo del dúplex en la impresora.

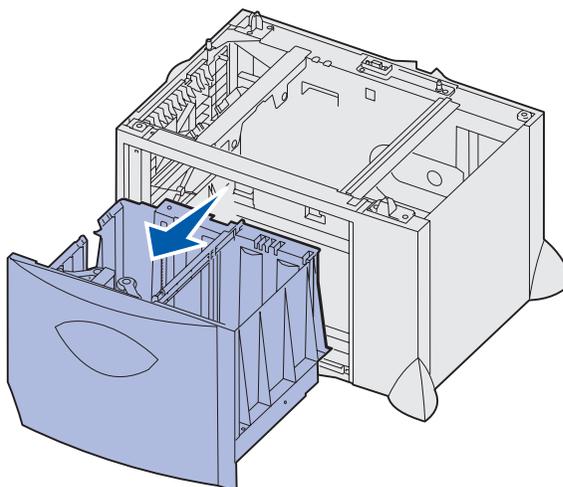


Área T<x>

- 1 Si no puede eliminar todos los atascos del **Área C** del alimentador de 500 hojas:
 - a Abra cuidadosamente las bandejas de la 2 a la 4 (todas las bandejas de 500 hojas) y extraiga cualquier material de impresión atascado.

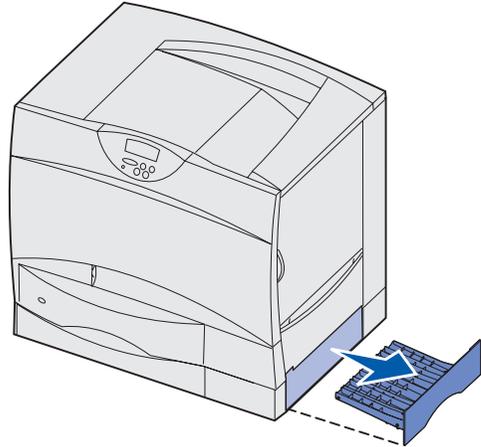
Nota: asegúrese de que el papel está introducido por completo en la bandeja.

- b Cierre las bandejas de la 2 a la 4.
- 2 Si no puede eliminar todos los atascos del **Área C** del alimentador de 2000 hojas:
 - a Abra el alimentador de 2000 hojas.
 - b Extraiga cualquier material de impresión atascado y, a continuación, cierre el alimentador de 2000 hojas.



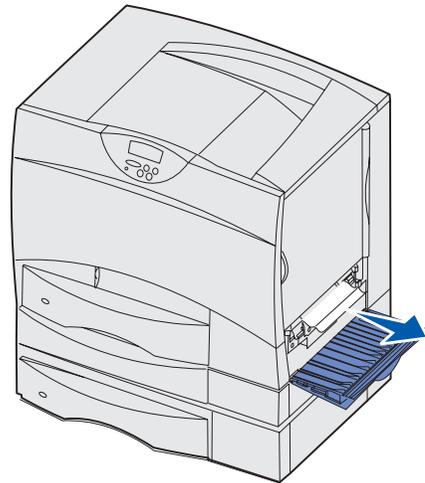
Área J

- 1 Extraiga la bandeja del dúplex.
- 2 Extraiga cualquier material de impresión atascado y, a continuación, vuelva a colocar la bandeja.



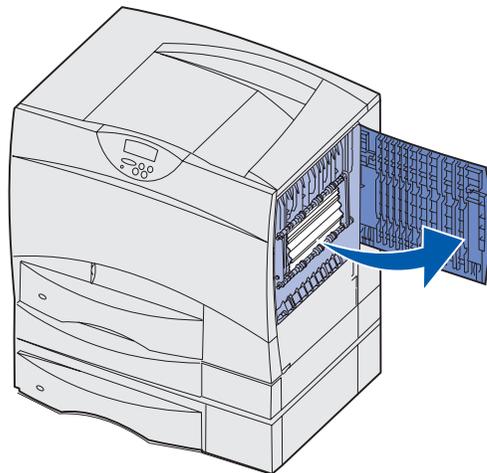
Área K

- 1 Abra la puerta de acceso inferior derecha.
- 2 Extraiga cualquier material de impresión atascado y, a continuación, cierre la puerta.



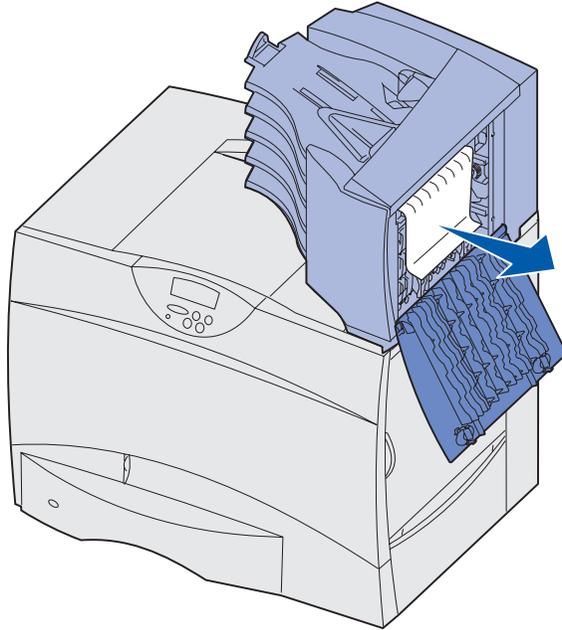
Área L

- 1 Abra la puerta de acceso superior derecha.
- 2 Extraiga el material de impresión atascado en los rodillos y, a continuación, cierre la puerta.



Eliminación de atascos en el buzón o en la unidad de salida (Área M)

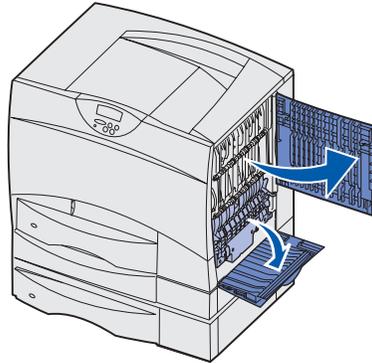
- 1** Abra la puerta posterior del buzón de 5 bandejas.



- 2** Tire hacia fuera del papel atascado y, a continuación, cierre la puerta.

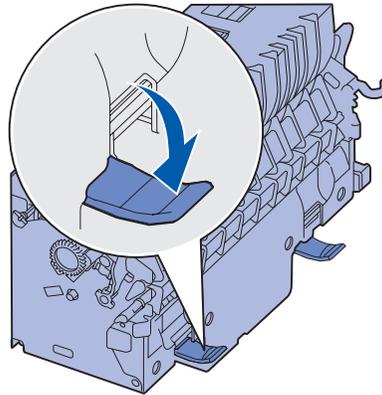
Eliminación de atascos en el fusor

- 1 Despeje el trayecto del papel. Si el mensaje de error de atasco continúa, vaya al paso 2.
- 2 Abra las puertas de acceso superior derecha e inferior derecha (Áreas K y L).

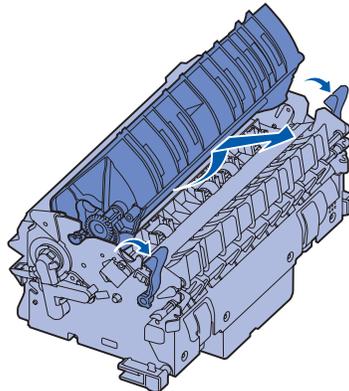


PRECAUCIÓN: el conjunto del fusor puede estar caliente. Espere a que se enfríe para continuar.

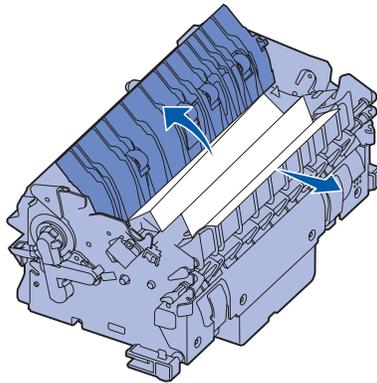
- 3 Baje los pestillos. Se deslizan hacia el centro para liberar el fusor.



- 4 Extraiga el fusor y colóquelo en una superficie plana y limpia.
- 5 Extraiga la cubierta del alojamiento y déjelo a un lado.



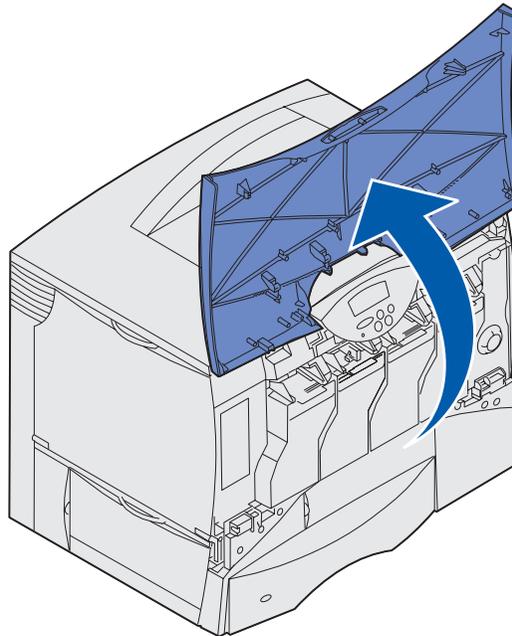
- 6 Levante la cubierta del rodillo del fusor y extraiga el material de impresión atascado.



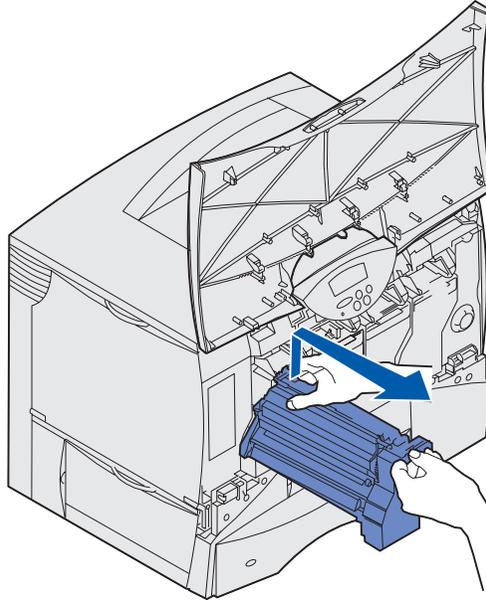
- 7 Cierre la cubierta del rodillo del fusor.
- 8 *Vuelva a colocar* la cubierta del alojamiento en el fusor.
- 9 Vuelva a insertar el fusor en la impresora.
- 10 Deslice los pestillos hacia fuera y, a continuación, levántelos para volver a fijarlos.
- 11 Cierre las puertas.

Eliminación de atascos en la unidad de transferencia de imágenes

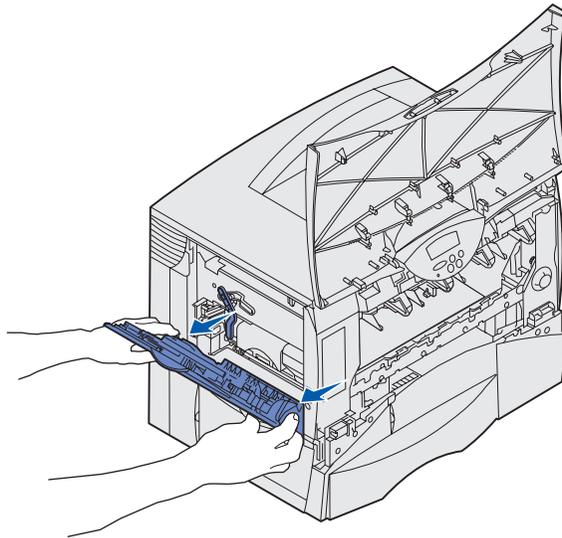
- 1 Apague la impresora. Abra la cubierta frontal.



- 2** Extraiga todos los cartuchos de impresión.
 - a** Tire de la palanca del cartucho ligeramente.
 - b** Tire del cartucho hacia afuera y utilice la palanca para extraerlo de las guías.
 - c** Coloque los cartuchos en una superficie plana y limpia, evitando que les dé la luz directa del sol.

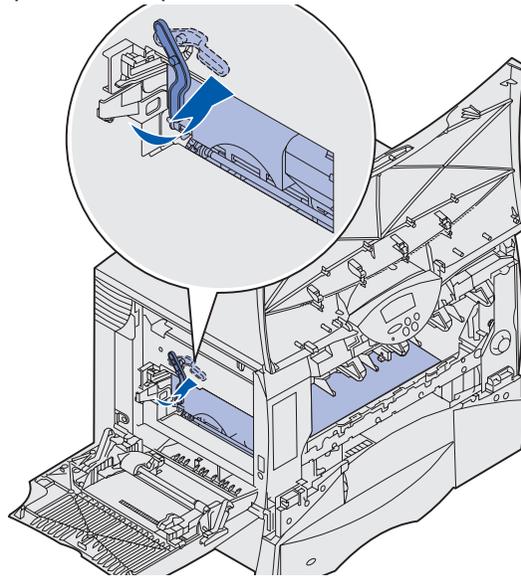


- 3** Suelte los pestillos para abrir el alimentador multiuso por completo (área A).

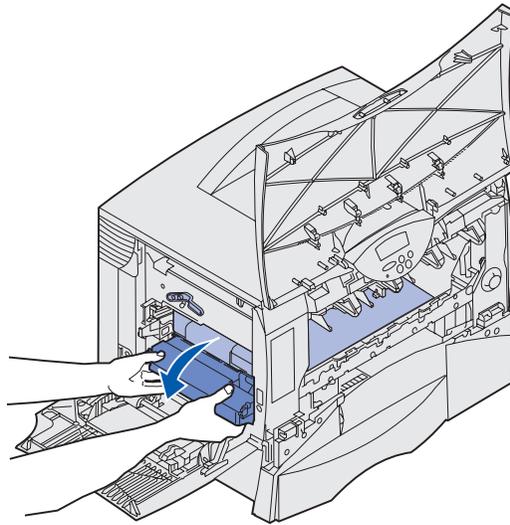


4 Extraiga la unidad de transferencia de imágenes.

a Levante la palanca para desbloquear la unidad de transferencia de imágenes.

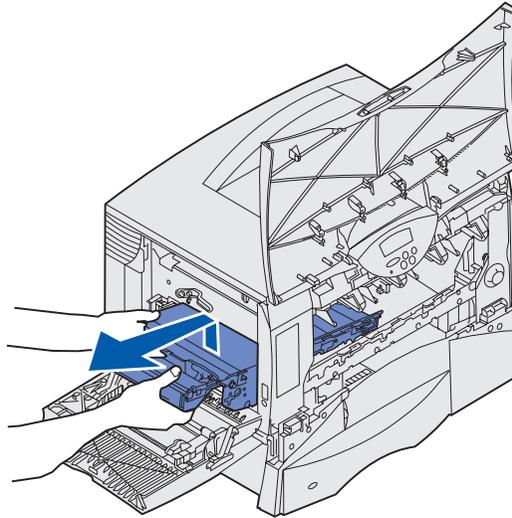


b Baje la palanca.

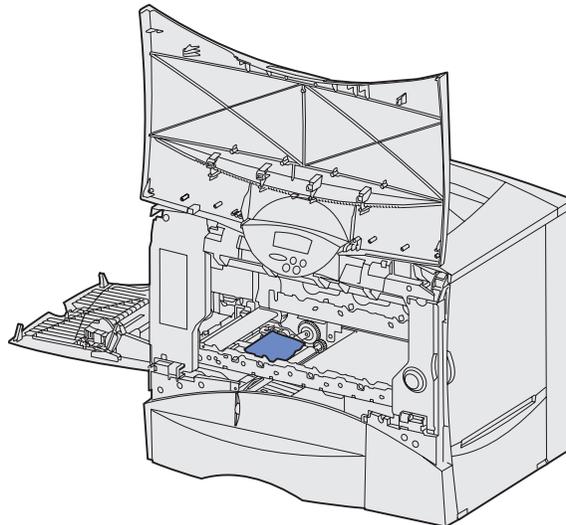


- c Deslice la unidad de transferencia de imágenes hacia afuera y colóquela en una superficie plana y limpia.

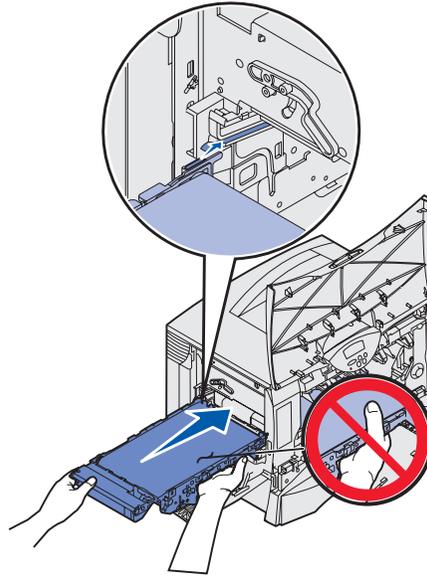
Advertencia: no toque la cinta de transferencia. Si lo hace, se dañará la unidad de transferencia de imágenes.



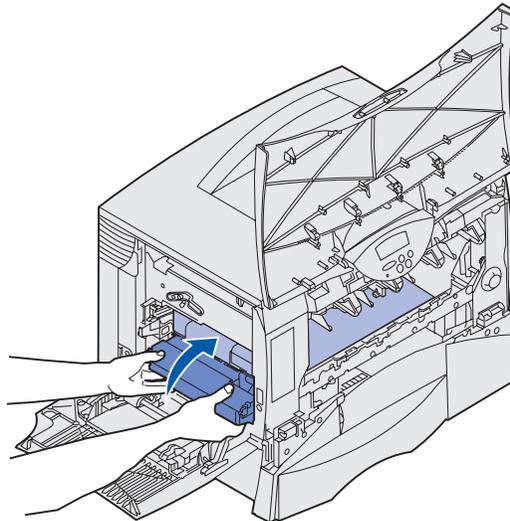
- 5 Mire en el interior de la impresora. Extraiga el papel roto o atascado.



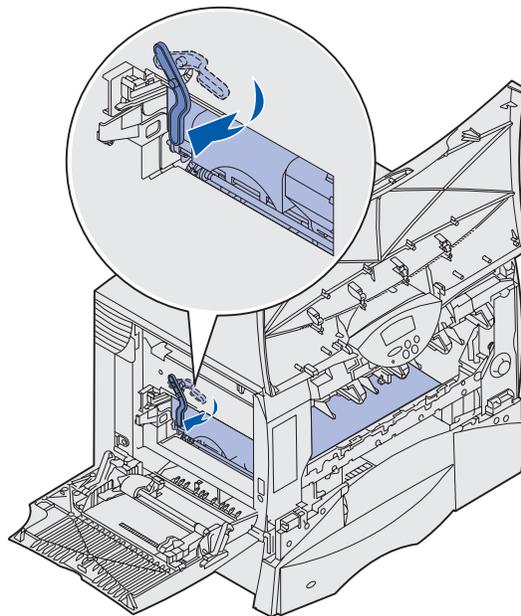
- 6** Vuelva a insertar la unidad de transferencia de imágenes en la impresora.
- a** Alinee las guías con las ranuras de inserción.



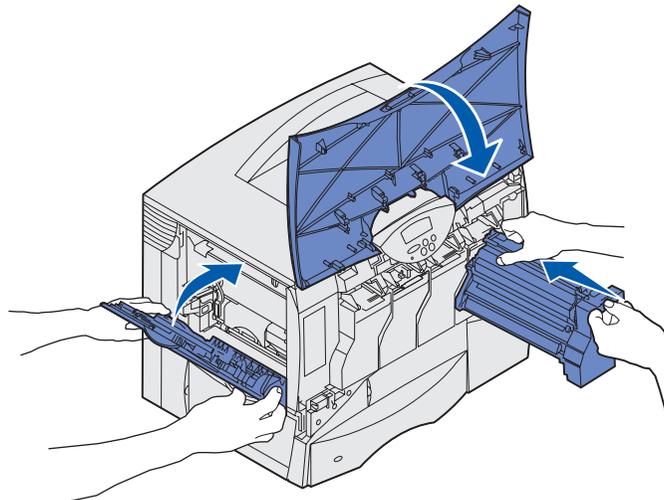
- b** Levante la palanca con ambas manos y deslice la unidad suavemente.



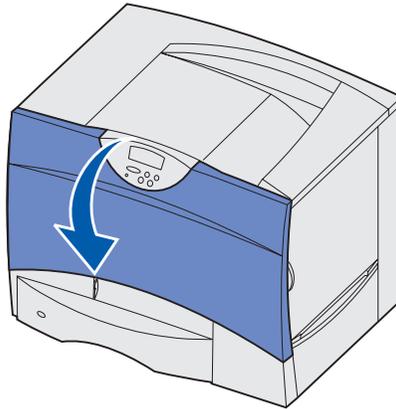
- c Baje la palanca para bloquear la unidad de transferencia de imágenes.



- 7 Vuelva a colocar el alimentador multiuso en su posición de funcionamiento.
Vuelva a instalar todos los cartuchos de impresión.



- 8 Cierre la puerta de la impresora.



- 9 Encienda la impresora. La impresora vuelve al estado Lista.

Eliminación de atascos del clasificador (Áreas 1–6)

Consulte la *Guía de instalación y del usuario del clasificador* para obtener instrucciones sobre cómo eliminar atascos del clasificador.

Si sigue necesitando ayuda

- 1 Apague la impresora y vuelva a encenderla.
- 2 Póngase en contacto con el administrador o con el personal de asistencia si necesita más ayuda.



Mantenimiento

- **Determinación del estado de los suministros**
- **Ahorro de suministros**
- **Solicitud de suministros y elementos de mantenimiento**
- **Reciclaje de suministros utilizados**
- **Sustitución de los cartuchos de impresión**
- **Sustitución del fusor**
- **Sustitución del contenedor de desecho del tóner**
- **Sustitución de la unidad de transferencia de imágenes y el rodillo de transferencia**
- **Extracción de las tarjetas de memoria y de opción**

Determinación del estado de los suministros

Para determinar el estado de todos los consumibles instalados en la impresora, imprima la página de valores de menús.

Consulte **Impresión de una página de valores de menús** para obtener instrucciones detalladas.

Se imprimen una o dos páginas dependiendo del número de valores de menú que tenga. Busque "Estado consumibles" en la página; se indica el porcentaje de vida restante para cada uno de los elementos.

Ahorro de suministros

Existen varios valores en el software de aplicación o en la pantalla que le permiten ahorrar tóner y papel:

Suministro	Valor	Función del valor	Para obtener más información, consulte...
Tóner	Intensidad del tóner del menú Color	Le permite ajustar la cantidad de tóner liberado en una hoja de papel. Los valores van del 1 (valor más claro) al 5 (valor más oscuro).	Intensidad del tóner
	Economiz color en el menú Color	Reduce la cantidad de tóner que se utiliza para imprimir gráficos e imágenes manteniendo el texto en el nivel de tóner predeterminado.	Economiz color
Papel y material especial	Imp multipágina del menú Acabado	Imprime dos o más imágenes de página en una cara de la hoja. Los valores de Imp multipágina son 2 en una, 3 en una, 4 en una, 6 en una, 9 en una, 12 en una y 16 en una. Combinado con el valor Dúplex, Imp multipágina le permite imprimir hasta 32 páginas en una cara del papel (16 imágenes por delante y 16 por detrás).	Imp multipágina
	Dúplex del menú Acabado	Disponible cuando se instala una unidad dúplex opcional.	Dúplex
Papel y material especial	Utilice la aplicación de software o el controlador de la impresora para enviar un trabajo Verificar impresión. Utilice Trab retenidos del menú Trabajo para acceder al trabajo Verificar impresión.	Permite examinar la primera copia de un trabajo de varias copias para asegurarse de que es satisfactoria antes de imprimir las demás copias. Si no es el caso, puede cancelar el trabajo.	Verificar impresión Cancelación de un trabajo de impresión Retención de un trabajo en la impresora

Solicitud de suministros y elementos de mantenimiento

Si está en Estados Unidos o en Canadá, llame al 1-800-Lexmark (1-800-539-6275) para obtener información acerca de los distribuidores autorizados de suministros de Lexmark en su área. En los demás países/regiones, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió la impresora.

También puede visitar la tienda de Lexmark en línea en www.lexmark.com para realizar pedidos de suministros. Haga clic en el enlace Web que hay en la parte inferior de esta página.

Sustituir los elementos de mantenimiento cuando sea necesario le ayuda a mantener un alto rendimiento, mejorar la calidad de la impresión y evitar problemas de impresión.

Solicitud de un fusor

Cuando el mensaje **80 Mantenimiento fusor** aparezca en la pantalla, debe solicitar un fusor nuevo.

Tipo de fusor	Voltaje de la impresora	Número de referencia
Estándar	100 V	12G6498
	115 V	12G6496
	220 V	12G6497
Rodillo de aplicación	115 V	12G6514
	220 V	12G6515

Consulte **Sustitución del fusor** para obtener más información.

Solicitud de rodillos de aplicación

Cuando el mensaje **84 Rodillo casi agotado** o **84 Reemplazar rodillo** aparezca en la pantalla, debe solicitar un rodillo de aplicación nuevo.

Utilice el N/R 12G6545 para solicitar un rodillo de aplicación.

Solicitud de una unidad de transferencia de imágenes y un rodillo de transferencia

Cuando el mensaje **83 Mantenimiento UTI** aparezca en la pantalla, debe solicitar una unidad de transferencia de imágenes y un rodillo de transferencia. Utilice el N/R 56P1544 para solicitar una unidad de transferencia de imágenes y un segundo rodillo de transferencia. Consulte **Sustitución de la unidad de transferencia de imágenes y el rodillo de transferencia** para obtener más información.

Solicitud de un cartucho de impresión

Cuando el mensaje **88 Tóner <color> bajo** aparezca en la pantalla, debe solicitar un cartucho de impresión nuevo. Puede seguir imprimiendo después de que aparezca el mensaje **88 Tóner <color> bajo** unos cientos de páginas hasta que la impresión se difumine o se deje de imprimir de forma satisfactoria.

Visite el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com para obtener información sobre la solicitud de cartuchos de impresión.

A continuación, se proporciona una lista de cartuchos que puede solicitar:

- Cartucho de impresión negro
- Cartucho de impresión cian
- Cartucho de impresión magenta
- Cartucho de impresión amarillo
- Cartucho de impresión negro de alto rendimiento
- Cartucho de impresión cian de alto rendimiento
- Cartucho de impresión magenta de alto rendimiento
- Cartucho de impresión amarillo de alto rendimiento
- Cartucho de impresión negro del programa de devolución
- Cartucho de impresión cian del programa de devolución
- Cartucho de impresión magenta del programa de devolución
- Cartucho de impresión amarillo del programa de devolución
- Cartucho de impresión negro de alto rendimiento del programa de devolución
- Cartucho de impresión cian de alto rendimiento del programa de devolución
- Cartucho de impresión magenta de alto rendimiento del programa de devolución
- Cartucho de impresión amarillo de alto rendimiento del programa de devolución

Consulte **Sustitución de los cartuchos de impresión** para obtener más información.

Reciclaje de suministros utilizados

El programa de recogida de cartuchos de Lexmark es un programa de respeto al medioambiente en el que Lexmark vende los cartuchos de impresión nuevos (números 92, 93, 96 y 97) a un precio especial siempre que el usuario los devuelva (sin ningún coste para el mismo) a Lexmark para su reciclaje. Lexmark utiliza los materiales reciclados tanto para uso interno como para venta externa.

También se pueden adquirir cartuchos de impresión de uso general (números 94, 95, 98 y 99) sin esta ventaja.

Nota: estos cartuchos de impresión de uso general también se pueden devolver (sin ningún coste para el usuario) a Lexmark para su reciclaje mediante las bolsas para la recogida y devolución de cartuchos de correspondientes. Para obtener una etiqueta de envío prepagado para su país/región, visite el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com y siga las instrucciones.

Consulte el acuerdo completo en la hoja de información del programa de recogida de cartuchos de Lexmark o en www.lexmark.com.

Aviso sobre los cartuchos de impresión rellenos

Los cartuchos de impresión del programa de devolución de Lexmark no se pueden rellenar. Lexmark no recomienda el uso de tinta de terceros ni de kits de rellenado de cartuchos de impresión. Lexmark no puede garantizar que se mantenga la excelente calidad de impresión y fiabilidad de sus cartuchos de impresión después de haberlos rellenado con tintas de terceros. Para rellenar un cartucho de impresión de uso general, visite el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com para descargar la aplicación de restablecimiento `resetapp.exe` y siga las instrucciones proporcionadas.

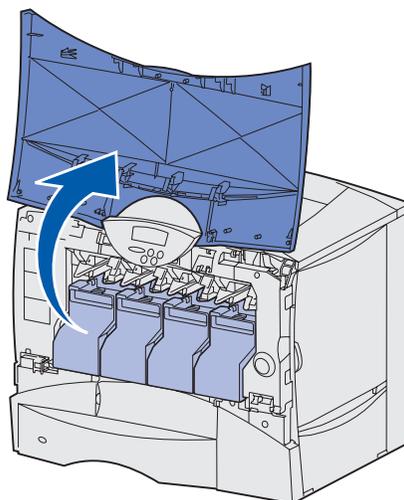
Advertencia: los derrames del cartucho de impresión debido a que éste se haya rellenado pueden provocar fallos en distintas áreas de la impresora. La garantía de la impresora Lexmark, la garantía ampliada o la garantía de servicio no cubren los fallos del cartucho de impresión o de la impresora debido a que los cartuchos se hayan rellenado con tinta de terceros.

Instrucciones para la devolución por correo

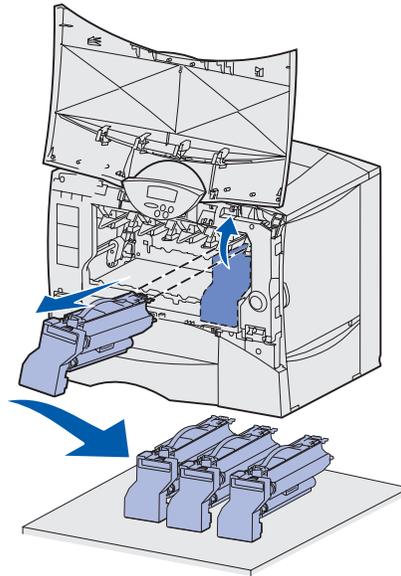
- 1** Extraiga el cartucho de impresión vacío. Consulte **Sustitución de los cartuchos de impresión** para obtener más información.
- 2** Introduzca el cartucho de impresión en la bolsa de devolución gratuita que se incluye con la impresora o con el cartucho de impresión nuevo de Lexmark.
- 3** Inserte el cartucho de impresión nuevo. Consulte **Sustitución de los cartuchos de impresión** para obtener más información.
- 4** Visite el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com para obtener instrucciones sobre cómo imprimir la etiqueta de envío gratuito correspondiente para su país/región.
- 5** Siga las instrucciones del sitio Web para enviar la bolsa desde su país/región.

Sustitución de los cartuchos de impresión

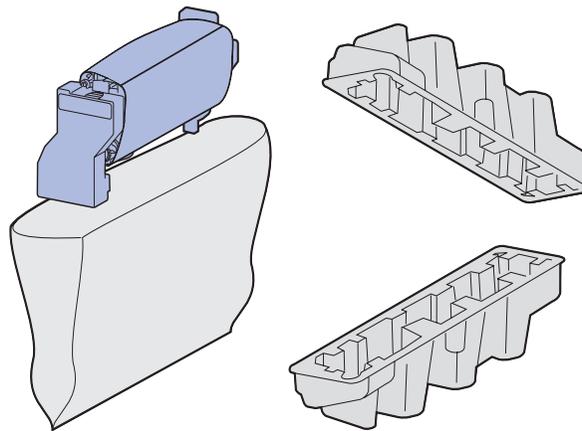
- 1** Apague la impresora.
- 2** Abra la cubierta frontal.



- 3 Tire de la agarradera con suavidad. Tire del cartucho hacia afuera y utilice la palanca para extraerlo de las guías.

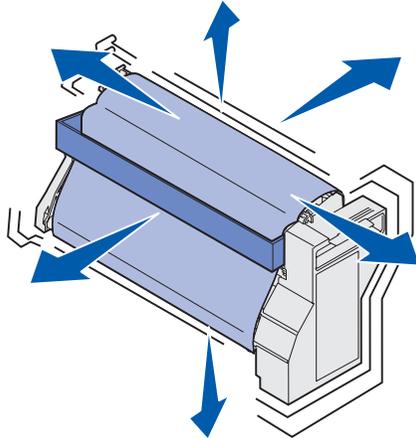


- 4 Extraiga el nuevo cartucho del embalaje y de la bolsa de plástico. Por el momento, deje el resto de los materiales de embalaje en su sitio.

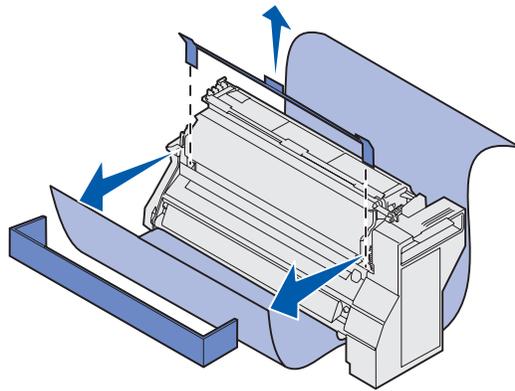


Nota: para reciclar el cartucho, guarde todos los materiales de embalaje. Siga las instrucciones de reciclaje de la caja.

- 5 Agite el cartucho en todas las direcciones para distribuir el tóner.

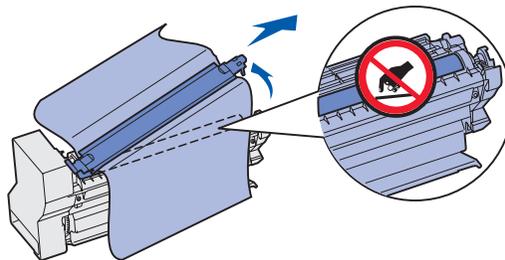


- 6 Extraiga el dispositivo de ajuste de cartulinas y el destensador de cartuchos de impresión.

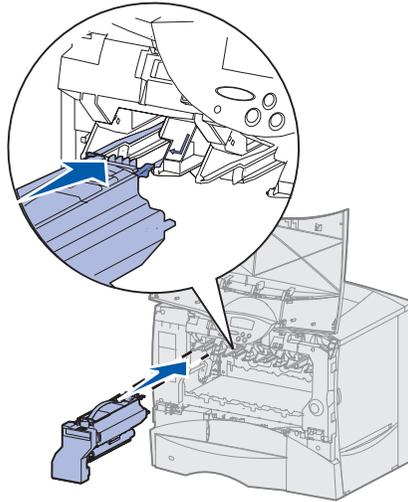


- 7 Extraiga la cubierta del tambor del fotoconductor y desenvuelva el paño.

Advertencia: no toque el tambor de fotoconductor de la parte inferior del cartucho de impresión.

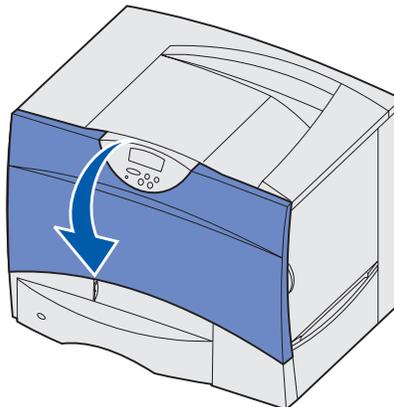


- 8 Coloque el cartucho en las guías de su apertura identificativa de color y, a continuación, deslícelo en la impresora. El cartucho baja un poco y se *encaja*.



- 9 Cierre la cubierta frontal.

Advertencia: si la cubierta no se cierra por completo, vuelva a abrir la puerta. Presione con fuerza los cartuchos para asegurarse de que están encajados correctamente.

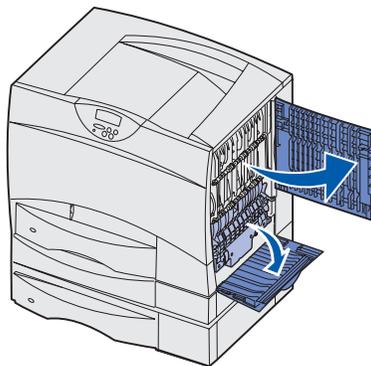


- 10 Encienda la impresora.

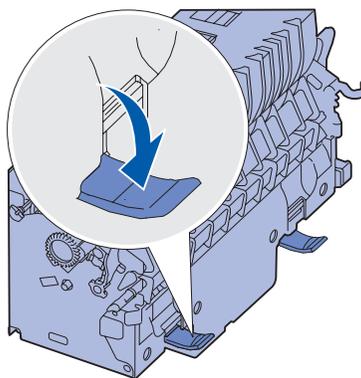
Sustitución del fusor

- 1 Apague y desenchufe la impresora.
- 2 Abra las puertas de acceso superior derecha e inferior derecha.

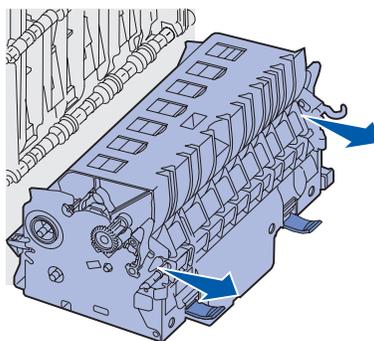
PRECAUCIÓN: el fusor puede estar caliente. Espere a que se enfríe para continuar.



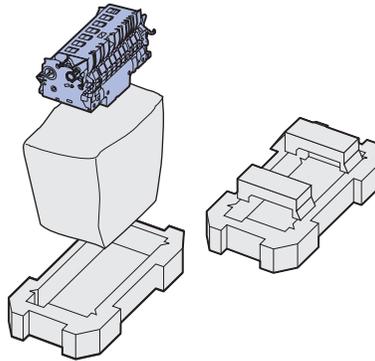
3 Baje los pestillos. Se deslizan hacia el centro para liberar el fusor.



4 Extraiga el fusor y déjelo a un lado.

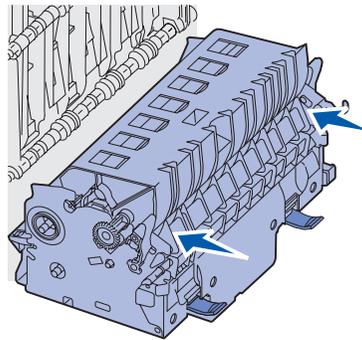


- 5 Desembale el fusor nuevo.

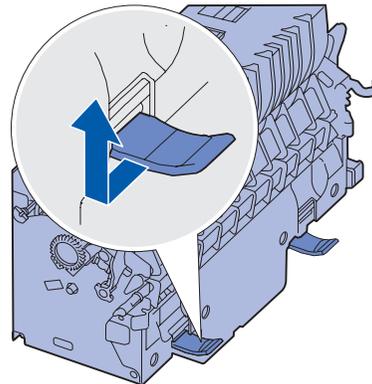


Nota: guarde todo el material de embalaje. Siga las instrucciones de reciclaje de la caja.

- 6 Introduzca completamente el fusor en la impresora.



- 7 Deslice los pestillos a cada lado y, a continuación, hacia arriba para encajar el fusor en su sitio.



- 8 Cierre las puertas.

- 9 Restablezca el contador de mantenimiento del fusor:

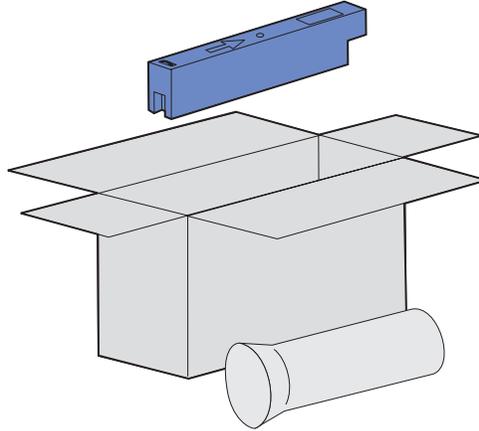
- a Enchufe la impresora.
- b Mantenga pulsados **Seleccionar** y **Volver** mientras se enciende la impresora.
- c Suelte los botones cuando aparezca Efectuando prueba automát. Aparece el menú Configurar.
- d Pulse **Menú** hasta que vea Rest cont fusor y, a continuación, pulse **Seleccionar**.

- e Cuando aparezca Restablecer, pulse **Seleccionar**. Aparece Rest. contador del fusor.
- f Pulse **Menú** hasta que aparezca Salir de config. y, a continuación, pulse **Seleccionar**. Aparece Activando cambios de menús y, a continuación, Efectuando prueba automát.

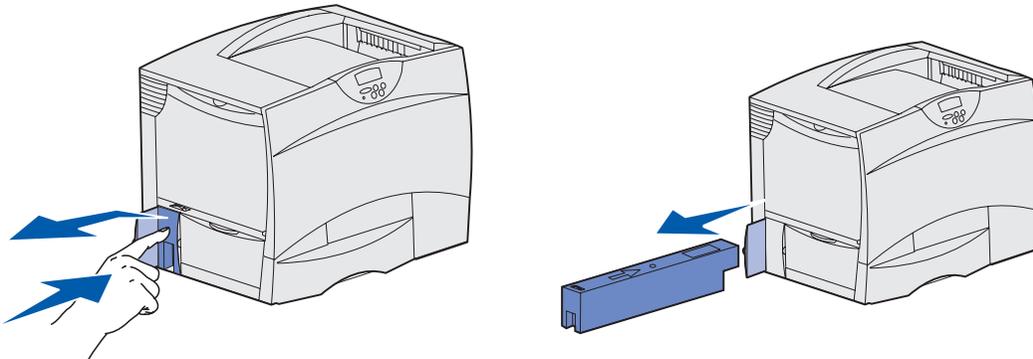
Cuando vea el mensaje Lista, puede reanudar el envío de trabajos de impresión a la impresora.

Sustitución del contenedor de desecho del tóner

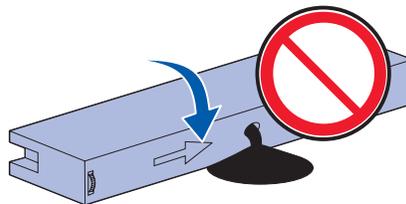
- 1 Desembale el nuevo contenedor de desecho del tóner.



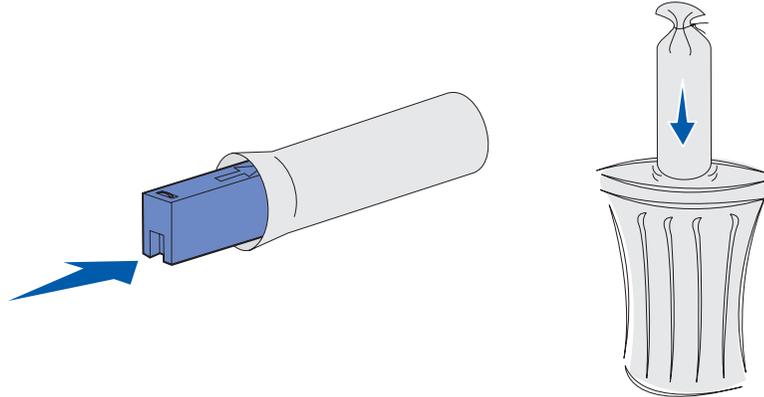
- 2 Abra la puerta del contenedor de desecho del tóner y extraiga el antiguo contenedor de desecho.



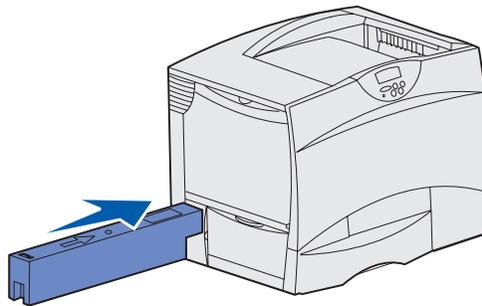
Nota: mantenga el antiguo contenedor de desecho en posición vertical o puede que el tóner se derrame.



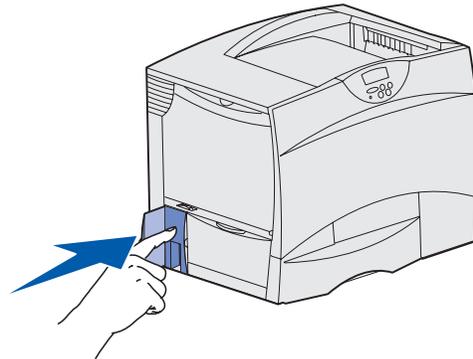
- 3** Coloque el antiguo contenedor de desecho en el envoltorio de plástico y deséchelo de forma correcta.



- 4** Inserte el nuevo contenedor de desecho del tóner.



- 5** Cierre la puerta del contenedor de desecho.

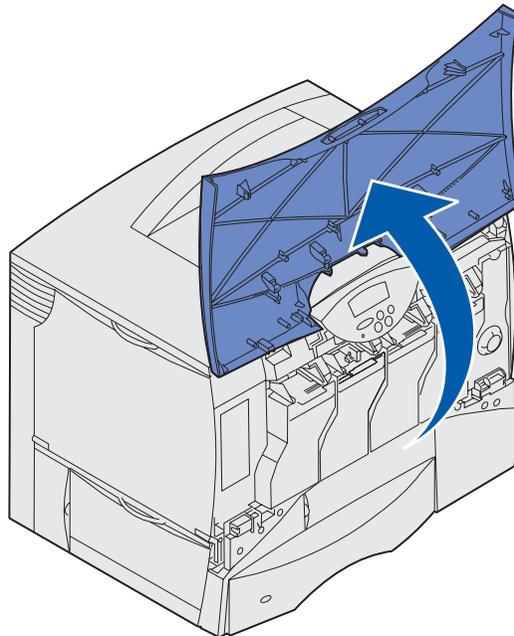


Sustitución de la unidad de transferencia de imágenes y el rodillo de transferencia

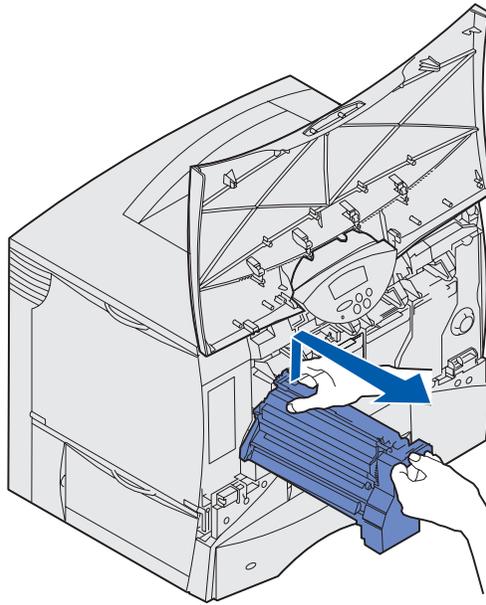
Utilice el siguiente conjunto de instrucciones para sustituir una unidad de transferencia de imágenes, un rodillo de transferencia o ambos.

Se recomienda sustituir la unidad de transferencia de imágenes y el rodillo de transferencia al mismo tiempo.

- 1** Apague y desenchufe la impresora.
- 2** Abra la cubierta frontal.



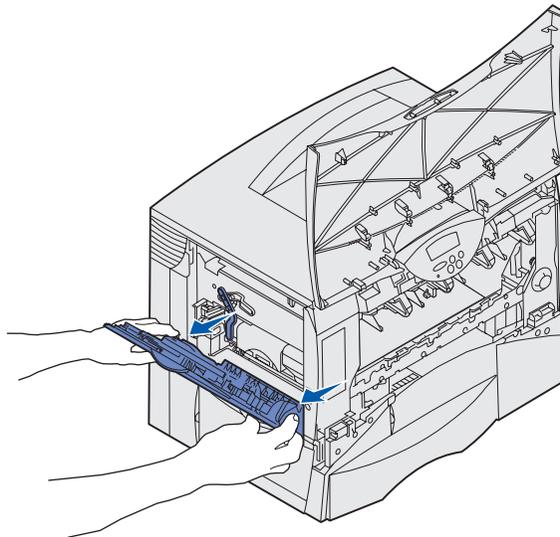
3 Extraiga todos los cartuchos de impresión.



- a** Tire de la agarradera con suavidad.
- b** Tire del cartucho hacia afuera y utilice la palanca para extraerlo de las guías.
- c** Coloque el cartucho en una superficie plana y limpia en posición vertical.

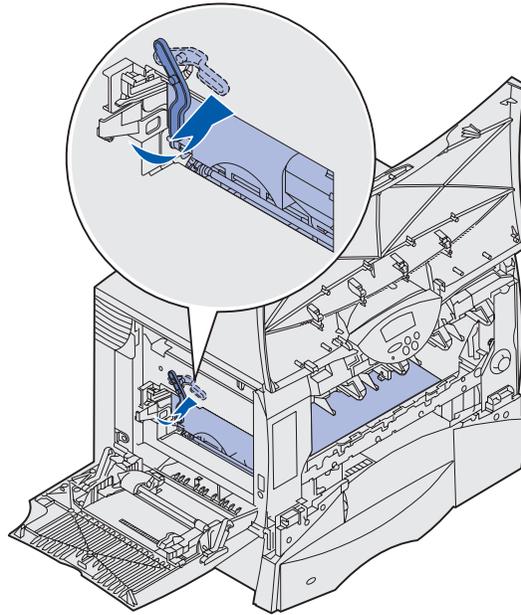
Advertencia: cuando extraiga los cartuchos de la impresora, tenga en cuenta que no debe tocar el fotoconductor situado en la parte inferior del cartucho.

4 Suelte los pestillos para abrir el alimentador multiuso por completo.

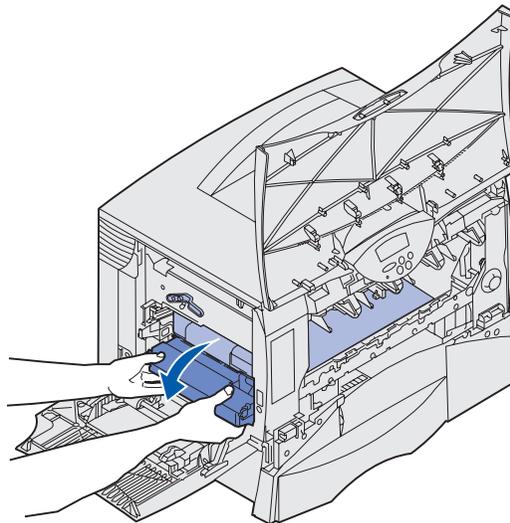


5 Extraiga la unidad de transferencia de imágenes antigua.

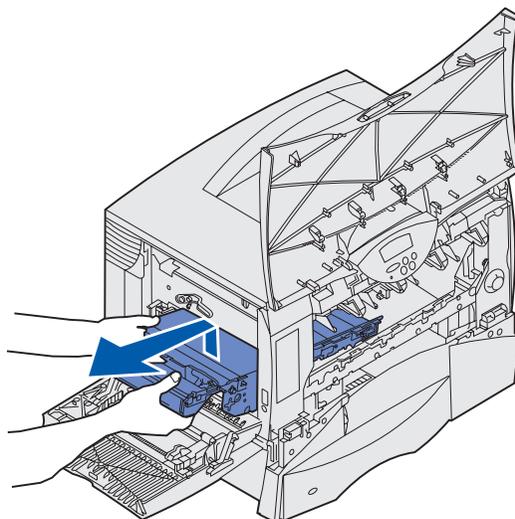
a Levante la palanca para desbloquear la unidad de transferencia de imágenes.



b Baje la palanca.



- c** Deslice la unidad hacia afuera y colóquela en una superficie plana y limpia.

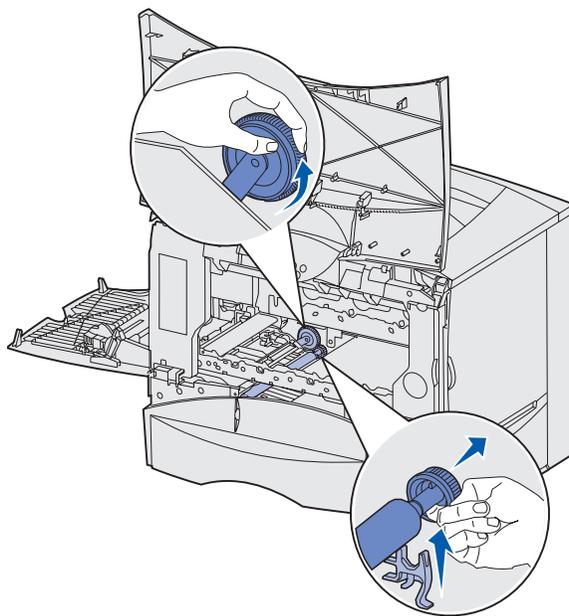


- 6** Realice una de las operaciones siguientes:

- Si no va a instalar un rodillo de transferencia nuevo, vaya al paso 10.
- Si va a instalar un rodillo de transferencia nuevo, vaya al paso 7.

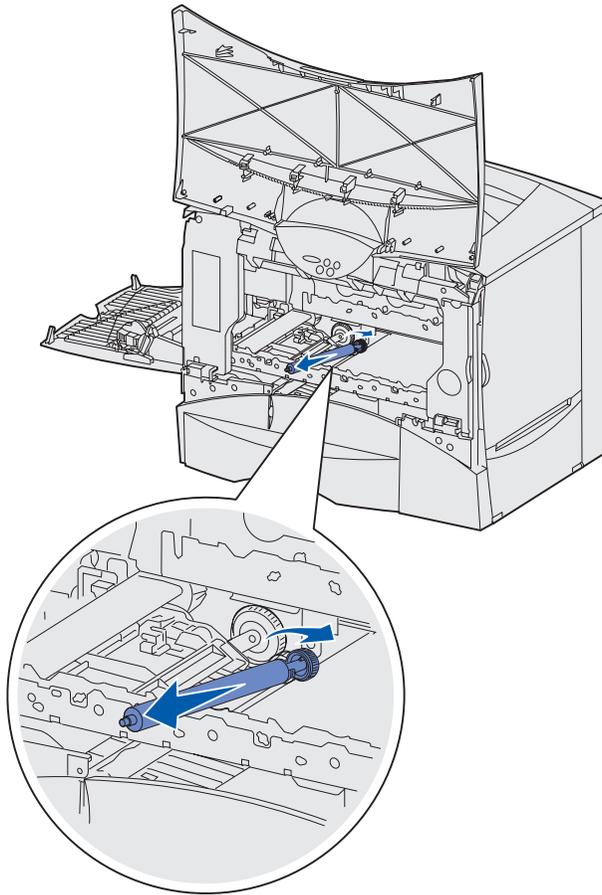
- 7** Extraiga el rodillo de transferencia antiguo.

- a** Con la mano derecha, empuje hacia abajo y hacia atrás el extremo posterior del rodillo de transferencia situado en la parte frontal de la impresora hasta que el extremo frontal del rodillo se levante.



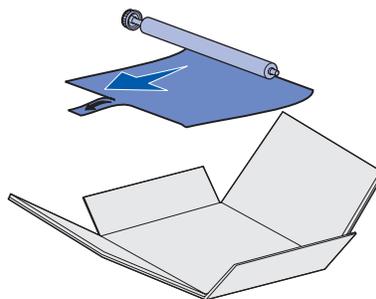
- b** Mientras mantiene la sección posterior abajo, utilice la mano izquierda para sujetar el extremo frontal del rodillo.

- c Con el extremo frontal del rodillo en la mano izquierda, gire y mueva el extremo posterior del rodillo hacia la derecha hasta que el engranaje del rodillo salga de la impresora.



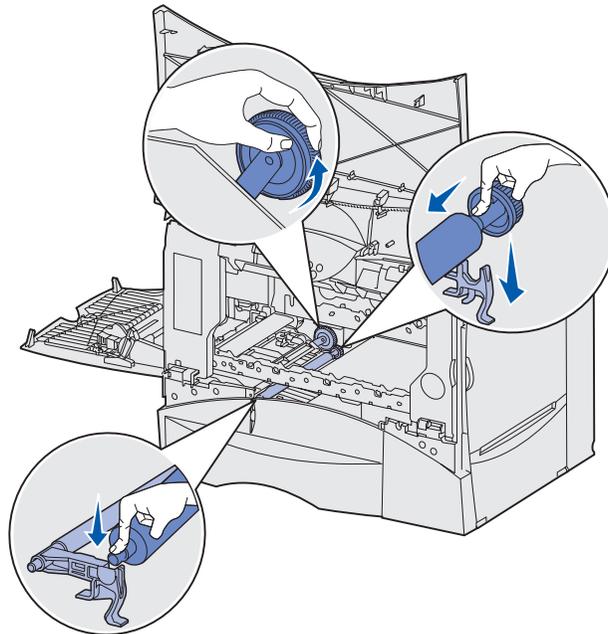
- d Extraiga totalmente el rodillo y descártelo.

- 8 Desembale el rodillo de transferencia nuevo. Extraiga y descarte todo el material de embalaje.

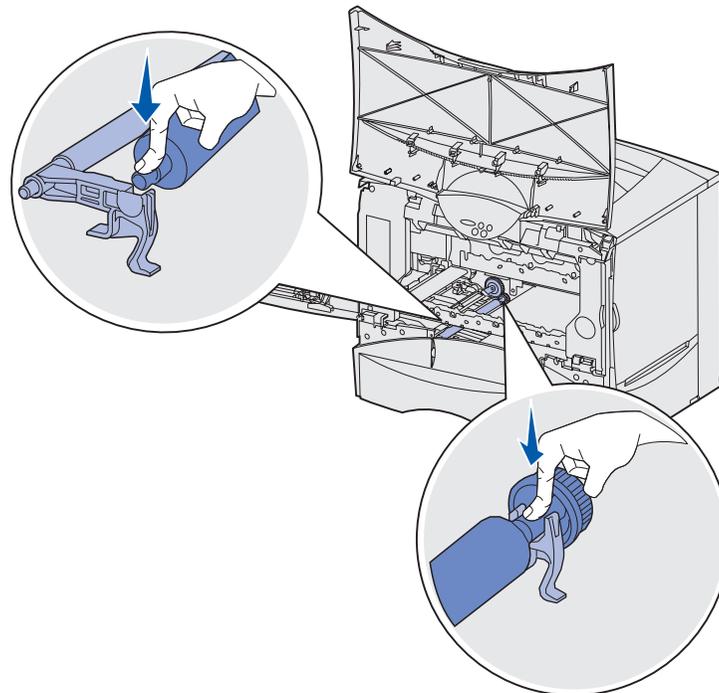


9 Instale el rodillo de transferencia nuevo.

- a** Gire y mueva la parte posterior del rodillo hacia la izquierda e insértelo en la apertura en forma de muesca como se muestra en la ilustración.

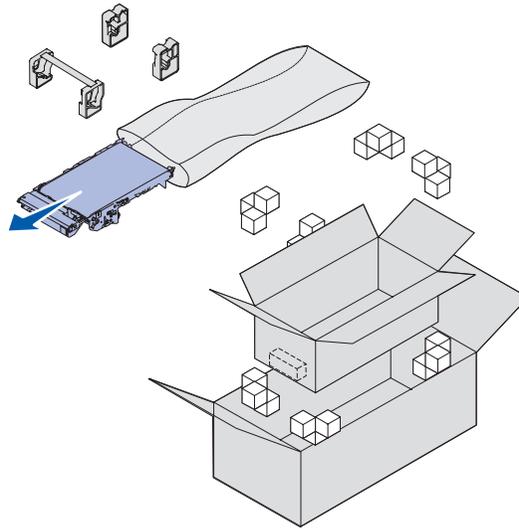


- b** Con la mano derecha, introduzca el extremo pequeño del rodillo nuevo en la apertura en forma de muesca como se muestra en la ilustración.



- c** Presione el rodillo hacia abajo hasta colocarlo en la posición correcta en la parte posterior de la impresora.

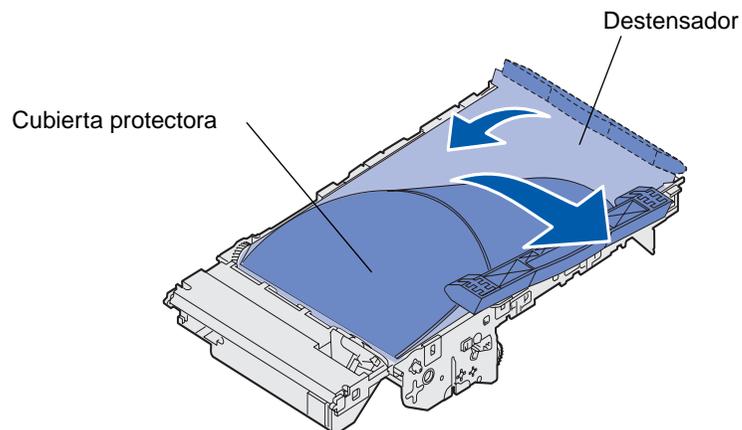
- 10** Extraiga de la caja y de la bolsa de embalaje de plástico la unidad de transferencia de imágenes nueva.



Nota: guarde todo el material de embalaje. Siga las instrucciones de reciclaje de la caja.

- 11** Extraiga la cubierta protectora y el destensador. Tire del material hacia arriba suavemente pero con fuerza y extráigalo de la unidad nueva.

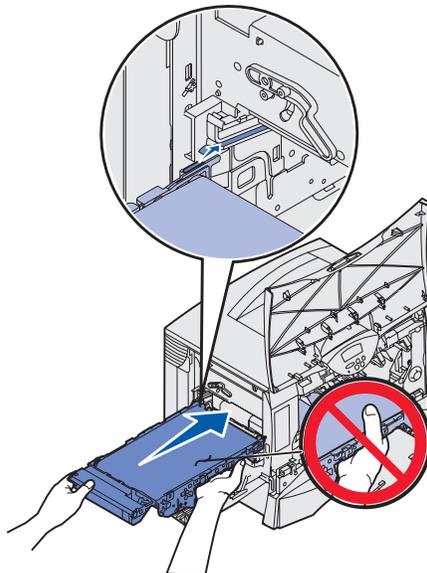
Advertencia: no toque la cinta de transferencia mientras esté extrayendo la cubierta protectora y el destensador. Si lo hace, se dañará la unidad de transferencia de imágenes.



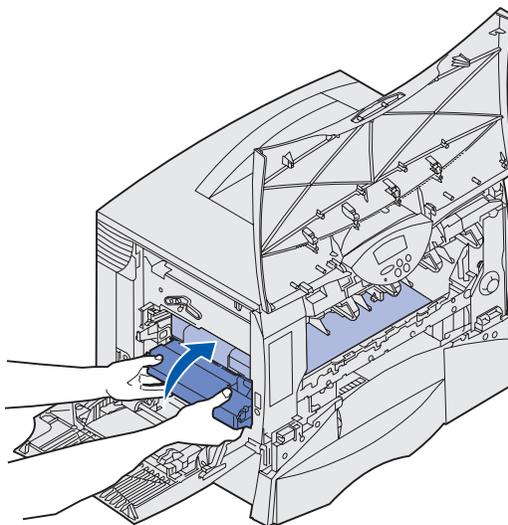
12 Inserte la unidad de transferencia de imágenes nueva.

a Alinee las guías con las ranuras de inserción.

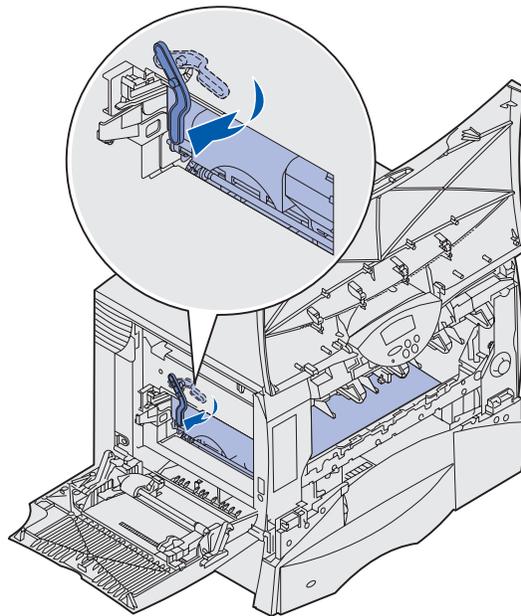
Advertencia: no toque la cinta de transferencia cuando instale la unidad. Si lo hace, se dañará la unidad de transferencia de imágenes.



b Levante la palanca con ambas manos y deslice la unidad hacia dentro suavemente. Bajará cuando esté bien colocada.



- c Baje la palanca para bloquear la unidad de transferencia de imágenes.

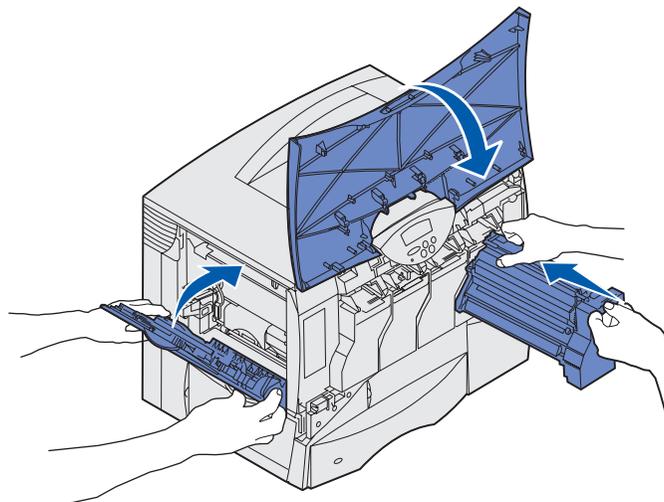


13 Vuelva a colocar el alimentador multiusado en su posición de funcionamiento.

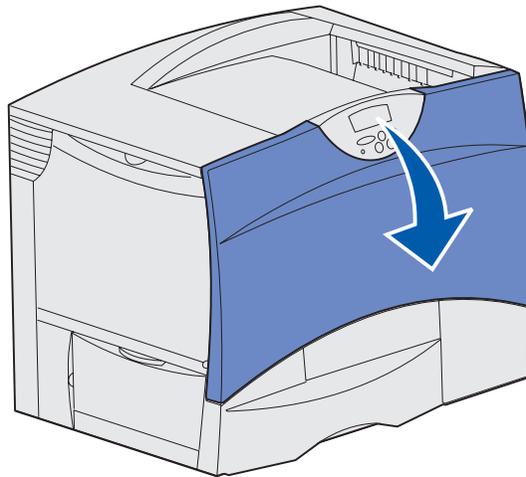
14 Vuelva a instalar todos los cartuchos de impresión.

a Alinee el cartucho con su apertura identificativa de color.

b Deslícelo hacia el interior de la impresora. El cartucho baja un poco y *se encaja*.



15 Cierre la puerta de la impresora.



Si la puerta no se cierra por completo, vuelva a abrirla y presione con fuerza los cartuchos hacia el interior para comprobar que están bien colocados.

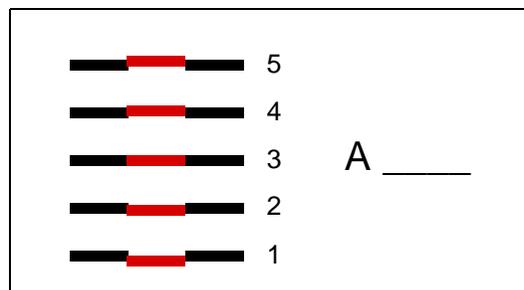
16 Conecte la impresora y realice una de las operaciones siguientes:

- Si sólo ha instalado un rodillo de transferencia, vuelva a encender la impresora. La impresora vuelve al estado Lista. Ya ha acabado.
- Si ha instalado una unidad de transferencia de imágenes nueva, vaya al paso 17.

17 Establezca la alineación de la unidad de transferencia de imágenes nueva:

- Asegúrese de que la impresora está encendida y de que aparece el mensaje **Lista**.
- Pulse **Menú** hasta que aparezca el menú Utilidades y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- Pulse **Menú** hasta que aparezca Alineación color y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
Se imprimirán varias páginas de prueba.
- Para cada grupo de alineaciones de las páginas de prueba, busque el número situado junto al patrón de alineación que más se asemeje a una línea recta.

Por ejemplo, en este grupo, el patrón 3 es el que más se asemeja a una línea recta.



Es bastante útil escribir los doce valores de alineación en las líneas proporcionadas en las páginas de prueba antes de continuar con el paso e. Debe seleccionar un valor para los doce valores.

- e Cuando aparezca **A=10** (u otro número), pulse **Menú** hasta que encuentre el valor numérico que desee utilizar y, a continuación, pulse **Seleccionar**. Aparece brevemente el mensaje **Guardado** y, a continuación, la siguiente alineación de prueba.

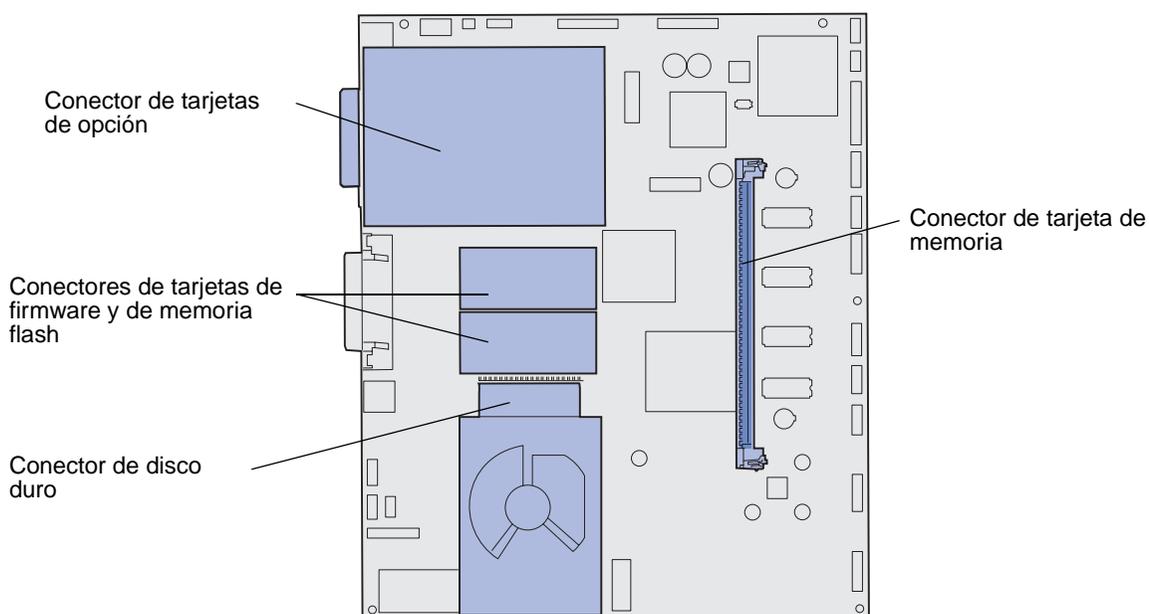
Si no necesita realizar ningún cambio, pulse **Volver** para volver al menú Utilidades.

- f Después de haber terminado los doce valores, aparece el menú Utilidades. Pulse **Continuar**.

La impresora vuelve al estado Lista.

Extracción de las tarjetas de memoria y de opción

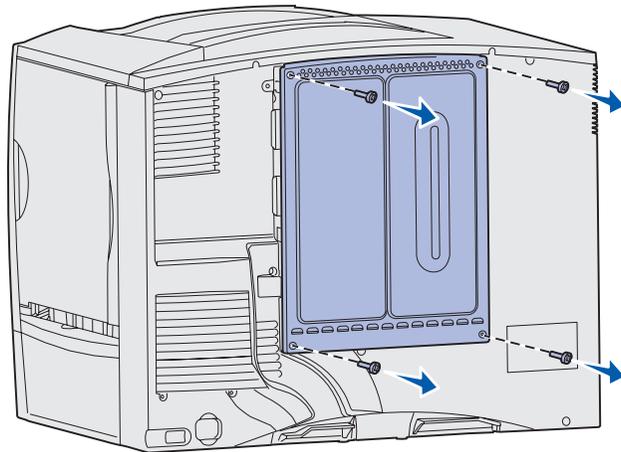
Para extraer las tarjetas de memoria o de opción, utilice la siguiente ilustración para buscar el conector de la tarjeta que desee extraer.



Acceso a la placa del sistema de la impresora

- 1 Apague la impresora.
- 2 Desenchufe el cable de alimentación de la impresora.
- 3 Desconecte todos los cables de la parte posterior de la impresora.
- 4 Busque la cubierta de acceso que hay en la parte posterior de la impresora.

- 5 Extraiga los cuatro tornillos de la cubierta de acceso como se muestra en la ilustración.



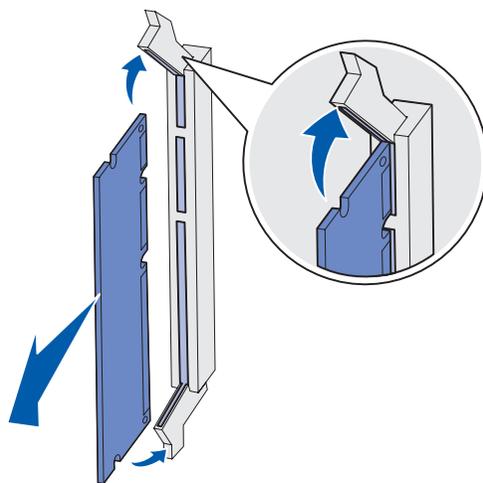
- 6 Extraiga la cubierta de acceso.

Extracción de las tarjetas de memoria

Realice los siguientes pasos para extraer las tarjetas de memoria de impresora o de memoria flash.

Advertencia: las tarjetas de memoria de impresora y de memoria flash se dañan fácilmente con la electricidad estática. Toque algo metálico de la impresora antes de tocar una tarjeta de memoria.

- 1 Extraiga la cubierta de acceso a la placa del sistema. Consulte [Acceso a la placa del sistema de la impresora](#).
- 2 Busque la tarjeta de memoria que desea extraer.
- 3 Abra los pestillos que hay en los lados del conector de la tarjeta.
- 4 Extraiga la tarjeta del conector.



- 5 Coloque la tarjeta en su embalaje original o bien envuélvala en papel y almacénela en una caja.

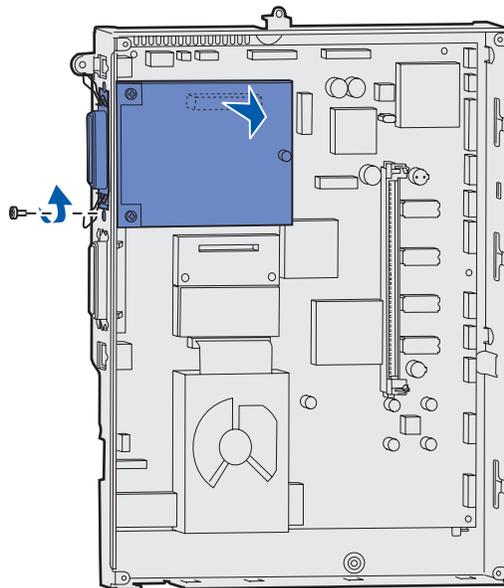
- 6 Vuelva a colocar la cubierta de acceso a la placa del sistema. Consulte [Colocación de la cubierta de acceso a la placa base del sistema](#).

Extracción de una tarjeta de opción

Realice los siguientes pasos para extraer un servidor de impresión interno, un adaptador coax/twinax, una tarjeta de interfaz paralelo o una tarjeta de interfaz serie.

Advertencia: las tarjetas de opción se dañan fácilmente con la electricidad estática. Toque algo metálico de la impresora antes de tocar una tarjeta de opción.

- 1 Extraiga la cubierta de acceso a la placa del sistema. Consulte [Acceso a la placa del sistema de la impresora](#).
- 2 Busque la tarjeta de opción.
- 3 Extraiga el tornillo que fija la tarjeta a la ranura del conector de la placa del sistema.

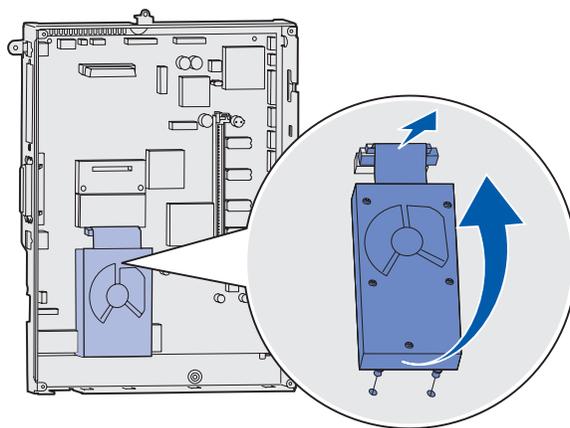


- 4 Extraiga suavemente la tarjeta del conector.
- 5 Si ha guardado la placa metálica que cubre la ranura del conector y no piensa insertar otra tarjeta, coloque la placa:
 - a Introduzca la placa por el lado de la presilla asegurándose de que ésta cubre la ranura de la placa del sistema.
 - b Utilice el tornillo para fijar el otro extremo de la placa metálica en la placa del sistema.
- 6 Coloque la tarjeta en su embalaje original o bien envuélvala en papel y almacénela en una caja.
- 7 Vuelva a colocar la cubierta de acceso a la placa del sistema. Consulte [Colocación de la cubierta de acceso a la placa base del sistema](#).

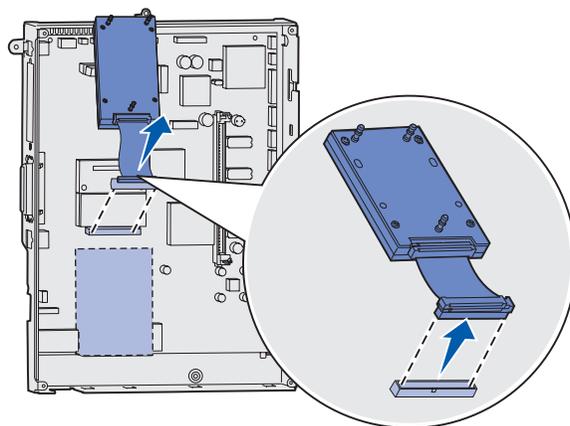
Extracción de un disco duro

Advertencia: los discos duros se dañan fácilmente con la electricidad estática. Toque algo metálico de la impresora antes de tocar un disco.

- 1 Extraiga la cubierta de acceso a la placa del sistema. Consulte [Acceso a la placa del sistema de la impresora](#).
- 2 Busque el disco duro.
- 3 Extraiga suavemente las tres piezas de sujeción de la placa de montaje del disco duro de los orificios de la placa del sistema.



- 4 Extraiga el conector de cable de cinta con cuidado del conector de la placa del sistema.

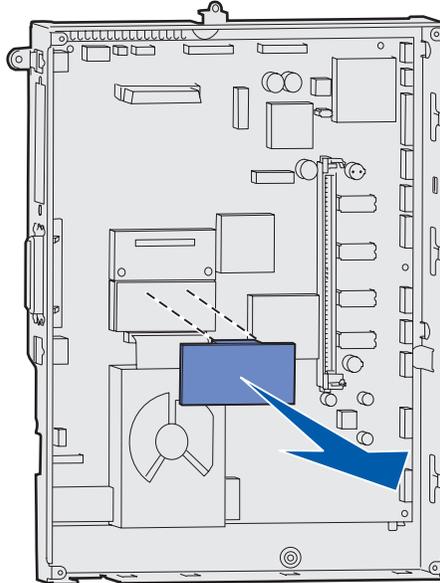


- 5 Coloque el disco en su embalaje original o bien envuélvalo en papel y almacénelo en una caja.
- 6 Vuelva a colocar la cubierta de acceso a la placa del sistema. Consulte [Colocación de la cubierta de acceso a la placa base del sistema](#).

Extracción de una tarjeta de firmware

Advertencia: las tarjetas de firmware opcionales se dañan fácilmente con la electricidad estática. Toque algo metálico de la impresora antes de tocar una tarjeta de firmware opcional.

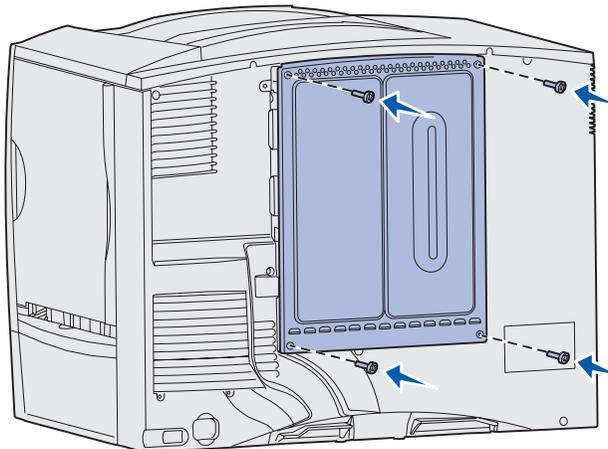
- 1 Extraiga la cubierta de acceso a la placa del sistema. Consulte [Acceso a la placa del sistema de la impresora](#).
- 2 Sujete con cuidado la tarjeta de firmware y tire de ella uniformemente, sin tirar primero de un lado y después del otro.



- 3 Coloque la tarjeta en su embalaje original o bien envuélvala en papel y almacénela en una caja.
- 4 Vuelva a colocar la cubierta de acceso a la placa del sistema. Consulte [Colocación de la cubierta de acceso a la placa base del sistema](#).

Colocación de la cubierta de acceso a la placa base del sistema

- 1** Alinee las ranuras de la parte superior de la cubierta de acceso con los tornillos que están cerca de la parte superior de la impresora.
- 2** Deslice la cubierta hacia arriba por debajo del borde de la cubierta superior tanto como sea posible y, a continuación, apriete los tornillos que hay en la parte superior de la cubierta.
- 3** Inserte y apriete los cuatro tornillos en la parte inferior de la cubierta.



- 4** Vuelva a conectar todos los cables de la parte posterior de la impresora.
- 5** Enchufe el cable de alimentación de la impresora.
- 6** Encienda la impresora.



Solución de problemas

- **Solicitud de asistencia técnica**
- **Comprobación de una impresora que no responde**
- **Impresión de una página de valores de menús**
- **Cambio de los valores de los menús**
- **Desactivación del modo de ahorro de energía**
- **Desactivación de los menús del panel del operador**
- **Activación de los menús**
- **Impresión de PDF en varios idiomas**
- **Solución de problemas de impresión**
- **Solución de problemas del buzón**
- **Solución de problemas de opciones**
- **Solución de problemas de alimentación del papel**
- **Solución de problemas de calidad de impresión**
- **Solución de problemas de calidad de color**
- **Restauración de los valores predeterminados de fábrica**
- **Alineación de la unidad de transferencia de imágenes**
- **Uso del calculador de cobertura**
- **Configuración de las alertas de impresora**
- **Sensor de tamaño**

Solicitud de asistencia técnica

Cuando solicite asistencia técnica para la impresora, describa el problema que tiene, el mensaje de la pantalla y los pasos que ya ha realizado para encontrar una solución.

Necesitará saber el tipo de modelo y el número de serie de la impresora. Consulte esta información en la etiqueta de la parte posterior de la impresora al lado del cable de alimentación.

Nota: el número de serie también aparece en la página con los valores de los menús, que puede imprimir desde el menú Utilidades. Consulte **Impresión de una página de valores de menús** para obtener más información.

Para obtener asistencia técnica en Estados Unidos o Canadá, llame al 1-800-Lexmark (1-800-539-6275). Para otros países/regiones, consulte los números del CD de controladores.

Comprobación de una impresora que no responde

Los problemas que presenta la impresora suelen ser, por lo general, bastante fáciles de resolver. Si la impresora no responde, en primer lugar asegúrese de que:

- El cable de alimentación está conectado a la impresora y a un enchufe con toma de tierra.
- La toma de alimentación no está desconectada por ningún conmutador o disyuntor.
- El resto del equipo eléctrico conectado a la toma de alimentación funciona.
- La impresora está encendida.
- El cable de la impresora está correctamente conectado a la misma y al ordenador, servidor de impresión, opción u otro dispositivo de red.

Una vez haya comprobado todas estas posibilidades, apague y encienda la impresora. Es una medida que, con frecuencia, soluciona el problema.

Impresión de una página de valores de menús

Imprima la página de valores de menús para examinar los valores predeterminados de la impresora y verificar que las opciones de la impresora se han instalado correctamente.

Nota: consulte **Explicación del panel del operador de la impresora** para identificar la pantalla y los botones del panel del operador si necesita ayuda.

- 1** Asegúrese de que la impresora está encendida y de que aparece el mensaje **Lista**.
- 2** Pulse **Menú** hasta que aparezca el menú Utilidades y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 3** Pulse **Menú** hasta que aparezca Imprimir menús y, a continuación, pulse **Seleccionar** para imprimir la página.

Aparece el mensaje **Imprimiendo menús**.

Nota: si aparece cualquier otro mensaje al imprimir esta página, consulte **Explicación de los mensajes de la impresora** para más información.

- 4 Compruebe que las opciones instaladas aparecen correctamente en “Caract. instaladas”.
Si en la página no aparece una opción que haya instalado, apague la impresora, desenchufe el cable de alimentación y vuelva a instalar la opción.
- 5 Compruebe que la cantidad de memoria instalada aparece correctamente en “Inform. impresora”.
- 6 Compruebe que las bandejas de papel están configuradas para los tamaños y tipos de papel cargados.

Cambio de los valores de los menús

Puede utilizar el panel del operador para cambiar los valores de menús de la impresora y personalizarla con el fin de que se adapte a sus necesidades.

Nota: los cambios realizados en determinados trabajos de impresión desde una aplicación de software anulan los valores del panel del operador.

Consulte el [mapa de menús](#) para ver una lista de los menús y sus elementos.

Para seleccionar un valor nuevo:

- 1 Pulse **Menú** hasta que aparezca el menú que necesita y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
Se abre el menú y aparece el primer elemento de menú en la segunda línea de la pantalla.
- 2 Pulse **Menú** hasta que aparezca el elemento de menú que necesita y, a continuación, pulse **Seleccionar**.

Junto al valor predeterminado actual para ese elemento de menú aparecerá un asterisco (*).

Un valor puede ser:

- Un valor de activación o desactivación.
- Una frase o palabra que describe un valor.
- Un valor numérico que se puede aumentar o reducir.

Cuando pulsa **Seleccionar**, junto al nuevo valor aparece un asterisco (*) para indicar que es el valor predeterminado. Se muestra el mensaje **Guardado** y aparece la lista anterior de elementos de menú en la pantalla.

Nota: algunos elementos de menú constan de submenús. Por ejemplo, si se selecciona el menú **Papel** y, a continuación, el elemento de menú **Tipo de papel**, deberá seleccionar otro menú (como, por ejemplo, **Tipo bandeja 1**) para que aparezcan los valores disponibles.

- 3 Pulse **Volver** para volver a los menús o elementos de menú anteriores y definir nuevos valores predeterminados.
- 4 Pulse **Continuar** para volver al mensaje **Lista** si éste es el último valor de impresora que desea cambiar.

Nota: los valores predeterminados de usuario permanecen vigentes hasta que se guarden nuevos valores o se restauren los predeterminados de fábrica.

Desactivación del modo de ahorro de energía

La desactivación de **Ahorro energía** en el **Menú Configurac.** contribuye a tener lista la impresora para imprimir sin demoras.

- 1 Pulse **Menú** hasta que aparezca el menú Configuración y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 2 Pulse **Menú** hasta que aparezca Ahorro energía y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 3 Pulse **Menú** hasta que aparezca Desactivado y, a continuación, pulse **Seleccionar**.

Si el valor Desactivado no está disponible, en primer lugar debe desactivar el valor Ahorro energía en el menú Configuración:

- 1 Apague la impresora.
- 2 Mantenga pulsados los botones **Seleccionar** y **Volver**; a continuación, encienda la impresora.
- 3 Suelte los botones cuando aparezca **Efectuando prueba automát.** en la pantalla.
Una vez que la prueba haya finalizado, aparece el **menú Configuración**.
- 4 Pulse **Menú** hasta que aparezca **Ahorro energía** y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 5 Pulse **Menú** hasta que aparezca **Desactivado** y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
Ahorro energía GUARDADO aparece brevemente y, a continuación, el menú Configuración.
- 6 Pulse **Menú** hasta que aparezca **Salir de config.** y, a continuación, pulse **Seleccionar**.

Activando cambios de menús aparece brevemente, seguido de **Efectuando prueba automát.** A continuación, la impresora muestra el mensaje **Lista**.

Ahora puede seleccionar el valor Desactivado en el elemento de menú Ahorro energía.

Nota: también puede desactivar la opción de ahorro de energía emitiendo un comando de lenguaje de trabajos de la impresora (PJM). Para obtener más información, consulte la *Referencia técnica* en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com.

Desactivación de los menús del panel del operador

Un administrador de red puede bloquear los menús de la impresora para evitar que otros usuarios cambien los valores de menús predeterminados desde el panel del operador.

Para desactivar los menús:

- 1 Apague la impresora.
- 2 Mantenga pulsados los botones **Seleccionar** y **Volver**; a continuación, encienda la impresora.
- 3 Suelte los botones cuando aparezca **Efectuando prueba automát.** en la pantalla.
Cuando la impresora finalice la prueba automática, aparecerá **Menú Configurar**.
- 4 Pulse **Menú** hasta que aparezca **Menús del panel** y, a continuación, pulse **Seleccionar**.

- 5 Pulse **Menú** hasta que aparezca **Desactivado** y, a continuación, pulse **Seleccionar**.

Aparece brevemente **Guardado**, seguido de **Desactivando menús**. Aparece de nuevo el menú **Configuración** con los menús del panel en la segunda línea.

- 6 Pulse **Menú** hasta que aparezca **Salir de config.** y, a continuación, pulse **Seleccionar**.

Activando cambios de menús aparece brevemente, seguido de **Efectuando prueba automát.** A continuación, la impresora muestra el mensaje **Lista**.

Nota: una vez finalizado este procedimiento, si se pulsa el botón **Menú** cuando la impresora muestra el mensaje de estado **Lista**, aparece el mensaje **Menús desactivados**. Si la impresora conserva un trabajo confidencial o un trabajo retenido (Reservar impresión, Repetir impresión o Verificar impresión), aún podrá acceder a estos trabajos a través del menú **Trabajo**.

Activación de los menús

Para activar los menús, repita los pasos de **Desactivación de los menús del panel del operador**. Sin embargo, en el **paso 5 en la página 149**, seleccione **Activar** en vez de **Desactivar**. Después de pulsar **Seleccionar**, aparece **Activando menús**.

Impresión de PDF en varios idiomas

Síntoma	Causa	Solución
No se imprimen algunos documentos acerca del mantenimiento y la solución de problemas.	Los documentos contienen fuentes que no están disponibles.	<ol style="list-style-type: none">1 Abra el documento que desea imprimir en Adobe Acrobat.2 Haga clic en el icono de la impresora. Aparece el cuadro de diálogo Imprimir.3 Active la casilla Imprimir como imagen.4 Haga clic en Aceptar.

Solución de problemas de impresión

Síntoma	Causa	Solución
La pantalla del panel del operador está en blanco o sólo muestra diamantes.	La prueba automática de la impresora ha fallado.	<p>Apague la impresora, espere unos 10 segundos y vuelva a encenderla.</p> <p>En la pantalla aparece Efectuando prueba automat. Al finalizar la prueba aparece el mensaje Lista.</p> <p>Si no aparecen los mensajes, apague la impresora y solicite asistencia técnica.</p>
Los trabajos no se imprimen.	La impresora no está preparada para recibir datos.	Asegúrese de que en la pantalla aparece Lista o Ahorro energía antes de enviar un trabajo a imprimir. Pulse Continuar para que la impresora vuelva al estado Lista .
	La bandeja de salida especificada está llena.	Extraiga la pila de papel de la bandeja de salida y, a continuación, pulse Continuar .
	La bandeja especificada está vacía.	Cargue papel en la bandeja. Consulte Carga de bandejas para obtener instrucciones detalladas.
	Está utilizando el controlador de impresora incorrecto o está imprimiendo en un archivo.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique que ha seleccionado el controlador asociado a la impresora Lexmark C752. • Si está utilizando un puerto USB, asegúrese de que ejecuta Windows 98/Me, Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003 y de que utiliza un controlador de impresora compatible con Windows 98/Me, Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003.
	El servidor de impresión MarkNet™ no está bien configurado o no está conectado correctamente.	<p>Verifique que ha configurado correctamente la impresora para la impresión de red.</p> <p>Consulte el CD de controladores o el sitio Web de Lexmark para obtener información.</p>
	Está utilizando un cable de interfaz incorrecto o el cable no está bien conectado.	<p>Asegúrese de que utiliza un cable de interfaz recomendado.</p> <p>Para obtener información sobre las especificaciones de los cables, consulte la <i>Guía de instalación</i>.</p>
Los trabajos retenidos no se imprimen.	Se ha producido un error de formato.	<ul style="list-style-type: none"> • Imprima el trabajo. (Sólo se imprimirá parte del trabajo.) • Elimine el trabajo.
	La impresora no tiene suficiente memoria.	<ul style="list-style-type: none"> • Libere memoria de impresora adicional examinando la lista de los trabajos retenidos y eliminando los que ya haya enviado a la impresora.
	La impresora ha recibido datos no válidos.	Elimine el trabajo.
El trabajo tarda mucho en imprimirse.	El trabajo es demasiado complejo.	Reduzca la complejidad del trabajo de impresión; para ello, reduzca la cantidad y el tamaño de las fuentes, la cantidad y la complejidad de las imágenes y la cantidad de páginas del trabajo.
	Está activada la protección de página.	<p>Desactive el valor Protección pág. en el Menú Configurac.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Pulse Menú hasta que aparezca el menú Configuración y, a continuación, pulse Seleccionar. 2 Pulse Menú hasta que aparezca Protección pág. y, a continuación, pulse Seleccionar. 3 Pulse Menú hasta que aparezca Desactivado y, a continuación, pulse Seleccionar.

Síntoma	Causa	Solución
El trabajo se imprime desde la bandeja incorrecta o en el papel o material especial incorrecto.	Los valores del menú del panel del operador no coinciden con el material cargado en la bandeja.	Asegúrese de que el valor Tamaño del papel y Tipo de papel especificados en el panel del operador y en el controlador de la impresora son los adecuados para el trabajo que está imprimiendo.
Se imprimen caracteres incorrectos.	Está utilizando un cable paralelo incompatible.	Si utiliza una interfaz de puerto paralelo, asegúrese de que usa un cable paralelo que cumpla las especificaciones IEEE 1284. Es recomendable que utilice el cable N/R 1329605 (3 metros) o N/R 1427498 (6 metros) de Lexmark para el puerto paralelo estándar.
	La impresora está en modo Rastreo hex.	Si aparece Hex. preparado en la pantalla, deberá salir del modo Rastreo hex. antes de imprimir un trabajo. Apague y encienda la impresora para salir del modo Rastreo hex.
No funciona el enlace de bandejas.	El enlace de bandejas no está configurado correctamente.	Para configurar las bandejas enlazadas: <ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el valor Tipo bandeja x del elemento de menú Tipo de papel del Menú Papel es el mismo para todas las bandejas enlazadas. • Asegúrese de que el valor Tamaño bandeja x del elemento de menú Tamaño del papel del Menú Papel es el mismo para todas las bandejas enlazadas.
Los trabajos grandes no se clasifican.	La clasificación no está activada.	Active la Clasificación en el Menú Acabado o a través del controlador de impresora.
	El trabajo es demasiado complejo.	Reduzca la complejidad del trabajo de impresión; para ello, reduzca la cantidad y el tamaño de las fuentes, la cantidad y la complejidad de las imágenes y la cantidad de páginas del trabajo.
	La impresora no posee suficiente memoria.	Agregue memoria a la impresora o un disco duro opcional. Consulte la <i>Guía de instalación</i> para obtener información sobre cómo seleccionar opciones de memoria para la instalación.
Se producen saltos de página inesperados.	Se ha agotado el tiempo de espera del trabajo.	Aumente el valor de Espera impresión en el Menú Configurac.

Solución de problemas del buzón

Síntoma	Causa	Solución
El papel se atasca antes de alcanzar el buzón.	El buzón y la impresora no están alineados.	Vuelva a alinear el buzón y la impresora En la <i>Guía de instalación</i> encontrará instrucciones. Consulte Eliminación de atascos en el buzón o en la unidad de salida (Área M) para obtener más información.
	El cable del buzón no está conectado correctamente.	Revise la conexión del cable. Consulte la <i>Guía de instalación</i> para obtener instrucciones sobre cómo conectar el buzón a la impresora.

Solución de problemas de opciones

Síntoma	Causa	Solución
La opción no funciona correctamente tras instalarla o deja de funcionar.	La opción no está instalada correctamente.	Extraiga la opción y, a continuación, vuelva a instalarla.
	Los cables que conectan la opción a la impresora no están instalados correctamente.	Revise las conexiones de los cables. En la <i>Guía de instalación</i> encontrará instrucciones.
	El controlador de la impresora no reconoce que la opción está instalada.	Es posible que el controlador de la impresora no reconozca automáticamente que se ha instalado una opción en la impresora. Consulte los valores del controlador y verifique que son correctos todos los valores de configuración de la impresora.

Solución de problemas de alimentación del papel

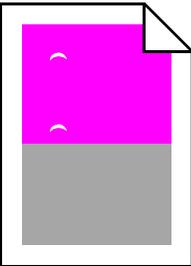
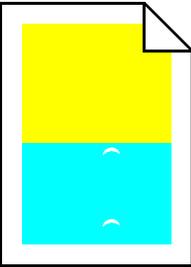
Síntoma	Causa	Solución
El papel se atasca frecuentemente.	Está utilizando un papel que no cumple las especificaciones de la impresora.	Utilice el papel y material especial recomendados. Consulte la <i>Card Stock & Label Guide</i> en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com para obtener especificaciones detalladas. Consulte Cómo despejar todo el trayecto del papel , Eliminación de atascos en el fusor , Eliminación de atascos en la unidad de transferencia de imágenes o Eliminación de atascos en el buzón o en la unidad de salida (Área M) para obtener más información. Consulte Cómo evitar atascos para obtener información que puede ayudarle a evitar que se produzcan atascos de papel.
	Ha cargado demasiado papel o demasiados sobres.	Asegúrese de que la pila de papel que cargue no excede la altura máxima indicada en la parte posterior de la bandeja o en el alimentador multiuso.
	Las guías de la bandeja seleccionada no se encuentran en la posición correcta para el tamaño del papel cargado.	Mueva las guías de la bandeja a la posición correcta. Consulte Carga de bandejas para obtener instrucciones detalladas.
	El papel está mojado debido al alto nivel de humedad.	Cargue papel de un paquete nuevo. Guarde el papel en su embalaje original hasta que lo vaya a cargar. Consulte Almacenamiento del papel para obtener más información.
El mensaje Atasco de papel permanece después de haber extraído el papel atascado.	No ha despejado todo el trayecto del papel o no ha abierto la puerta especificada en el mensaje para comprobar si hay atascos en ese área.	Extraiga el papel de todo el trayecto del papel, abra la puerta como indica el mensaje del panel del operador, elimine el atasco y cierre la puerta. La impresora reanuda la impresión. Consulte Cómo despejar todo el trayecto del papel para obtener más información.

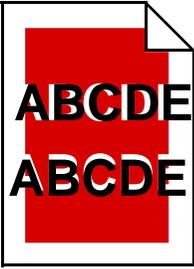
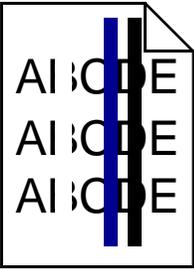
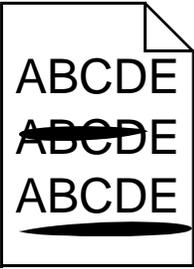
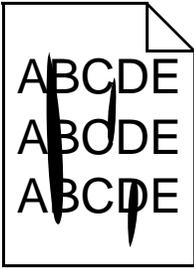
Síntoma	Causa	Solución
La página atascada no se vuelve a imprimir tras eliminar el atasco.	Se ha desactivado la recuperación de atascos en el menú Configuración.	Defina Recup. atasco como Automático o Activado.
Hay páginas en blanco en la bandeja de salida.	Se ha cargado el tipo de material incorrecto en la bandeja desde la que se está imprimiendo.	Cargue el tipo de material correcto para el trabajo de impresión o cambie el valor Tipo de papel en el panel del operador para que coincida con el tipo de papel cargado.

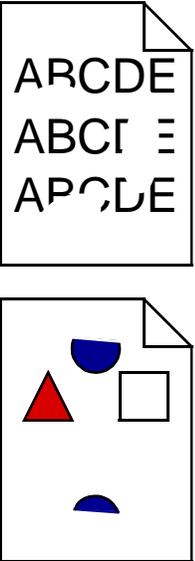
Solución de problemas de calidad de impresión

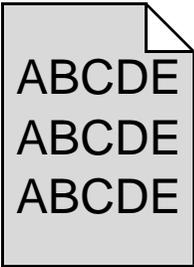
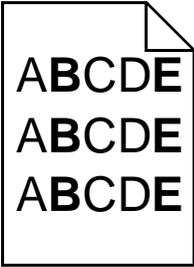
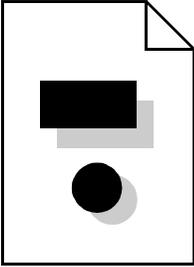
Puede solucionar muchos problemas de calidad de impresión si sustituye un suministro o un elemento de mantenimiento que se haya agotado. Consulte en el panel del operador el mensaje sobre un consumible de la impresora. Para obtener más información sobre otras formas de identificar los consumibles que es necesario sustituir, consulte el apartado **Determinación del estado de los suministros**.

Utilice la tabla siguiente para buscar soluciones a problemas de calidad de impresión.

Síntoma	Causa	Solución
Repetición de defectos  	Los cartuchos de impresión, la unidad de transferencia de imágenes y el rodillo de transferencia o el fusor están defectuosos.	Las marcas se producen repetidamente en un solo color y varias veces en una página: <ul style="list-style-type: none"> Sustituya el cartucho si los defectos se producen cada: <ul style="list-style-type: none"> – 47 mm (1,85 pulg.) – 94,5 mm (3,72 pulg.) Compruebe las primeras palancas y muelles de transferencia o sustituya la unidad de transferencia de imágenes si los defectos se producen cada 101 mm (3,98 pulg.)
		Las marcas se producen hacia abajo en la página repetidamente en todos los colores: <ul style="list-style-type: none"> Sustituya el rodillo de transferencia si los defectos se producen cada 59,7 mm (2,35 pulg.) Sustituya el fusor si los defectos se producen cada 148 mm (5,83 pulg.)
		Las marcas se producen cada tres o seis páginas en cualquier color: Sustituya la unidad de transferencia de imágenes.

Síntoma	Causa	Solución
<p>Registro incorrecto de colores</p> 	<p>El color se ha desplazado fuera del área adecuada o se ha superpuesto sobre otra área de color.</p>	<p>De arriba a abajo o de izquierda a derecha:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Vuelva a colocar los cartuchos extrayéndolos de la impresora y volviendo a insertarlos. 2 Si aún sigue teniendo el problema, consulte el apartado Alineación de color en el menú Utilidades.
<p>Línea blanca o de color</p> 	<p>Los cartuchos de impresión, la unidad de transferencia de imágenes y el rodillo de transferencia o el fusor están defectuosos.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1 Sustituya el cartucho de impresión de color que provoca la línea. 2 Si aún sigue teniendo el problema, sustituya la unidad de transferencia de imágenes y el rodillo de transferencia. 3 Si aún sigue teniendo el problema, sustituya el fusor.
<p>Líneas horizontales</p> 	<p>Los cartuchos de impresión, el rodillo de transferencia, la unidad de transferencia de imágenes o el fusor pueden estar defectuosos, vacíos o rotos.</p>	<p>Sustituya el cartucho de impresión, el rodillo de transferencia, la unidad de transferencia de imágenes o el fusor, según corresponda.</p>
<p>Líneas verticales</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • El tóner mancha antes de fundirse en el papel. • El cartucho de impresión está defectuoso. 	<ul style="list-style-type: none"> • Si el papel está rígido, introdúzcalo desde otra bandeja. • Sustituya el cartucho de impresión de color que provoca las líneas.

Síntoma	Causa	Solución
<p>Irregularidades de impresión</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • El papel está mojado debido al alto nivel de humedad. • Está utilizando un papel que no cumple las especificaciones de la impresora. • La unidad de transferencia de imágenes y el rodillo de transferencia están rotos o defectuosos. • El fusor está roto o defectuoso. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cargue papel de un paquete nuevo en la bandeja del papel. • Evite el papel con textura que tenga acabados rugosos. • Asegúrese de que el valor de tipo de papel de la impresora coincide con el tipo de papel que está utilizando. • Sustituya la unidad de transferencia de imágenes y el rodillo de transferencia. • Sustituya el fusor.
<p>La impresión es demasiado clara</p>	<ul style="list-style-type: none"> • El valor Intensidad del tóner es demasiado claro. • Está utilizando un papel que no cumple las especificaciones de la impresora. • Los cartuchos de impresión tienen poco tóner. • Los cartuchos de impresión están defectuosos o se han instalado en varias impresoras. 	<ul style="list-style-type: none"> • Seleccione un valor distinto de Intensidad del tóner en el controlador de la impresora antes de enviar el trabajo a imprimir. • Realice un ajuste de color en el menú Utilidades. • Cargue papel de un paquete nuevo. • Evite el papel con textura que tenga acabados rugosos. • Asegúrese de que no está húmedo el papel que cargue en las bandejas. • Sustituya los cartuchos de impresión.
<p>La impresión es demasiado oscura</p>	<ul style="list-style-type: none"> • El valor Intensidad del tóner es demasiado oscuro. • Los cartuchos de impresión están defectuosos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Seleccione un valor distinto de Intensidad del tóner en el controlador de la impresora antes de enviar el trabajo a imprimir. • Sustituya los cartuchos de impresión.
<p>La impresión de transparencias es de baja calidad</p> <p>(La impresión tiene puntos claros u oscuros inadecuados, hay manchas de tóner, aparecen bandas claras horizontales o verticales o el color no se proyecta.)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Está utilizando transparencias que no cumplen las especificaciones de la impresora. • El valor Tipo de papel de la bandeja que está utilizando está configurada en otro tipo distinto de transparencia. 	<ul style="list-style-type: none"> • Utilice sólo las transparencias recomendadas por el fabricante de la impresora. • Asegúrese de que el valor Tipo de papel está configurado en Transparencia.

Síntoma	Causa	Solución
Manchas de tóner	<ul style="list-style-type: none"> • Los cartuchos de impresión están defectuosos. • El rodillo de transferencia está roto o defectuoso. • La unidad de transferencia de imágenes está rota o defectuosa. • El fusor está roto o defectuoso. • Hay tóner en el trayecto del papel. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sustituya los cartuchos de impresión. • Sustituya el rodillo de transferencia. • Sustituya la unidad de transferencia de imágenes. • Sustituya el fusor. • Solicite asistencia técnica.
El tóner se difumina en el papel fácilmente al manejar las hojas.	<ul style="list-style-type: none"> • El valor Textura no es correcto para el tipo de papel o material especial utilizado. • El valor Peso no es correcto para el tipo de papel o material especial utilizado. • El fusor está roto o defectuoso. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cambie Textura papel de Normal a Suave o Áspero. • Cambie Peso del papel de Normal a Cartulina (u otro peso adecuado). • Sustituya el fusor.
Fondo gris 	<ul style="list-style-type: none"> • El valor Intensidad del tóner es demasiado oscuro. • Los cartuchos de impresión están defectuosos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Seleccione un valor distinto de Intensidad del tóner en el controlador de la impresora antes de enviar el trabajo a imprimir. • Sustituya los cartuchos de impresión.
Densidad de impresión desigual 	<ul style="list-style-type: none"> • Los cartuchos de impresión están defectuosos. • El rodillo de transferencia está roto o defectuoso. • La unidad de transferencia de imágenes está rota o defectuosa. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sustituya los cartuchos de impresión. • Sustituya el rodillo de transferencia. • Sustituya la unidad de transferencia de imágenes.
Imágenes fantasma 	<p>Los cartuchos de impresión tienen poco tóner.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el valor Tipo de papel es correcto para el papel o material especial utilizado. • Sustituya los cartuchos de impresión.

Síntoma	Causa	Solución
<p>Imágenes recortadas</p> <p>(Parte de la impresión está recortada en los laterales, la parte superior o la parte inferior del papel.)</p>	<p>Las guías de la bandeja seleccionada están configuradas para un tamaño de papel diferente al que está cargado en la bandeja.</p>	<p>Mueva las guías de la bandeja a las posiciones adecuadas para el tamaño cargado.</p>
<p>Márgenes incorrectos</p>	<ul style="list-style-type: none"> Las guías de la bandeja seleccionada están configuradas para un tamaño de papel diferente al que está cargado en la bandeja. El sensor de tamaño automático está desactivado, pero se ha cargado un papel de tamaño distinto en una bandeja. Por ejemplo, ha insertado papel de tamaño A4 en la bandeja seleccionada pero no se ha configurado el tamaño del papel como A4. 	<ul style="list-style-type: none"> Mueva las guías de la bandeja a las posiciones adecuadas para el tamaño cargado. Defina Tamaño del papel como A4.
<p>Impresión con arrugas</p> <p>(La impresión aparece inclinada de forma inadecuada.)</p>	<p>Las guías de la bandeja seleccionada no se encuentran en la posición correcta para el tamaño del papel cargado en la bandeja.</p>	<p>Mueva las guías de la bandeja a las posiciones adecuadas para el tamaño cargado.</p>
<p>Páginas en blanco</p>	<ul style="list-style-type: none"> Se ha cargado un tipo de papel incorrecto en la bandeja desde la que se está imprimiendo o el valor Tipo de papel no coincide con el tipo cargado en la bandeja. Los cartuchos de impresión están defectuosos o vacíos. El rodillo de transferencia está defectuoso. La unidad de transferencia de imágenes está defectuosa. 	<ul style="list-style-type: none"> Cargue el tipo de material correcto para el trabajo de impresión o asegúrese de que el valor Tipo de papel es correcto para el tipo de papel o material especial utilizado. Sustituya los cartuchos de impresión. Sustituya el rodillo de transferencia. Sustituya la unidad de transferencia de imágenes.
<p>Páginas con colores sólidos</p>	<ul style="list-style-type: none"> Los cartuchos de impresión están defectuosos. La impresora requiere la intervención del servicio técnico. 	<ul style="list-style-type: none"> Sustituya los cartuchos de impresión. Solicite asistencia técnica.
<p>El papel se curva incorrectamente una vez que se imprime y sale a una bandeja.</p>	<p>El valor Textura no es correcto para el tipo de papel o material especial utilizado.</p>	<p>Cambie la textura del papel de Áspero a Normal o Suave.</p>

Solución de problemas de calidad de color

Esta sección ayuda a responder algunas preguntas básicas relacionadas con el color y describe cómo se pueden utilizar algunas características del menú Color con el fin de solucionar problemas de color típicos.

Nota: también debe consultar “Solución de problemas de calidad de impresión” en la página 153, que proporciona soluciones para problemas habituales de calidad de impresión, algunos de los cuales pueden afectar a la calidad del color de los documentos impresos.

Preguntas frecuentes sobre la impresión en color

¿Qué es el color RGB?

Las luces roja, verde y azul se pueden combinar en distintas cantidades para producir una gran gama de colores que se observan en la naturaleza. Por ejemplo, las luces roja y verde se pueden combinar para crear la luz amarilla. Los televisores y los monitores de ordenador crean los colores de este modo. El color RGB es un método para describir los colores mediante la indicación de la cantidad de luz roja, verde y azul necesaria para producir un determinado color.

¿Qué es el color CMYK?

Las tintas o tóner cian, magenta, amarilla y negra se pueden imprimir en distintas cantidades para producir una gran gama de colores que se observan en la naturaleza. Por ejemplo, el cian y el amarillo se pueden combinar para crear el verde. Las prensas de imprimir, las impresoras de inyección de tinta y las impresoras láser en color crean el color de este modo. El color CMYK es un método para describir los colores mediante la indicación de la cantidad de cian, magenta, amarillo y negro necesaria para producir un determinado color.

¿Cómo se especifica el color en un documento que se va a imprimir?

Las aplicaciones de software normalmente especifican el color de los documentos utilizando combinaciones de color RGB o CMYK. Adicionalmente, permiten que los usuarios modifiquen el color de cada objeto de un documento. Debido a que los procedimientos para modificar los colores varían según la aplicación, consulte la sección de ayuda de la aplicación de software para obtener instrucciones.

¿Cómo sabe la impresora el color que tiene que imprimir?

Cuando un usuario imprime un documento, la información que describe el tipo y el color de cada objeto del documento se envía a la impresora. La información de color pasa por las tablas de conversión de color que traducen el color en las cantidades adecuadas de tóner cian, magenta, amarillo y negro para producir el color deseado. La información de tipo de objeto permite que se utilicen distintas tablas de conversión de color para los distintos tipos de objetos. Por ejemplo, se puede aplicar un tipo de tabla de conversión de color al texto y, a la vez, aplicar otra tabla a las imágenes fotográficas.

¿Se debe utilizar el controlador PostScript o PCL para obtener el mejor color? ¿Qué valores de controlador se deben utilizar para obtener el mejor color?

Es muy recomendable utilizar el controlador PostScript para obtener la mejor calidad de color. Los valores predeterminados del controlador PostScript proporcionan la calidad de color preferible para la mayoría de copias impresas.

¿Por qué no coincide el color impreso con el que se muestra en la pantalla del ordenador?

Las tablas de conversión de color que se utilizan en el modo **Correc. de color** automática normalmente se aproximan a los colores de un monitor de ordenador estándar. Sin embargo, debido a las diferencias tecnológicas que existen entre las impresoras y los monitores, hay muchos colores que se pueden generar en una pantalla de ordenador que no se pueden reproducir físicamente en una impresora láser en color. En la coincidencia de colores también pueden afectar las variaciones de monitor y las condiciones de iluminación. Consulte en la respuesta a la pregunta “**¿Cómo se puede hacer coincidir un determinado color (como el de un logotipo de empresa)?**” en la página 160 para obtener las recomendaciones sobre la utilidad de las páginas de muestra de color de la impresora para solucionar determinados problemas de coincidencias de colores.

La página impresa parece teñida. ¿Se puede ajustar ligeramente el color?

Algunas veces, el usuario puede considerar que las páginas impresas parecen teñidas (por ejemplo, parece que todos los elementos impresos son demasiado rojos). Esto se puede deber a causas ambientales, tipo de papel, condiciones de iluminación o simplemente preferencias del usuario. En estos casos, se puede utilizar **Mezcla de color** para crear un color más adecuado. Mezcla de color ofrece al usuario la posibilidad de realizar ajustes sutiles en la cantidad de tóner empleado en cada plano de color. La selección de valores positivos (o negativos) para cian, magenta, amarillo y negro en el menú Mezcla de color aumentará (o reducirá) la cantidad de tóner empleado para el color seleccionado. Por ejemplo, si un usuario cree que la página impresa en general es demasiado rojo, la reducción de magenta y amarillo podría mejorar potencialmente la preferencia de color.

¿Se puede aumentar el brillo en la salida impresa?

Se puede obtener brillo adicional en la impresión utilizando el valor de **Resolución impr.** 1200 ppp.

Las transparencias en color parecen oscuras cuando se proyectan. ¿Se puede hacer algo para mejorar el color?

Este problema se produce normalmente cuando se proyectan transparencias con retroproyectores reflectantes. Para obtener la mayor calidad del color proyectado, se recomiendan los retroproyectores transmisivos. Si se tiene que utilizar un proyector reflectante, el ajuste de los valores de **Intensidad del tóner** a 1, 2 o 3 aclarará la transparencia.

¿Qué es la corrección de color manual?

Las tablas de conversión de color aplicadas a cada objeto de la página impresa al utilizar el valor predeterminado **Correc. de color** automática generarán el color preferible para la mayoría de los documentos. En ocasiones, un usuario puede querer aplicar otra asignación de tablas de colores. Esta personalización se realiza mediante el menú Color manual y el valor Correc. de color manual.

La corrección de color manual aplica las asignaciones de tablas de conversión de color RGB y CMYK según lo definido en el menú Color manual. Los usuarios pueden seleccionar cualquiera de las cuatro tablas de conversión de color que hay disponibles para los objetos RGB (Pantalla sRGB, Intenso sRGB, Intenso y Desactivado) y para los objetos CMYK (CMYK EE.UU., CMYK Europa, CMYK intenso y Desactivado).

Nota: el valor Correc. de color manual no resulta útil si la aplicación de software no especifica los colores con combinaciones RGB o CMYK, o en determinadas situaciones en las que la aplicación de software o el sistema operativo del ordenador ajusta los colores especificados en la aplicación mediante la gestión del color.

¿Cómo se puede hacer coincidir un determinado color (como el de un logotipo de empresa)?

En ocasiones, los usuarios necesitan que el color impreso de un determinado objeto se parezca lo más posible a un color específico. Un ejemplo típico de esta situación se presenta cuando un usuario intenta reproducir el color de un logotipo de empresa. En los casos en los que la impresora no puede reproducir exactamente el color deseado, los usuarios deben poder identificar las coincidencias de color adecuadas para la mayoría de los casos. Los elementos del menú **Muestras color** pueden proporcionar información útil para ayudar a solucionar este tipo concreto de coincidencia de colores.

Las ocho opciones de Muestras color corresponden a las tablas de conversión de color de la impresora. La selección de cualquier opción de Muestras color genera una copia impresa de varias páginas que consta de cientos de cuadros de color. En cada cuadro habrá una combinación CMYK o RGB según la tabla seleccionada. El color mostrado en cada cuadro se obtiene al pasar la combinación CMYK o RGB etiquetada del cuadro por la tabla de conversión de color seleccionada.

El usuario puede digitalizar las páginas de muestras de color e identificar el cuadro cuyo color se parezca más al que desea. La combinación de color etiquetada del cuadro se puede utilizar para modificar el color del objeto en una aplicación de software. La sección de ayuda de la aplicación de software debe proporcionar instrucciones para modificar el color de un objeto. La **Correc. de color** manual puede ser necesaria con el fin de utilizar la tabla de conversión de color seleccionada para el objeto concreto.

Las páginas de muestras de color a utilizar para un problema concreto de coincidencia de color dependen del valor de Correc. de color que se esté utilizando (Automático, Desactivado o Manual), del tipo de objeto que se esté imprimiendo (texto, gráficos o imágenes) y de cómo se especifique el color del objeto en la aplicación de software (combinaciones RGB o CMYK). La tabla siguiente identifica las páginas de muestra de color a utilizar:

Especificación de color del objeto que se está imprimiendo	Clasificación del objeto que se está imprimiendo	Valor Correc. de color de la impresora	Páginas de muestra de color a imprimir y utilizar para coincidencias de color
RGB	Texto	Automático	Intenso sRGB
		Desactivado	Desactivado - RGB
		Manual	Valor de texto RGB color manual
	Gráfico	Automático	Intenso sRGB
		Desactivado	Desactivado - RGB
		Manual	Valor de gráficos RGB color manual
	Imagen	Automático	Pantalla sRGB
		Desactivado	Desactivado - RGB
		Manual	Valor de imagen RGB color manual
CMYK	Texto	Automático	CMYK EE.UU.
		Desactivado	Desactivado - CMYK
		Manual	Valor de texto CMYK color manual
	Gráfico	Automático	CMYK EE.UU.
		Desactivado	Desactivado - CMYK
		Manual	Valor de gráficos CMYK color manual
	Imagen	Automático	CMYK EE.UU.
		Desactivado	Desactivado - CMYK
		Manual	Valor de imagen CMYK color manual

Nota: las páginas de Muestras color no son útiles si la aplicación de software no especifica los colores con combinaciones RGB o CMYK. Adicionalmente, hay determinadas situaciones en las que la aplicación de software o el sistema operativo del ordenador ajustan las combinaciones RGB o CMYK especificadas en la aplicación mediante la gestión del color. Es posible que el color impreso resultante no sea exactamente como el que se esperaba según las páginas de Muestras color.

Restauración de los valores predeterminados de fábrica

- 1** Asegúrese de que la impresora está encendida y de que aparece el mensaje **Lista**.
- 2** Pulse **Menú** hasta que aparezca el menú Utilidades y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 3** Pulse **Menú** hasta que aparezca Predet. Fábrica y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 4** Cuando aparezca Restaurar, pulse **Seleccionar**. Aparece el mensaje **Restaurando val. predet. fábrica** seguido del mensaje **Lista**.

Si selecciona Restaurar:

- No están disponibles las acciones del resto de los botones del panel del operador mientras aparezca el mensaje **Restaurando val. predet. fábrica**.
- Todos los recursos cargados (las fuentes, las macros y los juegos de símbolos) en la memoria (RAM) de la impresora desaparecen. (No afecta a los recursos en la memoria flash o en el disco duro opcional).
- Todos los valores de menú vuelven a los valores predeterminados de fábrica, excepto:
 - El valor Idioma del panel del operador del menú Configuración.
 - Todos los valores del menú Paralelo, menú Serie, menú Red y menú USB.

Si necesita más información sobre cómo cambiar los valores de menús o cómo seleccionar nuevos valores predeterminados de usuario, consulte **Cambio de los valores de los menús**.

Alineación de la unidad de transferencia de imágenes

Para obtener una calidad de impresión óptima, compruebe que ha alineado la unidad de transferencia de imágenes después de la sustitución o que los colores se han imprimido demasiado claros

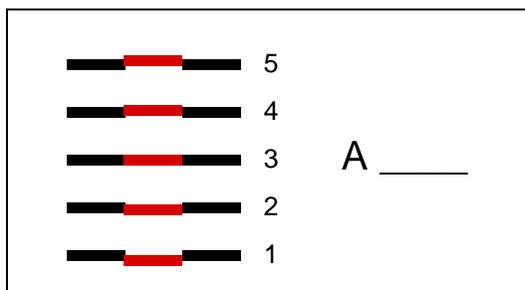
Para alinear la unidad de transferencia de imágenes:

- 1 Asegúrese de que la impresora está encendida y de que aparece el mensaje **Lista**.
- 2 Pulse **Menú** hasta que aparezca el menú Utilidades y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 3 Pulse **Menú** hasta que aparezca Alineación color y, a continuación, pulse **Seleccionar**.

Se imprimirán varias páginas de prueba.

- 4 Para cada grupo de alineaciones de las páginas de prueba, busque el número situado junto al patrón de alineación que más se asemeje a una línea recta.

Por ejemplo, en este grupo, el patrón 3 es el que más se asemeja a una línea recta.



Es bastante útil escribir los doce valores de alineación en las líneas proporcionadas en las páginas de prueba antes de continuar con el paso 5. Debe seleccionar un valor para los doce valores.

- 5 Cuando aparezca **A=10** (u otro número), pulse **Menú** hasta que encuentre el valor numérico que desee utilizar y, a continuación, pulse **Seleccionar**. Aparece brevemente el mensaje **Guardado** y, a continuación, la siguiente alineación de prueba.

Si no necesita realizar ningún cambio, pulse **Volver** para volver al menú Utilidades.

- 6 Después de haber terminado los doce valores, aparece el menú Utilidades. Pulse **Continuar**.

La impresora vuelve al estado Lista.

Uso del calculador de cobertura

El calculador de cobertura proporciona una estimación del porcentaje de cobertura del tóner cian, magenta, amarillo y negro en una página. Estas estimaciones se imprimen en la página.

Para activar la utilidad Calculador de cobertura:

- 1** Asegúrese de que la impresora está encendida y de que aparece el mensaje **Lista**.
- 2** Pulse **Menú** hasta que aparezca el menú Utilidades y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 3** Pulse **Menú** hasta que aparezca Calc. cobertura y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 4** Pulse **Menú** hasta que aparezca Activado y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 5** Pulse **Continuar** para volver al mensaje **Lista**.

La utilidad se puede desactivar desde el panel del operador o bien apagando la impresora.

El calculador de cobertura utiliza un algoritmo que cuenta los píxeles para cada color del tóner: negro, cian, magenta y amarillo. Cuando se activa la utilidad, la impresora imprime el porcentaje de cobertura para cada color de cada página del trabajo.

El calculador de cobertura sólo se utiliza para estimar la cobertura de una página determinada. En todos los colores del tóner que se utilizan, el porcentaje mínimo que se imprime es del 2 por ciento. Los valores indicados pueden variar de una impresora a otra. La exactitud de las estimaciones se puede ver afectada por la cantidad de tóner que contengan los cartuchos, las condiciones ambientales, el tipo de material, la aplicación de software, los valores de software, el controlador, los valores del controlador y el contenido de la página. *Lexmark no se responsabiliza de las reclamaciones basadas en la exactitud de los porcentajes estimados.*

Configuración de las alertas de impresora

Puede configurar la impresora de varias formas para que le comunique cuándo necesita atención.

Uso del menú Configuración

Elemento de menú	Función	Valor	Resultado
Control alarma	Permite establecer si la alarma de la impresora debe sonar cuando ésta necesita la intervención del operador.	Desactivado	La alarma no suena, pero la impresión se detiene hasta que se eliminan las intervenciones.*
		Simple	La impresora deja de imprimir, muestra un mensaje y activa el tipo de alarma seleccionado.
		Continuo	
Alarma de tóner	Permite escoger cómo responde la impresora cuando el nivel de tóner es bajo.	Desactivado	La impresora muestra un mensaje y continúa imprimiendo.
		Simple	La impresora deja de imprimir, muestra un mensaje y activa el tipo de alarma seleccionado.
		Continuo	

* Si están pendientes varias condiciones de asistencia, la alarma sólo suena cuando se muestra el primer mensaje. No suena ninguna alarma adicional cuando surgen condiciones de asistencia posteriores.

El seleccionar **Continuar autom.** puede que afecte al modo en que se ejecutan las alertas de la impresora. Este valor define cuánto tiempo espera la impresora después de mostrar un mensaje, antes de reanudar la impresión.

Uso de MarkVision Professional

MarkVision™ Professional, la utilidad de administración de impresoras de red de Lexmark, indica cuándo se deben sustituir los suministros así como problemas reales o posibles. Cuando una impresora requiere atención, avisa al administrador de la red con un gráfico detallado de la impresora, que muestra la causa de la alerta (por ejemplo, una bandeja de papel vacía). Para obtener más información acerca de MarkVision Professional, consulte el CD de controladores incluido con la impresora.

Uso de MarkVision Messenger

MarkVision Messenger permite crear acciones que ejecuten comandos específicos siempre que aparezcan mensajes como **Falta bandeja x o 88 Tóner bajo** en la pantalla. Por ejemplo, puede crear una acción que envíe un mensaje de e-mail al administrador cuando la impresora se quede sin papel.

Las acciones se pueden configurar para que ocurran automáticamente, condicionalmente o repetidamente. Para obtener más información acerca de MarkVision Messenger, consulte el CD de controladores incluido con la impresora.

Sensor de tamaño

El elemento de menú Sensor de tamaño le permite activar o desactivar el sensor de tamaño automático en las bandejas. Mediante la opción Sensor de tamaño, la impresora detecta los diferentes tamaños de papel que no detectaría de otra forma.

De forma predeterminada, el sensor de tamaño está activado para todas las bandejas. Sin embargo, las bandejas no detectan automáticamente las transparencias.

Desactivación del sensor de tamaño

- 1 Apague la impresora.
- 2 Mantenga pulsados los botones **Seleccionar** y **Volver**; a continuación, encienda la impresora.
- 3 Suelte los botones cuando aparezca **Efectuando prueba automát.** en la pantalla.
Cuando la impresora finalice la prueba automática, aparecerá el menú Configuración.
- 4 Pulse **Menú** hasta que aparezca Sensor de tamaño y, a continuación, pulse **Seleccionar**.

Nota: el panel del operador muestra solamente las bandejas de papel que admiten sensor de tamaño automático.

- 5 Pulse **Menú** hasta que aparezca Sensor bdja <x>, donde <x> representa el número de bandeja en la que desea desactivar el sensor y, a continuación, pulse **Seleccionar**.

Si es necesario, repita estos pasos para otras bandejas.

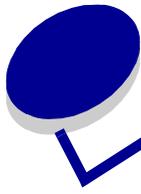
- 6 Pulse **Menú** hasta que aparezca Desactivado y, a continuación, pulse **Seleccionar**.

En la pantalla aparece brevemente **Guardado**. Aparece de nuevo el menú Configuración con el menú Sensor tamaño en la segunda línea.

- 7 Pulse **Volver**.

- 8 Pulse **Menú** hasta que aparezca Salir de config. y, a continuación, pulse **Seleccionar**.

Activando cambios de menús aparece brevemente, seguido de **Efectuando prueba automát.** A continuación, la impresora muestra el mensaje **Lista**.



Indice

A

- acceso a los menús 17
- Aceptar DSR (menú Serie) 70
- Aceptar inicial (menú Paralelo) 56
- ahorro de energía
 - configuración 75
- Ahorro energía (menú Configuración) 75
- ajuste
 - color 44, 45, 46, 47, 76
- Ajuste de color (menú Color) 44
- Alarma de tóner (menú Configuración) 77
- Alarma grapas (menú Configuración) 77
- Alarma perforad (menú Configuración) 74
- alarmas
 - establecimiento 72
 - grapadora 77
 - mensajes de error 73
 - perforador 74
 - tóner 77
- alimentador multiuso,
 - configuración 63
- Alineación color (menú Utilidades) 80
- alineación de la unidad de transferencia de imágenes 163
- almacenamiento 32
 - papel 32
 - suministros 32
- altura de pila máxima
 - alimentador multiuso 26
 - bandejas 1, 2, 3 21, 24
- altura de pila, máxima
 - alimentador multiuso 26
 - bandejas 1, 2, 3 21, 24
- Ancho A4 (menú Emul. PCL) 58
- Área impresión (menú Configuración)
 - menú Configuración
 - Calidad de impresión 75
- áreas
 - Área A 104
 - Área B 104
 - Área C 105
 - Área E 106
 - Área G 105
 - Área J 107

- Área K 107
- Área L 107
- Área M 108
- Área T<x> 106
- Área T1 106
- Asign. tipo/sal (menú Papel) 62
- asistencia técnica, solicitud 146
- atascos
 - Véase atascos de papel
- atascos de papel
 - áreas 103
 - cómo evitar 33
 - eliminación 101
 - fusor 109
 - reimpresión de páginas atascadas 74
- aviso de láser 13

B

- Bandeja salida (menú Papel) 63
- bandejas
 - asignación 62
 - configuración 62
 - desbordada 63
 - enlace 28
 - restablecimiento activo 53
 - salida 63
- bandejas de salida
 - enlace 28
- Baudios (menú Serie) 70
- Bits de datos (menú Serie) 70
- Bloqueo de B/N (menú Configuración) 73
- bloqueo de menús 148
- botón Continuar 17
- botón Parar 18
- botón Seleccionar 17
- botón Volver 17
- botones de Menú 17

C

- calidad de impresión, ajuste
 - corrección de color 44, 46, 47, 76
 - mezcla de color 44
 - muestras de color 45
- cancelación de un trabajo de impresión 18
- Cancelar fax (menú Trabajo) 51
- Cancelar trabajo (menú Trabajo) 51

- carga
 - alimentador multiuso 24
 - bandeja de 2000 hojas 22
 - bandejas de 500 hojas 20
- Carga de papel (menú Papel) 64
- cartucho de impresión
 - solicitud 119
 - sustitución 121
- cartulina 42
- Clasificación (menú Acabado) 47
- clasificación, activación 47
- color
 - ajuste 44, 45, 46, 47, 76
 - alineación 80
- Color manual (menú Color) 46
- cómo evitar atascos de papel 33
- Conf. multiuso (menú Papel) 63
- Conf. universal (menú Papel) 69
- Config red est (menú Red) 55
- Config. bandejas (menú Papel) 62
- Configuración de red <x> (menú Red) 55
- conjunto del fusor
 - solicitud 119
 - sustitución 124
- contenedor de desecho del tóner
 - sustitución 127
- Contenedor tóner de desecho (menú Suministros) 78
- Continuar autom. (menú Configuración) 73
- Control alarma (menú Configuración) 72
- Copias (menú Acabado) 48
- copias, especificación del número 48
- Correc. de color (menú Color) 44

D

- Defrag. flash (menú Utilidades) 81
- desactivación
 - Ahorro energía 148
 - menús del panel del operador 148
 - sensor de tamaño automático 166
- desbloqueo de menús 149
- Destino de carga (menú Configuración) 73

- disco
 - Véase disco duro
- disco duro 142
 - configuración como destino de carga 73
 - formateo 81
 - impresión de recursos cargados 81
- dúplex
 - activación 48
 - encuadernación 48
- Dúplex (menú Acabado) 48

E

- emulación PCL
 - Ancho A4 58
 - avance de línea automático 59
 - fuentes residentes 34
 - impresión de muestra de fuentes 82
 - juego de símbolos 60
 - líneas por página 59
 - nombre de fuente 59
 - orientación 59
 - origen de fuente 59
 - paso 60
 - renumerar bandeja 61
 - retorno de carro automático 59
 - soporte de fuentes 41
 - tamaño puntos 60
- emulación PostScript
 - fuentes residentes 34
 - impresión de errores PS 69
 - impresión de muestra de fuentes 82
 - prioridad de fuentes 69
 - soporte de fuentes 41
 - suavizado de imagen 69
- emulación PS
 - Véase emulación PostScript
- Encuad. dúplex (menú Acabado) 48
- enlace 28
 - bandejas 28
- enlace automático de bandejas 28
- enlace de bandejas 28
- errores de página compleja 74
- estado del tóner <color> 78
- Tóner <color> (menú Suministros) 78
- espera impresión
 - configuración 76
- Espera impresión (menú Configuración) 76
- Estad. seg trab (menú Utilidades) 81

- estadísticas
 - almacenamiento 74
 - impresión 81
- estadísticas de impresión
 - estadísticas de trabajos de impresión 81
 - seguimiento de trabajos 74
- Estado avanzado (menú Paralelo) 56
- etiquetas 42
- extracción
 - opción de memoria de la impresora 140
 - opción de memoria flash 140
 - tarjeta de firmware 143
 - tarjetas de opción 141

F

- fax
 - cancelación 51
- Formatear disco (menú Utilidades) 81
- Formatear flash (menú Utilidades) 81
- Fte inic grapado (menú Acabado) 50
- fuentes
 - de carga 40
 - impresión de ejemplos de las fuentes 41
 - impresión de muestras 82
 - juegos de símbolos admitidos 60
 - juegos de símbolos, emulación PCL 6 39
 - prioridad 69
 - residentes 34, 41
 - selección en la emulación PCL 59
- fuentes de carga 40
- fuentes escalables residentes 34
- fuentes residentes 34
- función Imprimir y retener véase trabajos retenidos 29

G

- grapadora
 - activación 50
 - alarma 77
- Grapar trabajo (menú Acabado) 50
- Guardar recursos (menú Configuración) 76

H

- Hojas separación (menú Acabado) 50

I

- Idioma (menú Configuración) 73
- Imp multipágina
 - configuración 49
 - valores de margen 48
 - valores de orden 49
 - valores de vista 49
- Imp multipágina (menú Acabado) 49
- Impr. directorio (menú Utilidades) 81
- Impr. error PS (menú PostScript) 69
- Impr. mem. int. (menú Trabajo) 53
- impresión
 - muestras de fuentes 41
 - página de valores de menús 146
- impresión de prueba
 - modo Rastreo hex. 81
 - página de menús 82
- impresora
 - fuera de línea 17
 - con el botón Menú 17
 - con el botón Parar 18
 - restablecimiento 53
- impresora fuera de línea 18
 - con el botón Menú 17
 - con el botón Parar 18
- Imprimir configuración de red <x> (menú Utilidades) 82
- Imprimir fuentes (menú Utilidades) 82
- Imprimir menús (menú Utilidades) 82
- información de seguridad 8
- Intensidad del tóner (menú Color) 47
- interfaces
 - paralelo 56
 - red 54
 - serie 70
 - USB 78

J

- Juego símbolos (menú Emul. PCL) 60
- juegos de símbolos residentes 39
- juegos de símbolos, definición 39

L

LF auto tras CR
(menú Emul. PCL) 59
Líneas por pág.
(menú Emul. PCL) 59
Lngje. impresora (menú
Configuración) 76

M

mapa de menús 43
Margen multipág.
(menú Acabado) 48
Mem int paralelo
(menú Paralelo) 57
Mem int red (menú Red) 54
Mem int USB (menú USB) 80
Mem. int trabajo
(menú Paralelo) 56
Mem. int trabajo (menú Red) 54
Mem. int trabajo (menú Serie) 70
Mem. int trabajo (menú USB) 78
Mem. int. serie (menú Serie) 72
memoria
función Imprimir y retener 29
memoria flash 140
configuración como destino de
carga 73
defragmentación 81
extracción 140
formateo 81
impresión de recursos
cargados 81
mensajes
100–199 Servicio
<mensaje> 92
1565 Error Emul al cargar
opción Emul 92
2<xx> Atasco papel 92
30 Falta cart. tóner <color> 93
30 Falta UTI 93
31 Cartucho <x> defectuoso 93
32 Cartucho <color> no
admitido 93
33 Error de calibrac <x> 93
34 Papel corto 93
34 Papel incorrecto 93
35 Guard Rec Des Memoria
insuf. 94
36 La impresora requiere
asist. 94
37 Insuf. área de
clasificación 94
37 Memoria insuficiente 95
37 Memoria para defrag.
insuf. 94
38 Memoria llena 95
39 Pág. compleja 96

4<x> Tarjeta de firmware no
admitida 96
40 <x> relleno incorr. 96
50 Error de fuente PPDS 96
51 Flash defectuosa 96
52 Flash llena 96
53 Flash sin formato 96
54 ENA paralelo <x> no
conectado 97
54 ENA paralelo Std no
conectado 97
54 Error en pto. serie
estándar 97
54 Error serie opción <x> 97
54 Error Soft en Red <x> 97
54 Error soft en red estándar 97
55 Opción no adm. en ranura
<x> 97
56 Pto paralelo estd
desactivado 97
56 Pto. paralelo <x>
desactivado 97
56 Puerto serie <x>
desactivado 97
56 Puerto USB <x>
desactivado 97
56 Puerto USB estándar
desact. 97
56 Serie estndr. desactivado 97
58 Demasiadas opciones
flash 98
58 Demasiados discos
instal. 98
58 Error config. bandeja
entrada 98
58 Error config. bandeja
salida 98
59 <dispositivo>
incompatible 98
61 Disco defectuoso 98
62 Disco lleno 98
63 Disco sin formato 98
64 Disco no admitido 98
64 Formato de disco no
admitido 99
80 Mantenimiento fusor 99
81 Error CRC cód. motor 99
82 Cont. tóner de desecho
lleno 99
82 Contenedor de desecho casi
lleno 99
82 Falta cont. tóner de
desecho 99
83 Mantenimiento UTI 99
84 Reemplazar rodillo 99
84 Rodillo casi agotado 99
85 Mantenimiento UTI 100
86 Mantenimiento UTI 100
87 Falta fusor 100

88 Tóner <color> bajo 100
89 Mantenimiento UTI 100
900–999 Servicio
<mensaje> 100
Activando cambios de
menús 83
Activando menús 85
Ahorro energía 88
Bandeja <x> llena 83
Bandeja <x> vacía 92
Borr. estadístc. seg. del
trabajo 84
Calentar el motor 85
Calibrando impresora 89
Cambiar <x> 84
Cancelando fax 84
Cancelando trabajo 84
Cargar bandeja<x> 87
Cargar Carta normal en <x> 87
Cargar grapas 87
Cargar manual 87
Cerrar puerta 84
Cerrar puerta bandeja X 84
Cerrar puerta del
clasificador 84
Código de motor no válido 86
Código de red <x>
incorrecto 87
Código de red est.
incorrecto 87
Cola y eliminac. de trabajos 90
Comp conexión
<dispositivo> 84
Copiando 84
Defragmentando 84
Desactivando menús 85
Desb bandj llena 88
Desechando memoria
intermedia 85
Desecho del perforador
lleno 86
Disco dañado.
¿Reformatear? 85
Efectuando prueba automat. 88
Eliminando trabajos 84
Eliminar todos 84
En espera 92
Error de programación P<x> 90
Falta bandeja <x> 92
Fax <x> 85
Formateando disco 85
Frntdo. flash 86
Hex. preparado 90
Imp. estadístc. seg. del
trabajo 89
Impr. lista de directorios 89
Imprimiendo lista de fuentes 89
Imprimiendo valores de
menús 89

- Imprimir página de alineación 89
- Imprimir trabajo en disco 89
- Insertar cartucho grapas 86
- Instalación requerida 91
- Instale <dispositivo> o cancele trabajo 86
- Introduzca bandeja<x> 86
- Introduzca PIN =___ 85
- Lista 90
- Mant. UTI/Fusor 87
- Menús desactivados 88
- Nivel bandeja<x> bajo 92
- No hay DRAM instalada 88
- No lista 88
- No trabajos en impres. ¿Reint? 88
- Ocupada 84
- Paralelo <x> 88
- Pocas grapas 92
- Prgrndo. disco 89
- Prgrndo. flash 89
- Prog. cód. motor 89
- Prog. cód. sist. 89
- Reconectar <dispositivo> 90
- Recuperar disco x/5 yyy% 85
- Red <x> 88
- Red <x>, <y> 88
- Rest. trab. ret. ¿Reintentar? 91
- Restablec valor contador fusor 91
- Restableciendo bdja sal activa 91
- Restableciendo la impresora 91
- Restaurando trab. retenidos 91
- Restaurando trabajo retenido xxx/yyy 91
- Restaurando val. predet. fábrica 91
- Retirar papel <bandeja de salida especificada> 90
- Sal stdr llena 92
- Serie <x> 91
- Suministros 92
- Tarjeta de red ocupada 88
- Trab retenidos no restaurados 86
- Trabaj retenidos pueden perderse 86
- Trabajos en cola 90
- USB <x> 92
- Vaciar caja del perforador 85
- mensajes de la impresora
- Introduzca PIN 31
- No trabajos en impres. ¿Reint? 31
- menú Acabado 47
- Clasificación 47
- Copias 48
- Dúplex 48
- Encuad. dúplex 48
- Fte inic grapado 50
- Grapar trabajo 50
- Hojas separación 50
- Imp multipágina 49
- Margen multipág. 48
- Orden multipág. 49
- Origen separador 50
- Págs. en blanco 47
- Perforador 48
- Separación pág 49
- Vista multipág. 49
- menú Ayuda 50
- menú Color 44
- Ajuste de color 44
- Color manual 46
- Correc. de color 44
- Intensidad del tóner 47
- Mezcla de color 44
- Modo de impresión 46
- Muestras color 45
- Resolución impr. 46
- menú Configuración 72
- Ahorro energía 75
- Alarma de tóner 77
- Alarma grapas 77
- Alarma perforad 74
- Bloqueo de B/N 73
- Continuar autom. 73
- Control alarma 72
- Destino de carga 73
- Espera impresión 76
- Guardar recursos 76
- Idioma 73
- Lngje. impresora 76
- Protección pág. 74
- Recup. atasco 74
- Seg. trabajos 74
- Tiempo de espera 77
- Uso impresora 76
- menú Emul. PCL 58
- Ancho A4 58
- CR auto tras LF 59
- Juego símbolos 60
- LF auto tras CR 59
- Líneas por pág. 59
- Nombre de fuente 59
- Orientación 59
- Origen de fuente 59
- Paso 60
- Renumerar band. 61
- Tamaño en puntos 60
- menú Papel 62
- Asign. tipo/sal 62
- Bandeja salida 63
- Carga de papel 64
- Conf. multiuso 63
- Conf. universal 69
- Config. bandejas 62
- Origen del papel 65
- Peso del papel 68
- Sal desbordada 63
- Sustituir tamaño 68
- Tamaño del papel 65
- Textura del papel 66
- Tipo de papel 67
- Tipos personali. 63
- menú Paralelo 56
- Aceptar inicial 56
- Estado avanzado 56
- Mem int paralelo 57
- Mem. int trabajo 56
- Modo NPA 57
- Modo paralelo 1 57
- Modo paralelo 2 57
- PCL SmartSwitch 58
- Protocolo 58
- PS binario Mac 56
- PS SmartSwitch 58
- menú PostScript 69
- Prioridad fte. 69
- Suavizar imagen 69
- menú Red 54
- Config red est 55
- Configuración de red <x> 55
- Mem int red 54
- Mem. int trabajo 54
- Modo NPA 55
- PCL SmartSwitch 55
- PS binario Mac 54
- PS SmartSwitch 55
- menú Serie 70
- Aceptar DSR 70
- Baudios 70
- Bits de datos 70
- Mem int serie 72
- Mem. int trabajo 70
- Modo NPA 71
- Paridad 71
- PCL SmartSwitch 71
- Protocolo serie 72
- PS SmartSwitch 71
- Robust XON 71
- menú Suministros 78
- Contenedor tóner de desecho 78
- Tóner <color> 78
- Rodillo 78
- menú Trabajo 51
- Cancelar fax 51
- Cancelar trabajo 51
- Impr. mem. int. 53
- Rest. sal. act. 53
- Restablecer impr 53

- Trab confidencial 52
- Trab retenidos 53
- Menú USB 78
- menú USB
 - Mem int USB 80
 - Mem. int trabajo 78
 - Modo NPA 79
 - PCL SmartSwitch 79
 - PS binario Mac 79
 - PS SmartSwitch 79
- menú Utilidades 80
 - Alineación color 80
 - Defrag. flash 81
 - Estad. seg trab 81
 - Formatear disco 81
 - Formatear flash 81
 - Impr. directorio 81
 - Imprimir configuración de red <x> 82
 - Imprimir fuentes 82
 - Imprimir menús 82
 - Predet. fábrica 81
 - Rastreo hex. 81
- menús
 - acceso 17
 - activación 149
 - desactivación 148
 - idioma 73
 - impresión de la página de valores de menús 146
 - selección 17
 - elementos de menú 17
 - valores numéricos 17
- menús de la impresora
 - activación 149
 - bloqueo del panel del operador 148
 - desactivación 148
- Mezcla de color (menú Color) 44
- Modo de impresión (menú Color) 46
- Modo NPA (menú Paralelo) 57
- Modo NPA (menú Red) 55
- Modo NPA (menú Serie) 71
- Modo NPA (menú USB) 79
- Modo NPA, valor
 - puerto de red 55
 - puerto paralelo 57
 - puerto serie 71
 - puerto USB 79
- Modo paralelo 1 (menú Paralelo) 57
- Modo paralelo 2 (menú Paralelo) 57
- Muestras color (menú Color) 45

N

- Nombre de fuente (menú Emul. PCL) 59
- número de identificación personal (PIN), introducción 18
- números, panel del operador 18

O

- opción de memoria de la impresora, extracción 140
- opción de memoria, extracción 140
- opciones
 - XX01 146
- opciones de impresión
 - hojas separación 50
 - Véase también origen separador 50
 - memoria intermedia de impresión 53
 - separación pág 49
- Orden multipág. (menú Acabado) 49
- Orientación (menú Emul. PCL) 59
- Origen de fuente (menú Emul. PCL) 59
- Origen del papel (menú Papel) 65
- Origen separador (menú Acabado) 50

P

- página de los valores de menús, impresión 146
- Págs. en blanco (menú Acabado) 47
- panel del operador 17
 - botones 17
 - números 18
- papel
 - almacenamiento 32
- papel, especificación
 - formularios preimpresos 64
 - origen 65
 - peso 68
 - si no se ha cargado el tamaño solicitado 68
 - tamaño 65
 - textura 66
 - tipo 67
 - tipo personalizado 63
- Paridad (menú Serie) 71
- Paso (menú Emul. PCL) 60
- PCL SmartSwitch (menú Paralelo) 58
- PCL SmartSwitch (menú Red) 55
- PCL SmartSwitch (menú Serie) 71
- PCL SmartSwitch (menú USB) 79

- PCL SmartSwitch, valor
 - Véase también lenguaje de la impresora
 - puerto de red 55
 - puerto paralelo 58
 - puerto serie 71
 - puerto USB 79
- Perforador (menú Acabado) 48
- perforador, activación 48
- Peso del papel (menú Papel) 68
- PIN 18
 - Véase número de identificación personal 18
- placa de sistema de la impresora 139
 - acceso 139
 - cierre 144
- Predet. fábrica (menú Utilidades) 81
- Prioridad fte. (menú PostScript) 69
- problemas
 - alimentación del papel
 - atascos frecuentes 152
 - El mensaje Atasco papel permanece después de haber solucionado el atasco. 152
 - la página atascada no se vuelve a imprimir 153
 - páginas en blanco en la bandeja de salida 153
 - buzón 151
 - atascos frecuentes 151
 - calidad de impresión 153
 - calidad del color 158
 - el tiempo de impresión parece excesivo 150
 - el trabajo no se imprime 150
 - el trabajo se imprime 151
 - desde la bandeja incorrecta 151
 - en papel o material especial incorrecto 151
 - los trabajos grandes no se clasifican 151
 - no funciona el enlace de bandejas 151
 - opciones
 - deja de funcionar 152
 - funcionamiento incorrecto 152
 - panel del operador 150
 - en blanco 150
 - muestra diamantes negros 150
 - saltos de página inesperados 151
 - se imprimen caracteres incorrectos. 151

- solicitud de asistencia técnica 146
- Protección pág. (menú Configuración) 74
- Protocolo (menú Paralelo) 58
- Protocolo serie (menú Serie) 72
- prueba de la impresora
 - impresión de estadísticas de hardware 82
 - impresión de valores predeterminados 82
 - modo Rastreo hex. 81
- PS binario MAC (menú Paralelo) 56
- PS binario Mac (menú Red) 54
- PS binario MAC (menú USB) 79
- PS SmartSwitch (menú Paralelo) 58
- PS SmartSwitch (menú Red) 55
- PS SmartSwitch (menú Serie) 71
- PS SmartSwitch (menú USB) 79
- PS SmartSwitch, valor
 - Véase también lenguaje de la impresora 76
 - puerto de red 55
 - puerto paralelo 58
 - puerto serie 71
 - puerto USB 79
- publicaciones
 - Card Stock & Label Guide* 42
- puertas de acceso 103
- puerto de red
 - configuración
 - Modo NPA 55
 - PCL SmartSwitch 55
 - PS SmartSwitch 55
 - tamaño de memoria intermedia 54
- puerto paralelo
 - activación
 - resistencias 57
 - configuración
 - comunicación bidireccional 56
 - inicialización de hardware 56
 - Modo NPA 57
 - muestreo de datos 57
 - PCL SmartSwitch 58
 - protocolo 58
 - PS SmartSwitch 58
 - tamaño de memoria intermedia 57
- puerto serie
 - activación
 - señales DSR 70
 - ajuste
 - velocidades de transmisión 70

- configuración
 - Modo NPA 71
 - paridad 71
 - PCL SmartSwitch 71
 - protocolo 72
 - PS SmartSwitch 71
 - Robust XON 71
 - tamaño de memoria intermedia 72
- puerto USB
 - configuración
 - Modo NPA 79
 - PCL SmartSwitch 79
 - PS SmartSwitch 79
 - tamaño de memoria intermedia 80
- puertos
 - paralelo 56
 - red 54
 - serie 70
 - USB 78

R

- Rastreo hex. (menú Utilidades) 81
- RC auto tras AL (menú Emul. PCL) 59
- reciclaje de suministros 120
- Recup. atasco (menú Configuración) 74
- recursos cargados
 - almacenamiento 73
 - impresión 81
 - recursos guardados 76
- Renumerar band. (menú Emul. PCL) 61
- Resolución impr. (menú Color) 46
- Rest. sal. act. (menú Trabajo) 53
- Restablecer impr (menú Trabajo) 53
- restablecimiento de la impresora 53
- Robust XON (menú Serie) 71
- Rodillo (menú Suministros) 78
- rodillo de aplicación
 - solicitud 119
- rodillo de transferencia
 - solicitud 119
 - sustitución 129

S

- Sal desbordada (menú Papel) 63
- Seg. trabajos (menú Configuración) 74
- selección 17
 - elementos de menú 17
 - valores numéricos 17
- sensor de tamaño 166

- sensor de tamaño
 - automático 28, 65
 - desactivación 166
 - tamaños especiales 166
- sensor, tamaños especiales 166
- Separación pág (menú Acabado) 49
- solicitud 119
 - cartucho de impresión 119
 - conjunto del fusor 119
 - rodillo de aplicación 119
 - rodillo de transferencia 119
 - unidad de transferencia de imágenes 119
- solicitud de asistencia técnica 146
- solicitud de suministros 119
- solución de problemas
 - borrado de mensajes de error del panel del operador 17
 - detención de la impresora 18
- soporte de juegos de símbolos 41
- Suavizar imagen (menú PostScript) 69
- suministros 119
 - almacenamiento 32
 - reciclaje 120
 - solicitud 119
- suministros, estado
 - contenedor de desecho del tóner 78
 - Tóner <color> 78
 - rodillo 78
- sustitución
 - cartuchos de impresión 121
 - contenedor de desecho del tóner 127
 - fusor 124
 - rodillo de transferencia 129
 - unidad de transferencia de imágenes 129
- Sustituir tamaño (menú Papel) 68

T

- Tamaño del papel (menú Papel) 65
- Tamaño en puntos (menú Emul. PCL) 60
- tamaños de memoria intermedia, ajuste
 - paralelo 57
 - red 54
 - serie 72
 - USB 80
- Textura del papel (menú Papel) 66
- tiempo de espera
 - espera 77
 - impresión 76

- Tiempo de espera (menú Configuración) 77
- tiempo de espera, configuración 77
- Tipo de papel (menú Papel) 67
- Tipos personali. (menú Papel) 63
- tóner
 - alarma 77
 - estado 78
- Trab confidencial (menú Trabajo) 52
- Trab retenidos (menú Trabajo) 53
- trabajo
 - cancelación 51
 - confidencial 52
 - estadísticas 74
 - retenido 53
- trabajo de impresión, cancelación 18
- Trabajos retenidos 29
- transparencias 42

U

- unidad de transferencia de imágenes
 - alineación 163
 - solicitud 119
 - sustitución 129
- Uso impresora (menú Configuración) 76

V

- valores de menús actuales 146
- valores de menús de la impresora, cambio 147
- valores numéricos, selección 17
- valores predeterminados de fábrica, restauración 81
- valores predeterminados de usuario
 - actuales 147
- valores, selección 147
- verificación de impresión 146
 - página de valores de menús 146
- Vista multipág. (menú Acabado) 49



Lexmark y el diseño de Lexmark con diamante son marcas comerciales de Lexmark International, Inc., registradas en EE.UU. y/o en otros países.

© 2003 Lexmark International, Inc.

740 West New Circle Road
Lexington, Kentucky 40550